



f 4

# Primorski dnevnik

ČETRTEK, 7. MAJA 2009

št. 107 (19.506) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 včas Zadrž na Cerkni, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

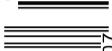
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNIKA PLACANA V GOTOVIN

Spredzane in abonamentna postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666007

## Iskanje izhoda iz hrvaške godlje

RADO GRUDEN

Nategovanju vrvi v zvezi z mejnimi sporom med Slovenijo in Hrvaško ter posledično slovensko blokado hrvaških pristopnih pogajanj z Evropsko unijo ni videti konca. Potem ko je dalj časa kazalo, da poskusi evropskega komisarja za širitev Ollija Rehna za rešitev spora bolj ustrezajo Sloveniji, pa je zadnji Rehnov predlog pokazal, da se za evropsko arbitražo, vsaj na tak način, kot ga predлага Rehn, veliko bolj ogrevata Hrvaška.

O tem najbolj očitno priča podatek, da so v Zagrebu že sprejeli Rehnov predlog, v Ljubljani pa, kot kaže, velikega soglasja med strankami v zvezi s tem ni. Zato se ni treba čuditi, da se je včerajšnje srečanje predsednika vlade Boruta Pahorja s predsedniki parlamentarnih strank končalo brez dogovora in so si vsi skupaj vzeli še teden dni časa za razmislek. Razlog je prav gotovo v tem, da v slovenskih strankah zelo različno ocenjujejo Rehnov predlog in ima zato Slovenija veliko pripomb na predlog v stilu »vzemi ali pusti«. Če se je Zagreb očitno odločil za »vzemi«, pa v Ljubljani iščejo pravo obliko, da odgovor Rehnu ne bi zvenel kot zavrnitev predloga.

Povsem normalno je, da skuša Slovenija zaščititi svoje interese, vprašanje pa je, če bo po poti, ki jo je izbrala, res prišla do želenega cilja. Slovenska zunanjša politika bo morala zato čim prej najti odgovor na bistveno vprašanje, ali je tristno vztrajanje pri blokadi Hrvaške na poti v EU res v interesu Slovenije, ali pa je morda pri iskanju rešitve za sporna vprašanja, ki zastrupljajo odnose med državama in tudi med Slovenijami in Hrvatimi, mogoče najti drugačno pot.

Interes Slovenije bi moral biti tudi ta, da Hrvaška čim prej pride v Evropsko unijo. Seveda s tem problemi ne bodo rešeni, toda postavljeni bodo vsaj temelji za mirnejše in predvsem preudarnejše reševanje sporov. V interesu Slovenije je tudi, da v očeh Evropske unije ne izpadne kot država, ki ni sposobna pogledati preko svojih meja in se brez strahu odpreti navzven. Predvsem pa je v interesu Slovenije, da se njena zunanjša politika otrese »obsedenosti« s Hrvaško, izbere glede tega jasno strategijo in neha popuščati raznim jorasom, podobnikom in še nekaterim njim podobnim, ki so s svojim stalnim izsiljevanjem največ prispevali k temu, da vsaj na kratki rok ni videti izhoda iz godlje, v katero se je spravila Slovenija v zvezi s Hrvaško.

ITALIJA - Voditelj demokratov Franceschini napadel vladni zakonski predlog o varnosti

## »Obstaja nevarnost novih rasnih zakonov«

Vlada zahteva glasovanje zaupnice, opozicija ostro proti

GUMIN - Obisk predsednika senata ob obletnici potresa

## Furlanija zgled za Abruce

Renzo Tondo: Furlanija-Julijnska krajina predhodnica federalizma



GUMIN - »V Furlaniji ste hitro in učinkovito obnovili od potresa prizadeta območja. Računam, da bodo v Abruci ravnali po vašem zgledu.« Predsednik senata Renato Schifani se

je včeraj v Guminu spomnil 33. obletnici potresa, ki je opustošil severno Furlanijo, Karnijo in zahodno Benečijo. Mrtvih je bilo skoraj tisoč, največ (štiristo) v Guminu.

Schifani si je v spremstvu predsednika Dežele Renza Tonda in župana Gabrieleja Marinija tudi ogledal fotografsko razstavo o potresu (na sliki).

Na 2. strani

## LJUBLJANA Slovenija si je vzela še nekaj časa

LJUBLJANA - Slovenski premier Borut Pahor in vodje parlamentarnih strank se včeraj na drugem sestanku še niso dogovorili o slovenskem odgovoru na predlog evropskega komisarja za širitev Ollija Rehna glede reševanja spora o slovensko-hrvaški meji. Dogovor o potrebnih dopolnilih naj bi bil blizu, tako da premier upa na soglasje na torkovem vnovičnem posvetu. Pahor je še dejal, da bodo k predlogu "dali vse tiste pripombe, ki so pomembne za vitalne interese Slovenije".

Na 5. strani

## AFGANISTAN V letalskem napadu ubitih sto civilistov

KABUL - Po navedbah afghanistanskih oblasti je bilo včeraj v letalskem napadu ameriške vojske v jugozahodni provinci Farah ubitih več kot sto civilistov. Navedbe je potrdil tudi mednarodni odbor Rdečega križa, katerega ekipa je že obiskala območje napada. Afganistanski predsednik Hamid Karzaj, ki je na obisku v ZDA, pa je odredil preiskavo dogodka. Število žrtev bi lahko še naraslo, saj je več ljudi pokopanih pod ruševinami med bombardiranjem uničenih hiš.

Na 21. strani

TRST - Od včeraj do nedelje

## V bivši ribarnici zaživeli prireditev Skupaj v Trstu



Na 16. strani

f 8



**GUMIN** - Obisk predsednika senata Schifanija ob 33-letnici usodnega potresnega sunka

# Furlanija naj bo zaled za obnovo od potresa prizadetih Abrucov

*Tondo: Potek obnovitvenih del je bil zmetek federalizma - Na spletu YouTube sunek v živo*

GUMIN - »V Furlaniji ste hitro in učinkovito obnovili od potresa prizadeta območja. Računam, da bodo v Abruci ravnali po vašem zgledu«. Predsednik senata Renato Schifani se je včeraj v Guminu spomnil 33. obletnice potresa, ki je opustošil severno Furlanijo, Karnijo in zahodno Benečijo. Mrtvih je bilo skoraj tisoč, največ (štiristo) v Guminu, ki je s časom postal neke vrste prestolnica te naravne katastrofe, podobna tisti, ki je pred mesecem dni razdejala Aquilo in sosednje kraje. Predsednika zgornejega doma italijanskega parlamenta so sprejeli predsednik Furlanije-Julijanske krajine Renzo Tondo, predsednik deželnega sveta Edouard Ballaman in župan Gumin Gabriele Marini. Za Schifanijo to ni bila samo priložnost za spomin na žrtve, temveč tudi trenutek za razmislek o potrebi po hitri, učinkoviti in pošteni obnovi Abrucov. Tam je treba tudi takoj preprečiti nevarnost, da bi se v obnovo vpletal organizirani kriminal, kot se je žal zgodilo marsikje na jugu Italije.

Obnova v Furlaniji je bila po mnenju predsednika FJK tako uspešna tudi in predvsem, ker je osrednja vlada popolnoma zaupala lokalnim oblastem, torej Deželi in občinskim upravam. Za Tondi, ki je bil v času potresa župan Tolmeča, so bili to že prvi zametki federalizma, saj krajevna oblast najbolje pozna situacijo na terenu ter potrebe in pričakovanja krajanov. Ballaman je omenil geslo »najprej tovarne, potem hiše in cerkve«, ki je bilo vodilo takratne obnove. To pomeni, da je tudi v Aquili in v sedanjih krajih treba najprej poskrbeti za gospodarski preporod, ki predstavlja dobro podlago za celovito obnovo od potresa prizadete območja.

Schifani si je v Guminu ogledal spominski muzej o potresu ter obiskal lokalno stolno cerkev, ki so jo siloviti potresni sunki skoraj do tal porušili. V cerkvi ga je sprejel videmski nadškof Pietro Brollo, kateremu je predsednik senatne skupščine tudi čestital za učinkovito potresno obnovo ter za aktivno vlogo Cerkve v njej.

Obletnice potresa v naši deželi so se včeraj spomnili tudi v poslanski zbornici. Poslanci Ivano Strizzolo, Angelo Compagnon in Isidoro Gottardo so izpostavili učinkovito obnovo, ki je sad tudi vztrajnosti in trdno-

vratnosti Furlanov. Vsi tri so pozvali oblasti v Aquili, naj se v teh težkih momentih zgledujejo po naši deželi. Vodja Demokratske stranke v deželnem parlamentu Gianfranco Moreton se je gledel obnove izrecno spomnil tedanje predsednika FJK Antonia Comellija, ki ga danes lahko upravičeno imamo za glavnega pobudnika preporoda prizadetih krajev.

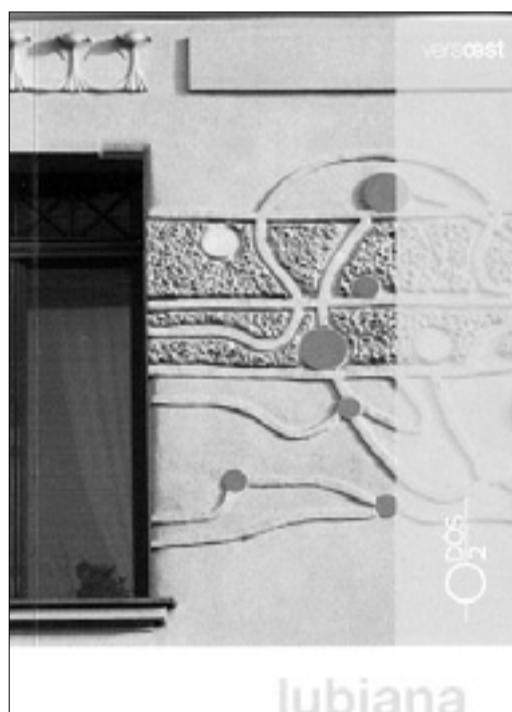
Na številnih spletnih klepetnicah in tudi na svetovnem spletu YouTube je medtem na voljo pretresljiv zvočni posnetek o petdeset sekund dolgem sunku, ki je povzročil največjo opustošenje. Zemlja se je silovito stresla ravno v trenutku, ko je mladenič iz Tricesima pri Vidmu poslušal glasbo slavnih Pink Floydov. Sunek je glasbo prekinil, zvočnega posnetka, ki v teh urah obkroža svet, pa ne. V posnetku, ki ga je svojčas predvajal RAI, torej ni slišati Pink Floydov, temveč krike na pomoč in tudi glas mame, ki po potresu kliče svoje otroke.

Predsednik FJK  
Tondo, predsednik  
senata Schifani in  
guminski župan  
Marini med  
včerajšnjim  
sprehodom v  
obnovljenem  
Guminu



**ZBIRKA VERSOEST** - Novost Mednarodne turistične knjigarne Odós v Vidmu

## Videmski Slovenec Marco Vertovec pripravil prva podrobna vodnika po Ljubljani in Sarajevu v italijanščini



Turistična  
vodnika po  
Ljubljani in  
Sarajevu sta prva  
tovrstna popolna  
vodiča v  
italijanščini

VIDEM - Pri založbi Odós sta v zbirki Versoest pred kratkim izšla prva dva podrobna vodnika po Ljubljani in Sarajevu v italijanščini. Pripravil ju je videmski Slovenec Marco Vertovec, ki upravlja Mednarodno turistično knjigarno Odós, ki je zdaj postala tudi založba, vsakega pa je začetek tiskal v 2000 izvodih.

Vertovec, ki je sam zbral potrebno gradivo in slike, je svojo turistično knjigarno odprl pred tremi leti in zelo dobro pozna italijanske turiste, tako da je vedel, kaj jih lahko zanima in katere informacije potrebujejo. Poleg tega pa odlično pozna tudi Slovenijo in Balkan, saj je prav sodobni zgodovini Balkana posvetil tudi svojo diplomsko nalogu.

Zato svoja vodnika, ki sta tiskana v žepnem formatu, začenja s posebnim poglavjem o zgodovini, jeziku, veri, politiki, umetnosti in drugih značilnostih Slovenije oziroma Bosne in Hercegovine. Sledi poglavje s praktičnimi informacijami, v katerem svetuje turistom, kako naj pridejo v Ljubljano oz. Sarajevo, in nudi celo serijo podatkov o prevozih sredstvih, trgovinah, ambasadah, javnih storitvah in podobnem.

Tretje poglavje opisuje po tri možne poti do Ljubljane in Sarajeva, na katerih je več turistično zanimivih krajev, ki si jih velja ogledati (npr. Postojna na poti do Ljubljane ali Banja Luka in Jajce ali Mostar na poti v Sarajevo). Naslednja dva sklopa obravnavata največje zanimivosti v samem mestu in okolici, zadnja dva pa navajata in opisujeta vrsto gostinskih obratov z najrazličnejšo kulinarično ponudbo (od slovenske in balkanske, vse do tajske in japonske), lokalov, kjer lahko turisti preživijo prijeten večer, ter hotelov, bed&breakfastov in ostalih oblik prenočitvene ponudbe. Za vse avtor priročnih vodnikov, ki bosta ažurirana vsake tri leta, navaja tudi cene. Zadnje strani (skupno jih je nekaj manj kot 200) pa so namenjene malem slovarčku koristnih izrazov.

Vodnika stanata 16 evrov, na prodaj pa sta v knjigarnah celotnega Triveneta, čez kak mesec pa bosta na razpolago tudi v ostalih italijanskih deželah. Naročiti se ju da tudi preko interneta na straneh različnih spletnih knjigarn. Pri založbi Odós pa bo poleti izsel še vodnik po Beogradu, podjetni Marco Vertovec pa načrtuje še vodnik po Hrvaški. (T.G.)

**CELOVEC** - Razprava na koroškem radiu

## Vprašanja odvedenih se ne sme instrumentalizirati



VALENTIN SIMA



MARJAN STURM



KAREL SMOLLE

vencev (NSKS) Karel Smolle, svoje odvedenih pa sta zastopala nekdanji župan mestne občine Piberk Othmar Mory iz Piberka, dopisnik avstrijske radiotelevizije ORF na Balkanu Christian Wehrschtz, ter zgodovinarja Stefan Karner in Alfred Elste. Povod za oddajo so bila po eni strani množična grobišča, ki so jih pred dvema mesecema odkrili v Hudi jami pri Laškem, po drugi pa skorajni shod Hrvatov na Libuškem polju pri Piberku, na katerem se vsako leto zbere nekaj tisoč ljudi.

»Odvedeni« ali »ovdovleni«, kakor

z strokovnih razpravah imenujejo izgnule osebe na Koroškem maja 1945 (približno 100), so že ves čas po drugi svetovni vojni predmet predvsem političnega diskurza na Koroškem, v prvih povojnih letih pa so bili tudi predmet medijske kampanje, naperjeni proti tedanji Jugoslaviji in tudi proti slovenski manjšini in partizanskemu boju na Koroškem.

Zgodovinarji sedaj menijo, da se je s tem vprašanjem treba končno spoprijeti oz. ga tematizirati z vidika zgodovinarjev oz. strokovnjakov. (I.L.)

**ŠENTJANŽ** - 14. junija  
38. srečanje  
obmejnih  
planinskih društev

CELOVEC - Slovensko planinsko društvo Celovec bo v nedeljo, 14. junija, v Šentjanžu v Rožu gostitelj letosnjega 38. Srečanja slovenskih obmejnih planinskih društev. Šentjanž v Rožu je vas ob glavni cesti med Borovljami in Šentjakobom v Rožu, na tradicionalni prireditvi zamejskih planincev pa pričakujejo med 400 in 500 prijateljev gorja iz Slovenije, Italije in Avstrije. Začetek srečanja bo ob 9. uri v k&k-centru v Šentjanžu, udeleženci pa imajo na izbiro krajsi (po Šentjanških Rutah - lahka pot, dve uri hoje) in daljši pohod (na Sinjski vrh - za izjurjene planince, štiri ure hoje). Po kosišu (od 11.30 ure dalje) pa bo na vrtu k&k-centra v Šentjanžu družabno srečanje s kulturnim programom (domače skupine in godba na pihala Železar iz Jesenic).

Planinska društva naj sporočijo število udeležencev do 4. junija 2009 tajniku SPD Celovec Rihardu Brumniku. Telefon 0043/664/3422162, faks 0043/4227/3338, e-mail richard.brumnik@pzb.at.

Ostale informacije so na spletni strani SPD Celovec pod www.planinci.at (I.L.)



Preprosto. 100.

8. maj 2009  
**Skupščina delničarjev**

**KB**  
1909

[www.kb1909.it](http://www.kb1909.it)



**OBRAČUNI** - Jutri ob 18. uri bo v Gorici letna skupščina delničarjev finančne družbe

# KB1909 praznuje stoltni jubilej z vlaganjem v znanje

*Finančno podporo bodo namenili trem projektom na področju izobraževanja*

GORICA - V goriškem Kulturnem domu bo jutri ob 18. uri redna skupščina delničarjev KB 1909 Finančne delniške družbe, ki ima na dnevnem redu odobritev lanskega poslovnega obračuna s poročili upraviteljev in nadzornikov, odobritev pooblastila za nakup lastnih delnic in še nekaj drugih sklepov v zvezi s poslovanjem družbe in skupine. Letošnji občni zbor sovpada s stoltnico finančne družbe oziroma njene predhodnice, Kmečke banke Gorica, ki je bila ustanovljena prav daljnega leta 1909. O tem smo se pogovarjali s predsednikom družbe, ki nosi to letnico v svojem nazivu, Borisom Pericem.

## Kako doživljate ta častitljivi jubilej?

To je seveda priložnost za obravun, ki sega sto let nazaj, ko se je KB rodila kot banka.

### Boste proslavljeni?

Odločili smo se, da bomo namestili običajnih proslavljanj denar namestili za podporo nekaterih projektov na področju izobraževanja. V smislu praznovanja pa se bomo omejili le na spremem, ki ga bomo po skupščini organizirali za delničarje in nekatere poslovne partnerje.

### Katere projekte boste finančno podprtih?

Gre za tri projekte. Prvi zadeva dijaški dom Simona Gregorčiča v Gorici, drugi realizacijo izobraževalnega centra v Gorici (v prostorih KBcentra in v režiji konzorcija Slovik) in tretji uresničitev podobnega izobraževalnega centra v Trstu, in sicer v Ul. sv. Frančiška in v povezavi z NSK in Tržaško knjigarno.

### Kdaj boste to naredili?

V tenu letosnjega jubilejnega leta bomo podprli te tri projekte namesto drugih, minljivih oblik proslavljanja. Investiramo v trajnostne projekte, prispevamo za prihodnost naše skupnosti.

### Vrniva se v preteklost. Kakšnih je bilo teh sto let?

Leta 1909 je bila v Gorici ustanovljena Kmečka banka kot zadruga z omejenim jamstvom in kot prva slovenska banka na Goriškem. Fašizem je preživel, ker je bila »nepomembna«, majhna v primerjavi z ostalimi bankami. Preživel je tudi vojno in ob razmejitvi izgubila kar 90 odstotkov svojih delničarjev, ki so ostali v Jugoslaviji. Bili so namreč z Vipavskega, iz Soške doline in s Krso. Italijanska oblast je zato za tiste, ki so ostali v Jugoslaviji, odredila izpis iz knjige delničarjev.

Vsekakor je bila to edina slovenska banka, ki je preživela v mestnem središču, tako v Gorici kot v Trstu.

### Se je kljub izgubi večine delničarjev uspela razvijati?

Na mikro osnovi, ki jim je ostala, so znowa začeli graditi banko, ljudsko banko po italijanski zakonodaji. Vrhunec je dosegla v devetdesetih letih prejšnjega stoletja, nato pa je po posegu centralne banke prešla v izredno (komisarsko) upravo. Ta se je končala leta 1996 in takrat nam je uspelo, z velikimi težavami, ohraniti večino v lasti slovenskih delničarjev, čeprav je v banko prišel italijanski partner, bančna skupina CAER iz Bologne.

### Do kdaj je trajalo to partnersvo?

Do leta 2000, nato pa je prišlo do sporazuma s čedajsko banko Banca di Cividale, na osnovi katerega je bil dogovoren odhod italijanskega partnerja in prodaja bančne dejavnosti. Leta pozneje se je KB spremenila v finančno delniško družbo in postala finančni holding KB1909.

### Se je s tem končala bančna dejavnost družbe?

Ko je začela delovati kot holding, je imela 10 milijonov evrov kapitala (banka ga je imela 18 milijonov, a je bilo 8 milijonov prenešeno na čedajsko banko). Danes je njen kapital vreden 33 milijonov evrov, kar pomeni, da se je v sedmih letih več kot potrojil.

### Kateri podatki o vaši družbi še izstopajo?

Danes ima skupina KB 1909 350 zaposlenih in več kot 90 milijonov evrov letnega prometa. Kot je bilo že objavljeno, je skupina lani ustvarila 5,8 milijona evrov čistega dobička. Kapital skupine je dosegel 37 milijonov evrov.

### Pomembna etapa v razvoju družbe je bila uvrstitev v kotacijo na Ljubljanski borzi.

Nedvomno. Do uvrstitev na borse je prišlo oktobra 2007, naši družbi pa je omogočila, da se vztrajno uveljavlja v tem čezmernem prostoru.

*Vlasta Bernard*

## Jutri v Trstu Dan gospodarstva

TRST - Na tržaški Trgovinski zbornici bo jutri (ob 10. uri) šesti Dan gospodarstva, tradicionalna priložnost za analizo gospodarskega položaja in perspektiv v pokrajini. V razpravi bodo sodelovali predstavniki vseh stanovskih združenj, med njimi Niko Tenze za SDGZ in Franc Fabec za KZ.

## Na Obali aprila zabeležili

### 19 odstotkov več hotelskih nočitev

PIRAN - Po podatkih Turističnega združenja Portorož je bilo v občini Piran aprila za 19 odstotkov več hotelskih nočitev kot v enakem obdobju lani. Dve tretjini od skupaj 92.412 nočitev so ustvarili tuji gostje. Za prvomajski vikend so v hotelih zabeležili nekaj več kot 15.000 nočitev, med 25. aprilom in 2. majem pa je bilo skupaj 34.000 nočitev, kar je približno enako kot v enakem obdobju lani. Med tujimi gostji so prevladovali Italijani, sledili pa Avstrije in Nemci. Značilen za zadnji aprilske konec tedna je bil izjemen porast domačih gostov, ki jih je bilo skoraj dvakrat več kot lani, tujih gostov pa je bilo za 22 odstotkov manj.

Po podatkih turističnega združenja so gostje iskali predvsem informacije o znamenitostih in ogledih v bližnji okolici, znanih restavracijah, gostilnah, turističnih kmetijah in namestitvah. Med prvomajskimi prazniki je bilo veliko tudi domačih enodnevnih obiskovalcev, ki so jih zanimali predvsem podatki o kolesarskih in peš poteh.

Od začetka letosnjega leta do konca aprila so v hotelih v občini Piran, kjer je sicer največ nastanitvenih zmogljivosti ob slovenski Obali, zabeležili 241.245 nočitev, kar je štiri odstotke več kot v enakem obdobju lani.

## NAVTIKA V slovenskih marinah lani več plovil

LJUBLJANA - V slovenskih marinah so lani našteli okrog šest odstotkov več plovil kot leta 2007. Kot so sporočili iz državnega statističnega urada, je bilo v vseh slovenskih marinah lani registrirano 7774 plovil, od tega jih je bilo 2053 nameščenih na kopnem, 5721 pa jih je uporabilo privez v urejenih marinah. Glede na severno geografsko lego vseh treh slovenskih marin prevladujejo med tujimi obiskovalci navtični turisti iz sosednjih in srednjeevropskih držav. Med njimi je največ Italijanov, Nemcev in Avstrijev. Med plovili so glede najštevilčnejša plovila dolga od 10 do 12 metrov.

Poleg domačih plovil, ki jih je bilo v slovenskih marinah lani prizvezanih 2011, so največji delež predstavljalitalijanska (1733), sledila pa so jim nemška (666) in avstrijska (500). Največji delež so predstavljale jadrnice (3220), sledile so motorne (4022) in druga plovila (479).



Predsednik družbe KB 1909 Boris Peric

**EVRO** 1,3322 \$ -0,60

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

6. maja 2009

evro (povprečni tečaj)

valute	6.5.	5.5.
ameriški dolar	1,3322	1,3403
japonski jen	131,17	132,59
kitaški juan	9,0877	9,1407
ruski rubel	43,7360	43,9435
indijska rupija	66,0640	66,0770
danska krona	7,4485	7,4482
britanski funt	0,88610	0,88590
švedska krona	10,6160	10,5865
norveška krona	8,7350	8,6870
češka koruna	26,805	26,478
švicarski frank	1,5089	1,5113
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	285,83	283,26
poljski zlot	4,4135	4,3483
kanadski dolar	1,5689	1,5669
avstralski dolar	1,7917	1,7998
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1592	4,1632
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7094
brazilski real	2,8549	2,8339
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,0930	2,0918
hrvaška kuna	7,3744	7,3979

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

6. maja 2009

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,395	0,97375	1,50625	1,82
LIBOR (EUR)	0,88375	1,32875	1,5475	1,70125
LIBOR (CHF)	-	-	-	-

**ZLATO** (999,99 %) za kg  
**21.949,60 € +349,59**

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

6. maja 2009

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	9,67	+1,68
INTEREUROPA	6,32	+2,60
KRIKA	58,95	+1,46
LUKA KOPER	22,26	+3,73
MERCATOR	159,84	-0,48
PETROL	239,05	-0,90
TELEKOM SLOVENIJE	158,76	+0,51

BORZNA KOTACIJA - DELNICE	zaključni tečaj v €	spr. v %
ABANKA	52,00	+0,02
AERODROM LJUBLJANA	29,95	-0,07
DELO PRODAJA	-	-0,69
ETOL	129,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	16,97	-7,72
NOVA KRE BANKA MARIBOR	9,53	-0,83
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIMOVARNI LAŠKO	43,06	-0,90
POZAVAROVALNICA SAVA	9,88	+0,51
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	449,00	+0,47
SAVA	249,18	-0,26
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	70,00	-0,85
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	16,58	+2,54

**MILANSKI BORZNI TRG** MIB 30: +1,95

6. maja 2009

**SLOVENIJA - HRVAŠKA** - Premier Pahor in vodje strank se bodo spet sestali v torek

# Slovenija še oblikuje odgovor na Rehnov predlog

*Na včerajšnjem srečanju naj bi bili blizu dogovora glede potrebnih dopolnil, a soglasja ni bilo*

LJUBLJANA, ZAGREB, BRUSELJ - Slovenski premier Borut Pahor in vodje parlamentarnih strank se včeraj na drugem sestanku še niso dogovorili o slovenskem odgovoru na predlog evropskega komisarja za širitev Ollija Rehma glede reševanja spora o slovensko-hrvaški meji. Dogovor o potrebnih dopolnilih naj bi bil blizu, tako da premier upa na soglasje na torkovem vnovičnem posvetu. Premier je po pogovoru s predsedniki strank in predstavniki koma narodnih skupnosti, ki je bilo njihovo drugo srečanje o zadnjem Rehnovem predlogu, povedal, da so se za vnovično srečanje odločili zato, da bodo imeli še nekaj časa za posvete in premislek, ker so bili včerak "blizu soglasja glede stališča" o dopolnilih.

Vsebine dopolnil oziroma glavnih pripomemb premier ni želel povediti, dejal je le, da bodo k predlogu "dali vse tiste pripombe, ki so pomembne za vitalne interese Slovenije" in za uspešen konec procesa, ki ga je začel Rehn. "Danes smo glede vprašanja prišli zelo blizu, vendar ne dovolj, da bi rekli, da je bil ta sestanek dovolj, da ima slovenska politika enotno mnenje glede volumna pripombe, ki jih bo dala Evropski komisiji. Zmenili smo se za najpomembnejše, sedaj gre za vprašanje obsega pripombe, ki jih bomo dali, zato da ocenimo, kaj bi bilo v danem trenutku najprimernejše glede na status tega procesa," je pojasnil in izrazil upanje, da bo lahko Slovenija odgovor Bruslu posredovala konec prihodnjega tedna.

Medtem, ko Zagreb trdi, da gre za zadnji Rehnov predlog, je slovenski premier to zanikal in dejal, da bi bilo nedavno, če bi bil, saj je Rehn doslej posredoval že več pobud, osnutkov. Kot je poudaril, se pogajanja uspešno ne morejo zaključiti, dokler se z vsebino ne bo stvarnjali obe strani. Tudi uradni govorec MZZ Milan Balažič je pred tem na redni novinarski konferenci ponovil, da so vse zainteresirane strani "sredi pogajanjan in ne pri zaključku". Dodal je, da Ljubljana pripravlja pripombe, ki bodo zaščitile slovenske vitalne interese, in če te ne bi bile upoštevane, lahko Slovenija zavrne katerikoli predlog, za katerega oceni, da ji škoduje.

Glede kritik opozicije, da je Rehnov predlog zelo slab, je Pahor dejal, da so ravno zato, ker menijo, da je treba predlog izboljšati in ker želijo ohraniti možnost, da pridejo do dogovora o načinu reševanja vprašanja meje, uskladiли večino stališč.

Na včerajšnjem srečanju premierja Pahorja s predsedniki strank niso dosegli soglasja o Rehnovem predlogu

BOBO



Na vprašanje, ali ni morda sedaj Hrvaška v prednosti, ker je sprejela predlog, pa je premier še poudaril, da je v 18 letih po sporazumu Drnovšek-Račan to drugi velik poskus med državama, da bi določili mejo in s tem rešili enega od ključnih vprašanj, ki bremeni odnose med državama, zato se je treba vprašanju zelo posvetiti in "dati možnost priložnosti". Spomnil je tudi, da so sedanja pogajanja posledica "prejudica dočakanja meje med državama s strani Hrvaške", česar Slovenija ni mogla spregledati, saj bi to ogrozilo njene vitalne interese. "To je bil izvirni problem, ki je pomenil zaplet," je poudaril. Glede srečanja s hrvaškim premierom Ivom Sanaderjem, ki je odpadlo konec aprila, napovedala pa sta ga za prvi teden maja, je Pahor dejal, da si bo v stikih s hrvaškim kolegom prizadeval, da bi do njega prišlo takrat, ko bi prinesel nekaj novega.

Do predloga je bil zelo kritičen vodja največje opozicijske stranke SDS Janez Janša, ki je pred pogovori dejal, da predloga ni mogoče sprejeti, da pa je tu "veliko vprašanje", koliko ga je možno izboljšati z dopolnilimi. Ocenil je še, da je "škoda že nastala" in da sedaj ključno vprašanje, "kako je mogoče, da je do takšnega predloga sploh prišlo".

Po srečanju razen premierja in prvaka SNS Zmaga Jelinčiča predsedniki drugih strank za medije niso dajali

li izjav. Jelinčič je menil, da so bile na srečanju predstavljene nekatere izboljšave Rehnovega predloga, da pa bo potreben počakati na torek. Vseeno se bolj nagiba k temu, da bi moral Slovenija Rehnov predlog zavrniti in vprašanje meje reševati na mirovni konferenci držav, ki so bile vpletene v spopade na Balkanu.

Predstavnik SLS, poslanec Radovan Žerjav je prav tako menil, da predstavljene pripombe predstavljajo izboljšave, da pa bo potreben počakati na novo srečanje. Boji pa se, da pripombe "ne dajejo dovolj velikega jamstva, da bo Slovenija začutila najvitalnejše interese, če med njimi ne bo kot pogoj zahteva, da se iz arbitraže izloči vsebina sklepa DZ", je za STA po telefonu dejal Žerjav.

Janša pa je za Radio Ognjišče povedal, da do dogovora o odgovoru na Rehnov predlog na srečanju ni prišlo "ker koalicija ni bila enotna". "Bili smo blizu nekega skupnega stališča, vendar v sami koaliciji ni bilo enotnosti," je pojasnil. Dodal pa, da si spleča vzeti še nekaj dni za premislek, če obstaja upanje, da se slovenska politika lahko poenoti.

Iz Zagreba, kjer so še v torek trdili, da bodo v 24 urah poslali Rehnu uradni odgovor Hrvaške, da njegov predlog sprejemajo, pa so sporočili, da bo pred tem o odgovoru razpravljal sabor v petek. Hrvaški zunanj minister Gordan Jandroković je nato po telefonu seznanil komisarja Rehna, da Hrvaška njegov

predlog sprejema in da ga bo s tem uradno seznanila po obravnavi v saboru.

V Evropski komisiji dogodkov niso komentirali in še vedno čakajo odgovora obeh držav. Na vprašanje, ali je Rehnov predlog res predlog "vzemi ali pusti", pa so v Bruslju odgovorili: "Komisija je pokazala veliko prožnosti in ustvarjalnosti v zadnjih mesecih. Komisar Rehn je predstavil svoj zadnji predlog. A kar je pomembno, je dogovor obeh strani. Mi lahko sprejememo katero koli rešitev, ki bo sprejemljiva za obe strani."

Predlog je Rehn stranema prvič predstavil 22. aprila. Predvideva, da bi o meji odločalo mednarodno arbitražno sodišče. Ločeno, na podlagi mednarodnega prava, naj bi odločalo o poteku meje, o koriščenju pomorskih območij in stiku Slovenije z odprtim morjem pa naj bi odločalo na podlagi mednarodnega prava, dobrososedskih odnosov in pravčnosti.

V arbitražnem sodišču bi bilo pet članov: po enega naj bi izbrala Ljubljana in Zagreb ločeno, preostale tri pa skupaj. Če se ne bi mogla dogovoriti, naj bi o njih odločil predsednik Meddržavnega sodišča v Haagu. Predlog, ki bi hkrati omogočil nadaljevanje pogajanj Hrvaške z EU, naj bi tudi predvideval vnaprejšnjo zavezlo slovenskega in hrvaškega parlamenta, da bosta sprejeli odločitve sodišča. (STA)

ZAGREB - Po torkovem bančnem ropu

## Prijeli tri roparje

*Eden od njih je med ropom ubil 24-letnega policista*

ZAGREB - Načelnik urada direktorja hrvaške police Krunoslav Borovec je včeraj v Zagrebu potrdil, da so policisti prijeli tri osebe, ki jih sumijo torkovega ropa banke v Sesvetah pri Zagrebu, v katerem je umrl policist, štirje pa so bili ranjeni. Na policiste naj bi z brzostrelko streljal 28-letnik, ki so ga pred pol leta pogojno izpustili iz zapora.

Borovec je pojasnil, da so policisti po ropu polovnolice banke Reiffenstein v Sesvetah ujeli strelnca, ki so ga pred šestimi meseci pogojno spustili iz zapora, v katerem je prestajal petinpolletno kazen zaradi razbojništva. Po policijski evidenci je v letu 2004 zagrešil šest ropov in dve težki krajci.

V napadu je umrl 24-letni policist, ki je začel delati pred kratkim, njegov kolega, s katerim sta prva prišla v banko pa je huje ranjen. Borovec je poudaril, da policistoma ne bi pomagali niti neprebojni jopiči glede na to, da je strel prisel iz brzostrelke, in glede na razdaljo, s katero je ropar streljal. Dodal je, da so imeli policisti v drugi policijski patrulji, ki je

z avtomobilom šla proti kraju dogodka, tako neprebojni jopiči kot puške.

Potem ko je streljal na prva dva policista, je ropar začel bežati s približno 27.000 evri. Na ulici je še enkrat streljal na policiste in ranil še enega od njih. Nato je prišla omenjena druga policijska patrulja, na katero je ropar prav tako streljal ter ranil še dva policista. Zdravnik se še borilo za življence enega izmed omenjenih policistov.

V spopadu s policijo je bil ropar lažen ranjen v stegno, potem pa so ga prijeli v enem izmed stanovanj v Sesvetah. Policija ga sumi težkega umora, poskuša težkega umora in razbojništva.

Policija je torek ponoči arretirala še dva moška, eden od njiju je zapornik iz zagrebškega zapora v Remetincu. Borovec je dodal, da poteka preiskava o njuni vlogi pri ropu, ki je bil najbolj tragicen za policiste od konca vojne. Medtem je policija prijela tudi četrto osebo, ki jo je kasneje izpustila, ker ni bilo upravičenega suma, da je povezana z napadom. (STA)

## Spominska slovesnost v soboto v Lokovcu

V Lokovcu pri Novi Gorici bo bo v soboto, 9. maja, ob 11. uri spominska slovesnost ob 65-letnici ustanovitve artillerije IX. korpusa NOV in 65-letnici ustanovitve 14. Garibaldinske brigade. Slovesnost prirejajo krajevna organizacija ZB za vrednote NOB Lokovec ter lokovska krajevna skupnost in turistično društvo v sodelovanju z MONG in Območnim združenjem ZB za vrednote NOB Nova Gorica. Slavnostna govornica bo slovenska ministrica za obrambo dr. Ljubica Jelušič, za mikrofon pa bo stopil tudi podpredsednik tržaškega pokrajinskega odbora VZPI-ANPI Roberto Birsa. Kulturni program bodo oblikovali Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomič pod taktirko Pie Cah in učenci OŠ Čepovan.

## V občini Tolmin v nesreči umrl padalec

TOLMIN - Pod vzletiščem na pobocu Kobale v občini Tolmin se je včeraj popoldne, okoli 15.20, poškodoval jadrinalni padalec, madžarski državljan. Zaradi hudih poškodb je kljub posredovanju reševalcev gorske reševalne službe Tolmin in helikopterja Slovenske vojske z dežurno ekipo za reševanje v gorah umrl na kraju nesreče, so sporočili s Centra za obveščanje RS.

## Delavec iz Podgrada se je smrtno ponesrečil

KOPER - V torek se je v Babičih v okolici Dekanov smrtno ponesrečil 48-letni delavec iz Podgrada. Po navedbah koprskih policijskih uprave je delavec na terasi stanovanjske hiše opravljal zaključna dela ob zasteklitvi balkona. Okrog 13. ure, ko je stal na aluminijasti lestvi, postavljeni meter visoko, je izgubil ravnotežje in padel na tal balkona. Pri tem je z glavo udaril v keramične ploščice in obležal v nezavesti. Na kraju dogodka ga je oskrbel zdravnik, nato so ga odpeljali v izolsko bolnišnico, kjer je zaradi hudih poškodb umrl.

## Avtomobil zbil 12-letno deklico med Sečo in Valeto

KOPER - Na cesti med Sečo in Valeto je avtomobil v torek popoldne zbil 12-letno deklico, ki se je huje poškodovala. Do nesreče je prišlo okrog 14. ure. Koprski policiisti so ugotovili, da je voznik avtomobila vozil iz Seče proti Valeti, ko mu je v bližini križišča, izven prehoda za pešce, nenadoma stope pred avto deklico, ki je nepredvidno prečkal vozišče. Trčenja ni uspel preprečiti, deklica je padla na cesto in se huje poškodovala. Prepeljali so jo v izolsko bolnišnico.

## Kupca srečk v Ankaranu in Ljubljani si bosta delila izzrebano sedmico

JUBLJANA - V igri loto Lotterije Slovenija je bila včeraj izzrebana sedmica v vrednosti 1.150.000 evrov. Dobitek si bosta razdelila srečneža, ki sta listke z dobitno kombinacijo vplačala v Ankaranu in Ljubljani. Vsak bo dobil 595.485,30 evrov. Včeraj izzbrane zmagovalne številke so bile: 8, 16, 20, 28, 31, 36, 38 in dodatna 5. Sedmica ni bila izzrebana že 14 krogov, nazadnje pa se je nekdo glavnega dobitka veselil 15. marca letos, ko je dobil 100.000 evrov. Letos je bila sedmica izzrebana šestkrat, najvišji dobitek zanj pa je bil izplačan 25. januarja. Takrat je bila vredna 507.690 evrov. Rekordna sedmica, vredna več kot tri milijone evrov, pa je bila nazadnje izzrebana julija 2005. Takrat sta si jo razdelila Ljubljancan in Cerkničan.

ZAGREB - V restavracijah in javnih lokalih

## Na Hrvaškem od včeraj prepovedano kajenje

ZAGREB - Na Hrvaškem od včeraj v celoti velja zakon o omejevanju uporabe tobačnih izdelkov, potem ko so imeli lastniki restavracij in lokalov šest mesecev časa za prilaganje novim predpisom. Kajenje v lokalih in restavracijah je tako od včeraj prepovedano.

Dovoljeno je kajenje le na odprtih terasah, lastniki restavracij pa bodo morali zagotoviti poseben prostor za kajenje, v katerem ne bo možno naročiti hrane ali piča.

Prepovedi kajenja v priljubljenih kavarnah in restavracijah nasprotuje teh gostincev pri hrvaški obrtni zbornici. Opazirajo, da bo novi zakon v času gospodarske krize dodatno ogrozil obstoj 5800 restavracij in približno 10.000 gostinskih lokalov, ki so vir prezivjetja za 16.000 gostincev, njihovih delavcev in družin. V cehu pričakujejo, da bo do v nadaljevanju pogovorov s hrvaškim ministrstvom za zdravje omi-



## GLOSA

## Porzus - spomenik »narodnega pomena«

JOŽE PIRJEVEC



Torej tudi obeležje v Porčinju - Porzusu oziroma na Toplem Uerhu, kot pravijo domačini, naj bi postalo spomenik »narodnega pomena«, kot sta Šoht v Bazovici in Bršljanovka pri Opčinah. Poudarjal naj bi spravo med italijanskimi desničarji in levčarji, ki so se v omenjenem kraju pred štiriinšestdesetimi leti kravko spopadli. Če bi šlo samo za notranjo italijansko zadevo, bi se ne vtikal, toda, ker smo zapleteni vanjo tudi Slovenci, naj o tej zgodbi povem nekaj besed. Tudi zato, ker sem pred dobrim mesecem v partijskem arhivu SSSR v Moskvi našel nekaj zanimivih dokumentov.

Začeti je treba z govorom maršala Tita 12. septembra 1944, v katerem je prvič jasno izpovedal, da ima nova Jugoslavija ozemeljske zahteve, kar zadeva Julijsko krajino. Ta nastop je močno vznemiril Britance, ki so se bali širjenja komunističnega vpliva na Zahod. Že 22. septembra je BBC napadel jugoslovansko osvobodilno gibanje ter ga obtožil imperializma. Do nelagodja pa je prišlo tudi v italijanskem taboru, predvsem znotraj furlanskega CLN (Comitato di Liberazione Nazionale), v katerem so meščanske stranke sodelovali s KPI. Dejstvo, da je del lokalnih partizanov, vključenih v divizijo Garibaldi Natisone, priznaval komando IX. korpusa, se jim je zdelo nadvse nevarno, toliko bolj, ker so se v Furlaniji pojavile separatistične težnje. Dežela naj bi se odcepila od Italije in se kot avtonomna enota priključila Jugoslaviji. (Treba je reči, da ti načrti niso naleteli na nasprotovanje v vrhu OF.) Prišlo je do take napetosti, da so člani partizanskega gibanja Osoppo, organiziranega pod tak-tirko Krščanske demokracije, pobili 5 garibalдинcev, ko se je zvedelo o povezavi med slednjimi in IX. korpusom. Še več, prepričani, da se je treba boriti za celovitost domovine proti pohlepom »slavokomunistov«, so se v naslednjih mesecih osopovci začeli pogovarjati z enotami Mussolinijeve Salojske republike, prisotnimi na terenu, v prvi vrsti z elitno sku-

pino X Mas, ki jo je vodil »črni princ« Junio Borghese. Zgleda celo, da so iskali stike tudi z Nemci in celo s kozaki. Ti manevri seveda niso ušli pozornosti britanskih tajnih agentov, aktivnih v Furlaniji, pa tudi ne CLN za Severno Italijo, ki je odobraval sodelovanje med četnimi Garibaldi-Natisone in IX. korpusom.

V ta kontekst je treba vključiti krvavi dogodek na Toplem Uerhu, do katerega je prišlo 7. februarja 1944. Tega dne je - na pobudo KPI iz Vidma - skupina Garibaldincev, ki jih je vodil Mario Toffanin-Giacca, napadla postojanko »zelenih rut«, kakor so se imenovali ostopovci. Ubila je povelnika brigade Francesca De Gregorija, ki so mu rekli Bolla, neko žensko, ki jo je BBC obtožil voluhunstva, in mladega partizana. Ostalih 14 je odpeljala s seboj: pobila jih je v naslednjih dneh tako rekoč »na obroke«. V drugi svetovni vojni je padlo okrog 50.000.000 ljudi. Epizod, kakršna se je zgodila pri Porzusu, je bilo nič koliko. Nanjo bi že zdavnaj pozabil, če desničarjem ne bi služila v polemiki proti italijanskim komunistom, če da so bili pripravljeni izdati domovino, in proti Slovencem, da so v svojem ozemeljskem po-hlepu naročili pokol. Kljub temu, da nimajo o tem nobenega dokaza, se bomo očitka težko otresli. Bojim se, da bo »spomenik narodnega pomena«, ki naj bi premostil nasprotja med furlansko levico in desnico, služil tudi za to, da bodo skupaj udarili po nas. Pač v imenu sprave.

Toda naj končam z verzi, ki jih je Pier Paolo Pasolini posvetil bratu Giovanniju, enemu od pobitih osopovcev, v sklepnom delu pesmi, naslovljene »Zmag«. Ne bom prevajal.

*Mio fratello riprende il sanguinoso sonno, solo tra le foglie secche, i caldi fiuni di un bosco delle prealpi – nel dolore e la pace di una interminabile Domenica... Eppure, questo è un giorno di vittoria.*

## BOVEC - Za prvomajske praznike

## V Trdnjavi Kluže ponovili Zgodbo Soče



V Trdnjavi Kluže so ponovili Zgodbo Soče

C. LEBAK

BOVEC - V Dolini Soče je bilo med prvomajskimi prazniki dokaj živahno, saj so si obiskovalci poleg smučanja na Kaninu in uživanja v vodnih športih lahko ogledali tudi različne prireditve, med katerimi je bila najbolj odmevna v Trdnjavi Kluže, kjer so uprizorili Zgodbo Soče.

Dogodek, s katerim je Dolina Soče lani prejela naziv Evropska destinacija odličnosti, je v lepem vremenu na Bovško privabil veliko število obiskovalcev.

Tisti, ki so bolj rekreativno usmerjeni, so se dopoldne iz Bovca, mimo cerkvico sv. Lenarta in muze-

ja iz 1.svetovne vojne na Ravelniku podali peš do Trdnjave Kluže, kjer se je v okviru praznika dediščine doline Soče odvijalo prijetno druženje z domačimi umetniškimi ustvarjalci, obrtniki in kmeti, ki so na stojnicah ponujali najrazličnejše mikavne predmete, ki so bili prijetni tako za oči kot za želodce.

Kulturno dogajanje so popestrili nepogrešljivi člani skupine 1313, ki gojijo izročilo 1. svetovne vojne, folkloristi, na dvorišču Trdnjave Kluže pa je odmevala tudi pesem ter komično obarvani vložki Marjana Šarca.

Carmen Leban

## MNENJA, RUBRIKE

## VREME OB KONCU TEDNA

## Z anticiklonom prihajata sonce in otoplitev

DARKO BRADASSI



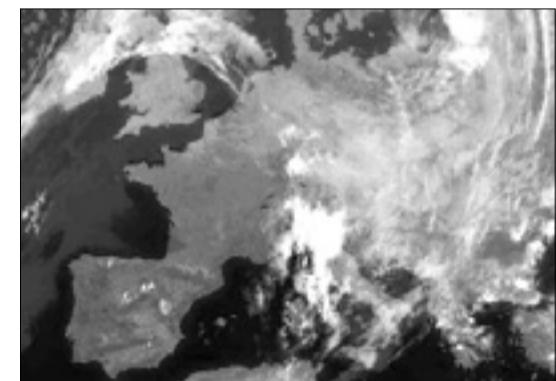
Z anticiklonom prihajata sonce in otoplitev. Že sinoč ste lahko opazili, da se vremenska slika postopno le obrača v pozitivno smer. Ciklonsko območje, ki se je dalj časa zadrževalo na naši bližini in je občasno proti nam preusmerjalo bolj vlažen in nekoliko hladnejši zrak, se je pomaknilo dlje proti vzhodu, od koder ne more več vplivati na vremensko sliko pri nas. Od zahoda pa se krepi kar soliden anticiklon s toplejšim višinskim zrakom.

Spremembo med vlažnim in nekoliko hladnejšim ciklonskim zrakom in prihajajočim toplejšim anticiklonskim je radiosonda iz Campoformida že zabeležila. Višji sloji ozračja so se v zadnjih 48 urah že nekoliko segreli, včeraj opoldne je radiosonda na višini okrog 1500 metrov v prostem ozračju namerila nekaj več kot 5 stopinj Celzija, ničla pa se je dvignila na višino 2500 metrov. Obe vrednosti sodita v popolno dolgoletno normalnost. To pomeni v bistvu, da so bile včerajšnje temperature povsem normalne za ta letni čas. Ozračje se medtem segreva, do nedelje bo temperatura na isti višini presegla 10 stopinj Celzija. Če k temu dodamo, da bo v prihodnjih dneh več sončnega žarčenja, ker bo prevladovalo jasno vreme, ugotovimo da bo v prihodnjih dneh občasno kar vroče. Pravzaprav bo ponekod čez dan lahko občasno tudi nekoliko so-porno. Proti nam bo namreč z jugozahodnimi tokovi pritekal občasno nekoliko bolj vlažen toda razmeroma topel zrak. Najvišje temperature bomo zato beležili v nižinskem pasu, vsekakor nekoliko stran od morja, ki je s 14 stopinjami Celzija še razmeroma mrzlo. Ker bo prevladoval šibak jugozahodni veter, ki bo prinašal nekoliko hladnejši morski zrak, bo ob obali nekoliko manj vroče. Vsekakor bo povsod prijetno toplo. V nižinah bodo temperature zlasti v soboto in nedeljo lahko presegle 25 stopinj Celzija, ob morju pa bo kakšna stopinja manj. Razmere bodo ka-korkoli ugodne za sončenje na plaži, nekateri se bodo morda celo opogumili za prvi letošnji (kratkotrajen) skok v vodo. Vreme pa bo nekoliko manj ugodno za izlete v go-

re, z jugozahodnikom, ki bo občasno prinašal tu-de nekaj vlage, se bo namreč popoldanska oblačnost kopilača ravno ponekod v Julijskih in Karnijskih Alpah. Večjih poslabšanj sicer ne pričakujemo, kakšna ploha pa lahko mestoma le nastane. Kakorkoli že, bodisi izletniki kot ljubitelji morja bodo morali biti pozorni na sončno žarčenje, ki je v tem času kar močno in ga lahko primerjavo avgustskemu soncu. Indeks ultravijoličnega žarčenja srednje dneva že dosega 7. stopnjo v nižinah in 8. stopnjo v gorah, kar je razmeroma veliko. Pri teh vrednostih so najbolj občutljivi lahko na soncu brez zaščite, ne da bi tvegali opeklini, le kakih 10 minut ali le malo več, manj občutljivi pa kvečemu pol ure. Sončno žarčenje je najmočnejše, ko je sonce na zemitu, zjutraj in proti večeru pa je občutno manjše.

Danes bo povečini pretežno jasno, ponekod z občasno zmerno oblačnostjo in nekoliko topleje. Jutri se bo nadaljevalo podobno vreme, najvišje dnevne temperature bodo v notranjosti do okrog 25 stopinj Celzija, ob morju do okrog 22 stopinj Celzija. V soboto in nedeljo bo pretežno jasno in se nekoliko topleje. Predvsem v petek in v soboto v popoldanskih urah lahko ponekod nastanejo manjše krajevne plohe.

*Na sliki: nad zahodno Evropo se lepo vidi anticiklonski greben s toplejšim zrakom, ki se širi proti nam*



## PISMA UREDNIŠTVU

## Kaj je sprava?

Ali je hud greh, če ne verjamem spravni vlogi predloga, naj se planšarija na Toplem Vrhu (Porzus) nad Čenebolo označi kot narodni spomenik? Po mojem bi lahko govorili o spravi samo, če bi poslanca Gottardo (PdL) in Maran (DS) predlagala hkrati, naj se kot narodni spomenik zaznamujeta strelšči v Bazovici, kjer so pod streli fašistov padli naši junaki in na opensku Pikelcu, kjer so bili ustreljeni obsojeni druguge tržaškega procesa, za njimi pa še skoraj sto talcev.

Stojan Spetič

## Religija ali vera?

## »Za človeka gre!«

Besedi religija in vera imata v slovenščini, za razliko od drugih jezikov (kot npr. italijanščina, angleščina), precej podoben pomen. To potrjuje katekizem katoliške cerkve, kjer v stvarnem kazalu, poleg besede »religija«, najdemo med oklepaji tudi besedo »vera«. Na splošno ljudje bolj pogosto uporabljajo besedo vera. Toda, če namesto te besede slišijo ali izgovorijo besedo religija, po navadi ne čutijo nobene bistvene razlike med njima.

Ta navidezno banalna pomanjkljivost slovenskega jezika ali površnost v pojmovanju besed je v resnici odraz zmešnjave. Zmešnjave, ki pride velikokrat na dan v našem krščanskem svetu - posebno slovenskem, ko gre za debate med laiki in cerkvijo.

Znan strokovnjak in bibličist pater Alberto Maggi pojasnjuje razliko med religijo in vero na podlagi poglobljenega proučevanja izvirnikov Nove zaveze. Religija, v grščini deisidionia, je skupno število drž, misli, oblik življenja ter ideologij, ki jih je ustvaril človek, da bi prišel v stik z Bogom.



Saj so Jezusa Kristusa ubili religiozni ljudje in to v imenu religije. (Jz 19,7).

Bog ima s človeštvom od vedno (»V začetku«, Jz 1,1; 1 Mz 1,1) prekrasen načrt: izbrisati med njima katerokoli razliko, ki ju ločuje, tako, da lahko človek končno postane kakor On.

Za religijo, ki pa nastane prav zaradi brezna, ki ločuje človeka od Boga, predstavlja potemtakem ta omenjeni božji načrt največjo nevernost: ogrožanje njenih privilegijev (»Če ga pustimo kar tako, bodo vsi verovali vanj«, Jn 11,48). Predstavlja zločin, ki ga lahko samo smrt izbriše: »Zato so si Judje še bolj prizadevali, da bi ga umorili... ker je Boga imenoval za svojega Očeta in se takdo delal enakega Bogu« (Jz 5,18).

»Religija« pravi Maggi - »prebiva v prostoru, ki je med Bogom in človekom. Ta prostor razdalja utepeljuje in omogoča vse zahteve po predstavnikih, trenutkih, obredih in posebnih prostorih, ki človeku dovoljujejo, da se z Bogom srečuje.«

Novost krščanstva pa je v tem, da je Jezus izničil to razdaljo. Ni postavil Knjige kot temelj za ravnanje vernikov, temveč človeka. Človek je za Kristusa na prvem mestu, pred kakšnimi koli religioznimi normami ali pravili. Saj se bodo le-ti, če so postavljeni nad človekov blagor, prej ali slej obrnili proti njemu. Pred svetimi knjigami in pismi je, torej, na prvem mestu vedno svetost človeka.

Kot je nekdanji antropolog Anton Trstenjak imel navado reči: »Za človeka gre!«

Adam Selj



**JAVNA VARNOST** - Za pospešitev odobritve zakonskega predloga v poslanki zbornici

# Vlada zahtevala zaupnico, opozicijske stranke pa so vzrojile

*Franceschini (DS): Obstaja nevarnost vračanja k rasnim zakonom izpred 70 let*

RIM - Ministrski svet je včeraj sklenil, da bo zahteval glasovanje o zaupnicami za pospešitev postopka odobritev zakonskega predloga o javni varnosti v poslanki zbornici. Kljub pritisku Severnelige pa bo do glasovanja zaupnice za sprejem treh popravkov k osnutku prišlo še le prihodnjih teden, po vsej verjetnosti v sredo. Poslanci se bodo o celotnem besedilu predvidoma izrekli dan pozneje.

Notranji minister Roberto Maroni, sicer vodilni predstavnik Bossijeve stranke, je ob napovedi glasovanja o zaupnicami dejal, da je vladna večina enotna. Poleg tega je izrazil prepričanje, da bodo organi javne varnosti in javni upravitelji z novim zakonom dobili dragocena sredstva za učinkovit spopad s pojavom ilegalnega priseljevanja in s pojavom spolnega in drugega nasilja. A odločitev vlade je izzvala ostre reakcije iz opozicijskih vrst.

Najostrejši je bil voditelj Demokratske stranke Dario Franceschini. »Vlada zahteva glasovanje o zaupnicami, ker bi se sicer vladna večina razbila,« je dejal. Franceschini je poleg metode napada predvsem vsebino zakonskega predloga, ki po njegovem spominju že na fašistične rasne zakone iz leta 1938. »Nemoralno je izkoriščati strah ljudi in njihovo legitimno zahtevo po varnosti za vračanje k rasnim zakonom izpred 70 let,« je dejal. »V naši zgodovini smo že doživeli čas, ko so bili otroci izgnani iz šol zaradi verske pripadnosti. Prav na to spominjajo določila, ki govorijo o tem, da je treba otroke ilegalnih priseljencev odstraniti od šol. Mi se bomo takšnim ukrepom odločno uprli. So trenutki, ko moraš dvigniti glas, pa čeprav si reformist,« je pristjal.

Podobno je vladno zadržanje ocenil prvi mož Italije vrednot Antonio Di Pietro. »Priče smo pritehni režimski poteki, ki si postavlja kot cilj odobritev sramotnih zakonov,« je dejal. Tudi voditev UDC Pierferdinando Casini je ocenil, da je vlada izgubila kompas, saj vse bolj zauja javno varnost zasebnim dejavnikom, kar vodi v propad države kot države.

Predstavniki vladne večine so zavrnili očitke iz opozicijskih vrst, češ da so neosnovani in za lase privlečeni. Da v vladni večini v resnici tli nezadovoljstvo, pa je prišlo do izraza v dejstvu, da je bila vlada včeraj v poslanski zbornici preglasovana. Priložnost je nudil vladni amandman k zakonu za ratifikacijo Prumske pogodbe o čezmejnem sodelovanju na področju voja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu.

Voditelj Demokratske stranke Dario Franceschini

ANSA



**BERLUSCONI-LARIO - Anketa**

## Zaupanje Silviu

*Ljudje pa ne verjamejo v spletkarjenje levice*



VERONICA LARIO

RIM - Ločitev med Veronicou Lario in Silvijom Berlusconijem naj ne bi bistveno vplivala na mnenje italijanskih volilcev. Po torkovi televizijski oddaji Porta a Porta z Berlusconijem nespornim protagonistom ostaja zaupanje Italijanov vanj nespremenjeno (66 odstotkov), kljub zelo kritičnemu članku v dnevniku italijanskih škofov Avvenire pa mu zaupa tudi 61 odstotkov katoličanov.

Tako izhaja iz ankete, ki jo je

za spletni dnevnik Repubblica.it opravilo podjetje Ipsi Marketing.

Anketiranci so dokaj ugodno ocenili Berlusconijev televizijski nastop. Za 57 odstotkov je bil predsednik vlade prepirčljiv, za 51 odstotkov iskren, za 52 odstotkov umirjen. Med volilci Ljudstva svobode je bila podpora Berlusconiju plebiscitarna: 80 odstotkov.

Anketiranci pa niso »osvojili« premiroke trditve, češ da naj bi bili za zadevo krivi »levica in njena sredstva javnega obveščanja«. Za 59 odstotkov anketiranih ni bilo spletkarjenja (kar meni tudi 27 odstotkov volilcev Ljudstva svobode).

Na Berlusconijev stran se je postavilo 38 odstotkov anketiranih, za Veroniko pa se jih je izreklo 34 (a samo 5 odstotkov med volilci Ljudstva svobode). Moža pa je podprtih tudi 40 odstotkov anketiranih iz katoliških krogov.

**GOSPODARSTVO - Sodišče v ZDA za prestrukturiranje Chryslerja**

## Fiat vztraja pri svojem načrtu za oblikovanje drugega največjega avtomobilskega koncerna



SERGIO MARCHIONNE

gospodarski minister Karl-Theodor zu Guttenberg je po srečanju z Marchioninem dejal, da čeprav so Fiatovi načrti zanimivi, potrebuje več podrobnosti, poleg tega pa se za Opel zanimajo tudi drugi ponudniki.

Za GM Europe naj bi se sicer zanimalo še več drugih morebitnih kupcev, med drugim trije skladi zasebnega kapitala, državni investicijski skladi iz Abu Dabija in Singapurja, kanadski proizvajalec avtomobilskih delov Magna skupaj z ruskima proizvajalcem GAZ in posojiljadalcem Sberbank. Po neuradnih informacijah naj bi se nemška vlada glede usode Opela odločila do konca meseca.

Kljub temu pa je Fiat vendarle dolčkal tudi dobro novico. Pristojno stečajno sodišče v ZDA je namreč v torek zavrnilo argumente skupine upnikov Chryslerja, češ da je načrt prestrukturiranja Chryslerja »nezakonit«. Po mnenju sodišča načrt predvideva jasen in običajen proces, pri čemer se jim zdi nujno potrebno izpeljati prodajo.

V Fiatu so s to ugotovitvijo zado-

voljni, pri čemer pa velja omeniti, da je pristojno sodišče izpostavilo, da lahko v postopku prodaje sodelujejo tudi drugi interesi. Čas za oddajo svojih ponudb sodišča imajo do 20. maja, končna odločitev sodišča pa naj bi sledila 27. maja.

Ti roki so bili podaljšani za okrog teden dni, na podlagi pritožb upnikov, da sprva postavljeni roki ne puščajo veliko možnosti za oblikovanje več konkurenčnih ponudb.

V skladu s strani vlade podprtih načrtom naj bi Chrysler, ki je že bil delen več milijard dolarjev državne pomoci, še več pa naj bi je dobil, šel v t.i. kirurško prisilno poravnavo, v okviru katere naj bi se znebil dela svojih dolgov in omogočil oblikovanje novega podjetja.

Novo podjetje naj bi bilo v 55-odstotni lasti sindikata avtomobilske industrije (UAW), osemodstotni delež bo imela ameriška vlada, dveodstotni delež vlada Kanade in province Ontario, 20-odstotni delež pa Fiat, ki bo sklenil partnerstvo s Chryslerjem in naj bi svoj delež v Chryslerju sčasoma povečeval.

**ABRUCI**

## Fin na obisku mesec dni po potresu

L'AQUILA - Pred mesecem dni se je zemlja v Abruci silovito stresla in za seboj pustila opustošenje, smrt in neizmerno žalost: 298 je bilo žrtev, ranjencev pa nad 1500. Nanje se je na včerajšnji svečanosti spomnil predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini, ki je v L'Aquila slovesno odkril ploščo v spomin na Sandra Spagnolija, po katerem je bila poimenovana dvorana deželnega sveta v palači Emiciclo. V svojem nagovoru je predsednik zbornice dejal, da je L'Aquila prestolnica italijanskega trpljenja. Znova je pozval sodstvo, naj preveri morebitne (ne)odgovornosti in hkrati poučaril potrebo po spoštovanju določil in zakonov. Tudi sam je podprt idejo o vrhu G8 v mestu, ki bi svetovno javnost še dodatno opozoril na gorje, ki je doletelo prebivalce Abrucev, kjer se mora sedaj življenje obnoviti.

Med svojim obiskom se je Fini sprehodil po središču in se ustavil tam, kjer je nekoč stal studentski dom; pod njegovimi ruševinami je življenje izgubilo 8 mladih študentov. Ob pogledu na dekllico, ki se je rodila 4 dni po potresu, pa je dejal, da je ona simbol upanja v prihodnost.

**PREISKAVA - Grozljivi posnetki zlorab otrok**

## Pedofilska pornografija, med 57 osumljenci Tržačan



SIRACUSA - Pretresljivi video-posnetki s spolnimi in drugimi zlorabami otrok, ki so bili na ogled na posebnih spletnih straneh, so tokrat presuni li tudi karabinjerje in finančne stražnike. Tristo mož je včeraj po nalogu državnega tožilstva iz Siracuse po vsej Italiji opravilo 57 hišnih preiskav, arretiralo štiri ljudi in vložilo 53 kazenskih ovadb na prostoti. Vsi so osumljeni uporabe in izmenjave posnetkov s pedofilsko-pornografsko vsebino, četverica arretiranih pa naj bi filme proizvajala.

Med osumljениmi je tudi Tržačan, čigar imena sile javnega reda niso posredovalo. Na njegovem domu v Trstu so zasegli računalnik in računalniško opremo, njega pa so ovadili. V računalniku naj bi se skrivalo obilno gradivo s pedofilsko vsebino.

Hišne preiskave so izvedli v 15 italijanskih deželah. Tožilstvo in sile javnega reda so stopili v akcijo po sporočilu priznane organizacije Telefono Arcobaleno, ki že 13 let zastopa pravice mladoletnih in se že dolgo bori proti pedofiliji na svetovnem spletu.

Arretirali so štiri ljudi. V Milenu so priprli petdesetletnega menedžerja znanega industrijskega podjetja, ki proizvaja sladice, v Vicenzi 49-letnega uradnika, v Turinu 31-letnega uradnika, v Siracusi pa 32-letnika: osumljeni so proizvajanja pedofilskega gradiva. 32-letnik iz Siracuse je celo priznal, da je videoposnetke s 13-letno italijansko državljanko, njegovo sorodnico, pripravil sam. V posnetkih se sam pojavlja, ampak ni prepoznaven.

V preiskavi je bil baje odločilnega pomena doprinos poljskega urada mednarodne policije Interpol, ki je italijanskim kolegom posredoval pomemben računalniški material. Pred dvema letoma je tožilstvo v Siracusi začelo slediti posebno nasilni, sadistični in grozljivi veji spletnne pedofilske pornografije. Po navdihih preiskovalcev je gledanje tovrsnih posnetkov za večino ljudi nevzdržno. V filmskih posnetkih odrasli ljudje spolno zlorabljujo in mučijo otroke, stare tudi štiri ali pet let.

Giovanni Arena, predsednik organizacije Telefono Arcobaleno, je včeraj obžaloval dejstvo, da zakonski predlog o varnosti, o katerem razpravlja senat, sploh ne omenja žrtev pedofilije. Arena je še dodal, da na internetu krožijo posnetki, ki pričajo o trpljenju približno 40 tisoč otrok po vsem svetu, najbolj pogosto so žrtev pedofilov stare od 7 do 9 let.



**BIVŠA RIBARNICA** - Do nedelje prireditev Skupaj v Trstu

# Ob klicu solidarnosti tudi slovenska dobrodošlica

Vzgojiteljice centra Melanie Klein, dijaki Slomška, založbi ZTT in Mladika ter Tržaška knjigarna

Slovensko ljudsko pripovedjo o Podvodnem možu bodo vzgojiteljice študijskega centra Melanie Klein pričakale goste v bivši tržaški ribarnici. Tu je namreč včeraj zaživeli prireditev *Skupaj v Trstu - Insieme a Trieste*, ki so si jo zamislili člani študijskega centra Melanie Klein, dobrodelnega društva Tutela in deželna zbornica knjičnih pedagogov ANPEC. Do nedelje, 10. maja, bo petindvajset društev in ustanov pri ravno tolkah stojnicah poskrbelo za spodbujanje solidarnostnega duha, dobrodelnosti, povezovanja, za promocijo kulturnih stikov in snavanja družabnih trenutkov. K temu gre dodati seveda tudi koristno promocijo slovenske manjšine in njenega delovanja, za kar bodo ob vzgojiteljicah centra Melanie Klein poskrbele založbi Založništvo tržaškega tiska in Mladika ter Tržaška knjigarna.

Slovensko realnostjo se obiskovalce soočijo že ob samem vhodu, ko se znajde pred stojnico centra Melanie Klein. Njegove vzgojiteljice so v sodelovanju z dijaki 3. in 4. razreda družboslovnega liceja Slomšek zasnovale zanimiv in vabljiv program predvsem za najmlajše. Vsak popoldan ob 18. uri (v soboto in nedeljo pa ob 17. uri) bodo zanje uprizorile predstavo *Povodni mož*, jutri pa bo ob 9.30 predstava namejena slovenskim malčkom, saj bo igra v slovenščini. Ravno tako jutri bo ob 15. uri na programu psihomotorični tečaj za otroke.

Dijakinje liceja Slomšek opravljajo v okviru prireditve prakso, saj spremljajo šolske skupine, pomagajo za kulissami predstave in pri stojnici Tržaške knjigarne vabijo k branju slovenskih knjig, ki so tam razstavljeni. Knjige pa so lahko zanimive tudi za odrasle obiskovalce, tako da bosta založbi poskrbeli za serijo predstavitev. Danes bo tako ob 11.30 na vrsti gorski vodnik *Traversata alpina slovena - Slovenska planinska transverzala* planinca Ettoreja Tommasija, jutri pa bo ob 11.30 beseda teklja o romanu Dušana Jelinčiča *Budovo oko*. Ob istem času bo v soboto protagonist dello *Druga duša Trsta*, ob 12.15 pa bo na sporednu literarni klepet s pesnikoma Markom Kravosom in Claudiom Grisancichem. Za zaključek bo v nedeljo ob 10. uri na svoj račun prišel roman Eveline Umek *La paruchiera. Una storia triestina*, Francesca Simoni in Matej Susič pa bosta obiskovalcem postregla s Pustolovčinami Krtove držine. (sas)

Dobrodošlico so tudi nam včeraj izrekle vzgojiteljice študijskega centra Melanie Klein in dijakinje liceja Slomšek

KROMA



**MILJE** - Karabinjerji enote NAS zasegli ambulanto

## Sin nekdanjega podžupana Stenerja zobozdravnik brez diplome

Karabinjerji videmske enote NAS so včeraj zjutraj zasegli zobozdravniško ambulanto družine Stener v Ul. San Giovanni v Miljah. Nalog je na zahtevo javnega tožilca Pietra Montroneja izdal sodnik za predhodne preiskave Massimo Tomassini. Po navedbah enote NAS sta nekdanji miljski podžupan Italico Stener in njegov sin Marco zobozdravnik, drugi sin Franco pa je opravljal zobozdravniški poklic z višješolsko diplomo. V Južni Ameriki je sicer prejel univerzitetno diploma, ki pa v Italiji ni priznana in je torej neuporabna. Asistentka je tudi brez vsakršne diplome. Italico in Marco Stener sta prav tako na spisku preiskovanih, ker soupravljata ambulanto.

Cetverico dolžijo nedovoljenega opravljanja zdravniškega poklica, goljufije v obtežilnih okoliščinah in overovitve lažne vsebine. Ambulanta, ki je vredna pol milijona evrov, je od deželne zdravstvene ustanove v 8 letih prejela povračila za stroške v višini 450.000 evrov. Prispevke naj bi prejemali na osno-

vi lažnih izjav.

Stenerjevi so vplivna miljska družina, ki ima v lasti nepremičnine, nepremičnisko agencijo in še eno zobozdravniško ambulanto v Trstu. Člani so miljskega Rotary Cluba, oče Italico je predsednik krožka Fameia Muijesana, bil pa je več let v politiki. Ustanovil je Listo za Milje, nazadnje je prešel k stranki Forza Italia. V 90. letih je bil miljski podžupan (ko je županoval Roberto Dipiazza), nato občinski odbornik za kulturo.



ITALICO STENER

**OBČINSKE VOLITVE** - Kandidati

## Jutri predstavitev Skupaj za Repentabor

V repentabrski občini se nadaljuje priprave na junijске občinske volitve. Po določitvi dosedanjega podžupana Marka Pisaniča za županskega kandidata liste Skupaj za Repentabor, po uradni predstavitev županskega kandidata Napredne liste Kazimirja Cibija in po podpisu volilnega sporazuma med Napredno listo in listo Skupaj za Repentabor o skupnem upravljanju občine po volitvah, je Skupaj za Repentabor včeraj predložila listo kandidatov za občinski svet.

Teh je dvanajst. Po vrsti: Angelo Barani, Tamara Komar, Luca Barberis, Martina Škarbar, Andrej Berdon, Roberta Škarbar, Mitja Briščak, Tamar Škarbar, Gabriele Calzi, Lorenzo Milic, Andrej Škarbar in Maurizio Vidali.

Nosilec liste Skupaj za Repentabor (ki je dejansko izraz Slovenske skupnosti) je Angelo Barani, sedanji občinski svetnik italijanske narodnosti, bivajoč na Fernetičih, ki je na upravnih volitvah pred petimi leti zbral

največ glasov med nizom slovenskih kandidatov (30). Na kandidatni listi sta tudi preostala dva junija 2004 izvoljena občinska svetnika Skupaj za Repentabor, to sta nekdanji tržaški občinski svetnik in deželni podtajnik Slovenske skupnosti Andrej Berdon (na prejšnjih volitvah je zbral 26 preferenc) in Lorenzo Milic (13 preferenc). Vsi kandidati so zelo mladi, najstarejši je prav Barani. Med njimi so štiri kandidatke.

Lista Skupaj za Repentabor bo uradno predstavila županskega kandidata Marka Pisaniča in svoje kandidate jutri ob 19.30 na srečanju v Kulturnem domu na Colu.

Na občinskih volitvah v repentabrski občini se bodo letos za župansko mesto potegovali štirje kandidati. Ob Cibiju in Pisaniču še donedavni občinski svetnik za javna dela Alberto Zenič, ki bo kandidiral za Severno ligo, in Dorjan Gomizelj (Ljudstvo svobode).

**OBČINA ZGONIK** - Upravne volitve

## Italija vrednot podpira Sardoča

Italija vrednot bo na občinskih volitvah v zgoniški občini podprla dosedanjega župana in županskega kandidata levo-sredinske liste Skupaj-Insieme Mirka Sardoča. Tako je v tiskovnem sporočilu napovedal pokrajinski koordinator Di Pietrove stranke Mario Marin.

Ta se je v prejšnjih dneh srečal s Sardočem. Sestanek je bil zelo »odprt in poln skupnih točk«. Italija vrednot je zelo pozorno ocenila dosedanje delovanje Sardočeve uprave in je ugotovila, da je dosegljelo zelo dobre rezultate. Zato se je odločila, da pristopi k levo-sredinski koaliciji in postane njen sestavni del, »da bi prispevali novo energijo in, po možnosti, še vedno odločenost pri udejanjanju zastavljenih ciljev,« kot je zapisal Marin.

Italija vrednot bo dala prednost zahtevam in potrebam občanov, prisluhnila bo željam domačega okolja, tistim, ki jih izražajo razna tu delujoča društva, združenja in organizacije. »Župan Sardoč je dobil z nami prepričanega partnerja,« je zaključil pokrajinski koordinator Italije vrednot Mario Marin.

Po tem volilnem dogovoru je bil na kandidatno listo Skupaj-Insieme vključen kandidat Di Pietrove stranke Stefano Briščik. Doma je od Briščikov, star 28 let, diplomiral je na pravni fakulteti in že leta sodeluje pri prostovoljnih športnih dejavnostih, med drugim pri jahalom društvu iz Gabrovo ter je vedeni pripravljen prisluhniti ljudem, ga je predstavil Mario Marin. Briščik je politični novince, Italija vrednot je prva stranka, v katero se je vpisal.

V zgoniški občini bodo za župana tekmovali (verjetno) štirje kandidati. Dosedanji župan Mirko Sardoč na listi Skupaj-Insieme in nekdanji predsednik Federacije euzliskih organizacij Dennis Ziganter na listi Ljudstva svobode sta že uradno najavila svoji kandidaturi. Gotovo bo kandidirala tudi Slovenska skupnost, njen županski kandidat bo po vsej verjetnosti spet Dimitrij Žbogar, njegovo kandidaturo bo danes uradno potrdil pokrajinski svet stranke. V zgoniški občini naj bi kandidirala tudi Severna liga, vprašanje pa je, ali bo zbrala zadostno število podpisov za predstavitev kandidatne liste.

**SESLJANSKI ZALIV**

## Morda upanje za Čupo

Deželno upravno sodišče je razsodilo, da bosta osodi kopališča Castelreggio v Sesljanskem zalivu odločali Občina Devin-Nabrežina in Dežela. Sodniki so namreč zavrnili poslednji priziv družine Ferrarese, ki je bila dosedanj zasebni koncesionar tega prijubljenega kraja.

Včerajšnja razsodba je zelo pomembna tudi za sesljanske pomorske klube, zacheši s Čupo, čeprav so zadeve v zvezi z njenim novim sedežem še vedno precej nedorecene. Usoda slovenskega jadrnalnega kluba je namreč precej vezana tudi na načrt za preureditve sesljanskega pristanišča, ki še ni stopil v veljavo. V zvezi s Čupo je vsekakor na potezi devinsko-nabrežinska občinska uprava. Župan Giorgio Ret nam je sinoči vsekakor izrazil zadovoljstvo nad razsodbo upravnega sodišča.

## DEVIN-NABREŽINA Državljanska vzgoja: dve resoluciji

Na ponedeljkovi seji devinsko-nabrežinskega občinskega sveta, na kateri so odobrili pravilnik komisije za krajinska vprašanja, so sprejeli tudi nekaj resolucij, med katerimi velja omeniti »dopoljujoči se« resoluciji o državljanski vzgoji.

Za kaj je šlo? Svetniki so s sprejetjem obeh resolucij (eno je predložil načelnik levo-sredinske opozicijske liste Skupaj-Insieme Massimo Veronese, drugo pa svetnik Nacionalnega zaveznštva Giuliano De Vita) pozvali občinsko upravo, naj uredniči projekt državljanke vzgoje, ki naj upošteva protifašizem in zgodovino krajevne stvarnosti, pa tudi eksodus in fojbe. Tako se je Veronese pri predstavitvi svoje resolucije skliceval na besede predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija, po katerem je demokracija lahko samo protifašistična, in pozval občino, naj izvede projektni državljanke vzgoje, namenjen mladim, ki naj zaobjame te tematike in vrednote protifašizma, protirazizma in sožitja. Učinkovito sredstvo za to je lahko sestav mladih, je dejal Veronese.

Prav predsednik sestava mladih Giuliano De Vita pa je predstavil drugo resolucijo o »celovitem projektu državljanke vzgoje«, ki naj zaobjame rasne zakone, eksodus, fojbe in vprašanje vzhodne meje. Pri tem je De Vita poudaril tudi delovanje mlađinske konzulte, ki je priredila že vrsto srečanj, tudi s predstavniki slovenske narodne skupnosti. Oglasila se je tudi občinska za šolstvo Irska Švara, ki je opozorila, da je državljanka vzgoja že vključena v učne programe šol, medtem ko občinska uprava skuša ovrednotiti posebnosti teritorija.

Nobena od dveh resolucij ni naletela na veliko nasprotovanje: tudi pozupan Massimo Romita je napovedal pozitiven glas za Veronesejev dokument, čeprav je obžaloval odsotnost nekaterih občinskih svetnikov na svečanostih ob dnevu spominja na holokavst oz. dnevu spominja na fojbe in eksodus, pri čemer mu je Walter Ulcigrai (Skupaj-Insieme) očital odsotnost na svečanostih ob 25. aprilu in 1. maju. Na koncu sta obe resoluciji prodrlji: Veronesejeva s trinajstimi glasovi za in dvema proti (nasproten glas sta dala De Vito in Daria Scapin, oba AN), De Vito pa ob soglasju vseh svetnikov. (iz)



**SLOVENSKI KLUB** - Na torkovem večeru SKGZ in manjšina v očeh medijev

# »Okrog naših vrtičkov dvigamo naše male zidke«

*Krovna organizacija si želi odkrite razprave in tudi kritične ocene*



Publika in predstavniki medijev med razpravo v Gregorčičevi dvorani

KROMA

## OBSODBA Trije policisti povzročili Rasmanovo smrt

Sodnik za predhodne obravnavne Enzo Truncellito je obsodbo treh tržaških policirov v primeru Riccarda Rasmara utemeljil z ugotovitvijo, da je trojica povzročila Rasmanova smrt, saj ga je v njegovem stanovanju »dobrih pet minut potiskala na tla«. Sodnik je policiste Maura Miraza, Maurizia Misa in Giuseppeja De Biasija zaradi sodelovanja v nenamerinem umoru obsodila na šest mesecev pogojne zaporne kazni.

Policisti so 26. oktobra 2006 vdrli v stanovanje Riccarda Rasmara, potem ko je mladenič, ki se je zdravil v centru za mentalno zdravje v Domju, zmetal nekaj petard skozi okno na cesto. O nejasnih okoliščinah Rasmanske smrti se je bilo veliko govorila, senatorka Adelaide Gaggio Giuliani je primer vprašanjem notranjemu ministru ponesla tudi v parlament. Tržaško javno tožilstvo se je oktobra 2007 opredelilo za prekinitev preiskave, sodnik za predhodne preiskave pa je odredil njen nadaljevanje in zahteval sojenje.

## Ukradel avto, a ni imel vozniškega dovoljenja

V torek zvečer je 31-letni albanski državljan v Miljah ukradel avtomobil 55-letnemu domačinu. Tat se je z opel astro odpravil v Trst, medtem je tudi kaj popil. Nekaj ur po tativini, približno ob 1. uri poноči, je z avtomobilom močno vijugal po Ulici Commerciale. Pešec se je nevarnega vozila prestrašil, poklical je karabinjerje. Slednji so prihiteli na kraj, ustavili vozilo in voznika podvrgli alkotestu. Bil je v vijenjem stanju, ob tem pa se je izkazalo, da je avtomobil ukrazen ter da tat nima vozniškega dovoljenja, ker ni nikoli opravil vozniškega izpita. Zaradi manjše slabosti so karabinjerji pospremili albanskega državljanu v katinarsko bolnišnico, kmalu zatem pa v koronejski zapor.

»SKGZ in manjšina v očeh medijev«, je bil naslov torkovega večera v Gregorčičevi dvorani, ki je bil zamišljen v sodelovanju krovne organizacije s Slovenskim klubom. Predsednik SKGZ Rudi Pavšič je uvodoma izrazil namen organizacije, da se v razpravah, ki spremjamajo priprave na njen bližnji kongres, postavi pred ogledom medijev in vidi, kako drugi ocenjujejo njeno delo, tudi kritično seveda. Obenem se je predstavnikom medijev zahvalil za pozornost pri spremjanju delovanja SKGZ.

Pogovor s predstavniki medijev je vodila Poljanka Dolhar, ki je tudi sama spodbudila h kritičnim pripombam. Tako je novinar Radia Koper Božo Marinac povedal, da je koprskra radijska postaja že po svoji zasnovi vse od ustavitve dalje pozorna do Slovencev v Italiji. Koliko to dejansko uspeva, je vprašanje, je ugotovil Marinac in dodal vtis, da je manjšinska problematika le v drugem planu. Slovence v Italiji se kljub temu bolj sliši kot italijansko manjšino v Sloveniji, najbrž zato, ker imajo veliko problemov še odprtih.

Dopisnica RTV Slovenija Mirjam Muženčič je kot novinarka intenzivno spremjalila življenje Slovencev v Italiji vsaj šestnajst let. Na začetku je z lastno centralno zaradi nerazumevanja imela veliko težav, a se je potem uspešno borila za prostor, ki naj bo namenjen manjšini. Muženčičeva vsekakor ugotavlja, da je pri

televiziji večji posluh za senzacije, manj ga je za pozitivno informacijo o Slovencih v Italiji. V zagovor svoji hiši pa je dejala, da je pravzaprav edina, ki je vendarle obdržala dopisništvo v zamejstvu.

Odgovorni urednik Novi glas Jurij Paljk je opozoril zlasti na pristop mladih, ki se poslužujejo novih medijskih poti in se mimo obstoječih tradicionalnih medijev sproščeno pogovarjajo, denimo, na Facebooku. Paljk je pričakoval, da bo naša civilna družba temu bolj sledila, vendar ni tako. Glede SKGZ je Paljk izpostavil njeno angažiranost za dodatno izobraževanje mladih, naglasil pa je tudi nujnost poglabljanja sodelovanja s SSO.

Tudi za odgovornega urednika spletnega portala Slomedia Darka Bradassija dobiva informacija na spletu vse večji pomen. Ta oblika informacije namreč lahko seže krepko dlje kot tiskani mediji, zato nudi internetno omrežje velike možnosti. Vsekakor je treba graditi na mladih, ki pa delovanja krovnih povečini ne pozna. Zato jim je treba ustvariti možnost, da se približajo.

Novinar Primorskega dnevnika Sandor Tence je v glavnih obrisih prehodil pot odnosov Primorskega dnevnika in SKGZ, ki so se v času razvili na ravni koreknosti, o delu krovne organizacije p bi lahko pisali tudi bolj kritično, kot je pozval sam Pavšič. Tence je poduaril ugotovitev, da se SKGZ predsta-

vlja kot reformna organizacija, ki hoče spremembe v duhu posodabljanja. Vendar v konkretnem ostajajo reforme po-gosto na papirju.

O tem, da bi moral krovna organizacija javnosti, posebej mlajši, jasneje govoriti o svoji vsebini in delu, je govoril odgovorni urednik slovenskega dnevnika RAI Marij Čuk. Po njegovi oceni za mnoge sploh ni samoumevno, kaj je in s čim se ukvarja krovna organizacija, svoj košček identiteti si je treba izboriti praktično vsak dan.

Vsi razpravljalci pa so ob vprašanju, ali naj se krovni organizaciji združita v eno samo, v glavnem soglašali v oceni, da je treba ta cilj vsekakor zasledovati. Razmere zato morajo dozoret, nihče ne zahteva iznicanja razlik, ki so za manjšino značilne, vendar morata SKGZ in SSO vedno iskati in utrjevati skupen nastop, ko gre za splošne interese Slovencev v Italiji.

Predsednik SKGZ Rudi Pavšič se je zahvalil Slovenskemu klubu in predstavniku medijev. O tem, kaj misli, bo obširnejše govoril na deželnem kongresu organizacije, je napovedal, če bo seveda predlagan za kakšno vidno funkcijo. Zanj je SKGZ v sintezi »etični sindikat« in mora biti odprt do vseh. Njena sposobnost dialoga je v interesu manjšine, osnovne principe pa ima organizacija jasno zapisane v statutu. »Veliko energij smo vložili v to, da bi tudi v okviru naše skupnosti premagali kakšen majhen zid in prepican sem, da bomo kmalu prišli do ene skupne krovne organizacije«, je dejal Pavšič. Po njegovi oceni naša skupnost doslej ni bila dovolj zrela, da bi napravila tak korak, »danes ugotavljamo, da smo sinovi preteklega časa in naše male zidke postavljamo okrog naših vrtičkov«. Predsednik SKGZ je napovedal, da bo organizacija ponudila nekaj predlogov, »da ne ostanemo vklenjeni na naš začaran krog«. Ni drugih poti kot sodelovanje s SSO, vendar je treba za poroko biti v dveh, je zaključil Pavšič in pozval novinarje, naj se ne omejujejo na objavljajne tiskovnih sporočil organizacije. Ta najbodo le spodbuda in humus za poglabljajanje posameznih vprašanj, za to pa je SKGZ novinarjem vedno na razpolago.

Večeru na rob lahko zapišemo, da je prinesel veliko zanimivih argumentov, vsekakor preveč, da bi lahko katerega izmed njih obravnavali temeljitejše. Temu bi se lahko vsaj delno izognili, če bi se predstavniki medijev v svojih posegih slednje koncentrirali na napovedano temo večera. (du)

## SEP - Program CERES-CEI Research Fellowship Programme

# Trideset raziskovalnih štipendij

Namenjene so raziskovalcem iz držav SEP, ki še niso članice Evropske unije - Sodelovanje 5 tržaških raziskovalnih ustanov



Na sedežu SEP so včeraj predstavili program CERES

Trideset štipendij za prav toliko raziskovalcev oziroma raziskovalk iz držav članic Srednjeevropske pobude je namen programa CERES-CEI Research Fellowship Programme, ki je stekel v začetku aprila in se bo zaključil novembra leta 2012.

Program je priredila Srednjeevropska pobuda (SEP) v sodelovanju s petimi znanstveno-raziskovalnimi središči na Tržaškem, pomemben partner pri tem pa je Evropska unija. Ta bo tudi delno finančila projekt, ki je vreden milijon evrov. EU bo v tem smislu krila 40 odstotkov stroškov, medtem ko bo drugih 30 odstotkov iz blagajne SEP. Preostali denar bo prispevali tržaški znanstveni in raziskovalni centri, v katerih bodo dobitnikom štipendije opravljali svoje raziskovalno delo. To so Mednarodni center za teoretsko fiziko Abdus Salam v Miramaru (ICTP), Mednarodni center za genetiko in biotehnologijo (ICGEB), družba Sincrotrone Trieste oz. svetlobni pospeševalnik Elettra, Mednarodna visoka šola za višje študije SISSA in Konzorcij za molekularno biomedicino (CBM), ki deluje v okviru ra-

## MENINGITIS

# Nesladek: »Vse smo storili pravočasno«

Miljski župan Nerio Nesladek je v tiskovnem sporocilu zagotovil, da so Občina Milje, zdravstveno podjetje in osnovna šola Albina Bubniča (oz. dolinsko didaktično ravnateljstvo) v zvezi s primerom meningitisa storili vse, kar je bilo potrebno: »Župan sem, a tudi zdravnik in oče, zato dobro razumem, da so starši miljskih otrok zaskrbljeni. Toda dobro vem, da je bilo vse storjeno pravočasno.« Pojasnil je, da so 10-letnega bolnika prepeljali v bolnišnico Burlo Garofolo v noči na nedeljo, župan pa je bil zadevo seznanjen v nedeljo. Običajni postopek v primerih meningitisa predvideva posredovanje antibiotikov ožemu krogu ljudi, ki so bili v stiku z bolnikom. Nesladek je pristojne pri zdravstvenem podjetju opozoril, da se otrok redno vozi s šolabusom. Ugotovili so, da se s šolabusom pelje 60 otrok, samo 21 od teh pa je bilo v stiku z bolnim otrokom. »Profilaksno smo opravili pravočasno in v primerni meri, zdaj sta na vrsti informacija in nadzor. Vsi skupaj pa moramo blizu družini malega bolnika, v prepričanju, da bo kmalu ozdravljen in spet obiskoval šolo,« je zaključil župan.

## OBČINSKE VOLITVE

# Boljunec: predstavitev komunistov

S pričetkom ob 18.30 bodo drevi v malo dvorani občinskega gledališča France Prešeren v Boljuncu predstavili kandidatke in kandidate, ki bodo na bližnjih občinskih volitvah v dolinski občini nastopali v enotni komunistični listi, v okviru koalicije, ki podpira župansko kandidatko Fulvio Premolin. Na predstavitev, ki je odprtja javnosti, bodo navzoči tudi pokrajinska tajnika Stranke italijanskih komunistov in Komunistične prenove, Giuliana Zagabria in Igor Kocijančič (kandidat na evropskih volitvah v enotni komunistični in antikapitalistični listi), ter deželnki tajnik SIK Stojan Specić.

Jutri in v soboto bodo na županstvih, kjer bodo 6. in 7. junija volitve, uradno sprejemali kandidature.



**GOSTINSTVO** - Zanimiva zgoda bara Twister v Ulici Oriani

# Kitajski par upravlja prvi suši bar v Trstu

*Kuharski mojster To Chi Ming že trideset let živi v Italiji, zadnjih deset v Trstu*

Suši, uramaki, temaki, hosomaki, sašimi: to so tipične japonske jedi, ki jih v Ulici Oriani ponuja bar Twister, prvi suši bar v Trstu. Ob večernih urah se v lokalni zbirajo Tržačani, ki na koncu delovnega ali študijskega dne pridejo po klepetat, kaj pozobat in popit kozarec vina. Zanimivo je, da japonske dobre, ki vsebujejo ribe, rakce, alge, riž, avokado in razne začimbe, pripravlja kitajski kuhan.

49-letni To Chi Ming, za prijatelje Antonio, je pravi mojster, saj odlično obvlada japonsko, italijansko in seveda kitajsko kuhinjo. Dom je iz Hong Konga, v Italijo pa je prispel že leta 1979, ko je bil star 19 let. Leta 1990 je v Rimu spoznal in poročil Kitajko Ye Shuang Shuang-Susanno, s katero je pred 10 leti, po številnih selivah, priseljil v Trst. To Chi Ming-Antonio je tudi v tem mestu začel obravati ponove in kozice, istočasno pa je zeleno do nedavnega upravljal tri trgovine v Terezijanski četrti.

Zakonca, ki se med seboj pogovarjata v mandarinškem jeziku, sta februarja lani prevzela bar Twister in ga nazadnje preoblikovala v suši bar, ki hranilo dostavlja tudi na dom. Tovrstni lokalci, v katerih lahko mimogrede pokusimo kakso urovo ribico, so po celem svetu v modi, zlasti v velemestih, kot sta London in New York. Zamisel je imela prijazna Ye Shuang Shuang-Susanna: »Saj ni važno, ali smo Kitajci ali pa Japonci. Bistvo je, da so japonske jedi tačas zelo priljubljene.« Pobliže smo spoznali upravitelja in kuharja, hongkonškega Antonija.

Ste se v Italiji ves čas ukvarjali z gostinstvom?

Da. Tukaj kuham jaz, žena dela za pultom, v baru je zaposlenih vsega skupaj pet ljudi.

Ali je to edini bar v Trstu, ki ga



Ye Shuang Shuang in To Chi Ming

#### upravlja kitajski državljan?

Restavratorji je kar nekaj, tudi japonske obstajajo, mi pa smo edini suši bar v pravem smislu besede. Sam pa rad kuham tudi italijanske jedi.

#### Katera je vaša specialiteta?

Testenine z ribami.

#### Že deset let živite v Trstu. Kako se imate v tem mestu?

Kar dobro.

Omenili ste, da ste veliko potovali. Na podlagi vaših izkušenj, kateri so po vašem dobre in slabe plati Trsta?

Slabo je to, da je ogromno starostnikov in malo mladih. Slednjim pa mesto ponuja zelo malo.

#### Je Trst dolgočasen?

Rekel bi, da je star.

#### Kaj pa je dobrega?

Mmm ... nič mi ne pride na misel. Aha, veste kaj, Trst je podoben Hong Kongu, oba ležita med morjem in hribi.

#### Je pa Trst mnogo manjši ...

Glede na površino v resnici ni večje razlike. V Hong Kongu pa je življenje mnogo bolj kaotično, saj živi tam sedem milijonov ljudi.

#### Kakšni pa so Tržačani v očeh kitajskega gostanca?

Ssimpatični so, prijazni. Edino negativno je to, da jih zvečer moti glasba ...

#### Pa sva spet pri prvotnem pro-

#### blemu: mesto je pač staro ...

V baru imamo dovoljenje za predvajanje glasbe do 2. ure ponoči. Ampak še nikoli nismo prišli do 1. ure: še pred tem poklicajo sosedje policijo.

Zanima me, kako gledate na kitajsko skupnost v Trstu. Splošen vtis, ki ga imajo Tržačani (a to bržkoneveja za celo Italijo), je ta, da se kitajski priseljenci stežka integrirajo v krajevno družbo. Je sploh res, da se v glavnem družijo samo z rojaki?

Ne, res je samo, da Kitajci večji del dneva delamo. A imamo redne stike z Italijani, Slovenci in vsemi ostalimi.

#### Se kdaj vračate v Hong Kong?

Enkrat na leto.

#### Pogrešate vašo domovino?

Da, pogrešam jo, a z internetom je vse skupaj lažje. Vsak dan govorim s srodniki in jih gledam na ekranu. Kitajski je zdaj mnogo bližja.

Lani je Peking gostil olimpijske igre in Kitajska je bila v središču svetovne pozornosti. Kako ste doživljali ta dogodek?

Veseli smo bili, jasno. Vsi govorijo, da smo Kitajci zapri, v resnici pa smo zelo odprieti in smo to tudi dokazali.

#### So olimpijske igre v tem smislu poskrbele za manjši zasuk?

Nedvomno.

#### Kako pa doživljate skokovit kitajski razvoj?

Kitajska se je v zadnjih desetih letih popolnoma spremenila, nam v tuji ni lahko biti na tekočem. Vsakič, ko se po letu dni vrnem v domovino, je vse drugačno, stalno gradijo nove, zelo sodobne objekte.

#### Kaj pa politika? Se tudi režim spreminja?

Ne, politika ostaja nespremenjena.

Aljoša Fonda

**NOVOST** - Med 15. in 30. majem

# Glasbeni festival za otroke

*Kulturni dogodek pripravlja Casa della Musica - Dom glasbe, njegovo realizacijo pa je omogočila tržaška Trgovinska zbornica*



Pri uresničtvu zanimive pobude sodeluje več ustanov

KROMA

V Trstu bodo v drugi polovici maja na svoj račun prišli otroci, ki se bodo v družbi staršev lahko udeležili prve izvedbe glasbenega festivala za otroke. Kulturni dogodek pripravlja Casa della Musica - Dom glasbe, njegovo realizacijo pa je omogočila tržaška Trgovinska zbornica. Kulturno vsebinsko festivala, ki bo potekal med 15. in 30. majem, so organizatorji predstavili na včerajšnji novinarski konferenci, na kateri so poudarili, da je festival ukrojen po meri otrok in da jim bo poskusil glasbo približati na čim bolj neposreden način. Vincenzo Stera, eden od organizatorjev, je včeraj dejal, da ima festival dva pomembna cilja: omogočiti otrokom tesnejše povezave z glasbo ter širiti vzgojni in izobraževalni aspekt prireditve.

Program bodo poleg koncertov sestavljale tudi ustvarjalne glasbene delavnice, festival pa se bo odvijal na različnih prizoriščih. Osrednji festivalski oder bo postavljen v avditoriju Doma glasbe, dogajalo pa se bo tudi v mestnem muzeju Schmidlu, gledališču Rossetti, na Postaji Rogers in na sedežu tržaškega Znanstvenega imaginarija, sam program pa bodo med drugimi oblikovali člani Komornega orkestra Furlanije Julijskih krajine, glasbenega združenja Aurora En-

dališču Rossetti izvedel dva koncerta z naslovom Nella pancia del teatro con l'orchestra! Prvi bo na sporednu ob 16.30, drugi pa ob 18. uri, poslušalcu pa se bodo lahko popolnoma prepustili glasbi, glasbenikom in instrumentom, ki jih bodo lahko občudovali od bližu.

Čudovita atmosfera se bo nadaljevala v soboto, 23. maja, ko bodo v avditoriju Doma glasbe izvedli predstavo, namenjeno najmlajšim. Malčki do drugega leta starosti bodo v družbi staršev lahko spoznavali nežne, usklajene, skrivnostne in magične zvoke, ob katerih bo mogoče tudi plesati. Ta predstava se bo dogajala ob 10. in 11. uri. V popoldanskih urah bo na isti lokaciji mogoče prisluhniti še koncertu Kids love jazz. Ta koncert, ki je namenjen otrokom od šestega leta dalje, bo na sporednu ob 17. uri in ob 18.30. Iste dne bo živahnno tudi na Postaji Rogers, kjer bodo ob 10.30 in 11.30 izvedli glasbeno predstavo Pim pam. Ogled tega dogodka se priporoča otrokom med tretjim in petim letom starosti. V nedeljo, 24. maja, bodo v Hiši glasbe potekale nove glasbene delavnice, namenjene otrokom od prvega meseca do deseteleta starosti, program pa predvideva pet delavnic. V okviru teh delavnic bodo otroci glasbo doživljali z vsemi čutili, saj se bo med drugim glasbil mogoče tudi dotikati. Predzadnji festivalski dogodek se bo zgodil v četrtek, 28. maja, in sicer v avditoriju Doma glasbe, kjer bo mogoče sodelovati še pri eni glasbeni delavnici. Ta bo na sporednu ob 17. uri, namenjena pa je otrokom med sedmimi in desetimi letom starosti. Prva izvedba ambiciozno zastavljenega glasbenega festivala za otroke se bo sklenila v Znanstvenem imaginariju, kjer bo v soboto, 30. maja, in sicer ob 16.30, mogoče poslušati, opazovati, božati ...

Ta bogat koledar prireditve bo popestrila še delavnica za pedagoško osebje, ki bo na sporednu jutri, 8. maja (ob 15.30 in ob 19. uri). V avditoriju Doma glasbe bo mogoče prisluhniti seminarju z naslovom Gesto, suono, movimento.

Naj ob koncu še povemo, da so vse prireditve zastonj, vendar pa je treba poudariti, da je za vsako prireditve potrebno imeti vabilo, ki ga zainteresirani lahko dvignejo v tajništvu Doma glasbe - Casa della Musica v Ul. Capitelli št. 3 (Trg Cavana). (sc)

## DOLINA

# Danes začetek Majence

Z odprtjem razstave Umetnost med sanjam in realnostjo domaćina Eugenia Pancrazija v cerkvici sv. Martina in ljudskim ocenjevanjem domaćih vin v prostorih Mladinskega krožka se bo danes v Dolini začela tradicionalna Majence.

Jutri bo v prostorih Mladinskega krožka odprtje razstave Voda, naše bogastvo, razstave grafičnih del otrok iz vrtcev in šol in (v dvorani SKD Valentin Vodnik) fotografike razstave Kar se v predalih skriva. Nadalje bodo odprli razstavo Veselo srce in pridne roke domače umetnice Danile Turk (v občinski galeriji Torkla) ter razstave ročnih umetniških izdelkov Wilme Orel in Rossane Ramani Tempus fugit (na domačiji ob Torkli).

Osrednja prireditve bo v soboto s postavljanjem maja in odprtjem 53. občinske razstave domaćih vin in 12. razstave ekstradeviškega olja.

## Pesniški večer ob desetletnici

Pri Piščancih bo nočoj pesniški večer, na katerem bodo razglasili zmagovalce natečaja za izvirno ljubezensko poezijo. Razpis je kot znano predstavilo Kulturno-športno društvo Rojanski Krpan, da bi tako proslavilo desetletnico svojega delovanja. Vabilu se je odzvalo okrog trideset pesnic in pesnikov različnih starosti. Med njimi so bili tako nadebundne romantične duše kot že uveljavljeni avtorji. Poezije je ocenjevala »nestrokovna« komisija, ki so jo sestavljali člani društvenega odbora, med večerom pa bo svoje preference izrazilo tudi občinstvo. Zmagovalca bodo torej nočoj razglasili na Pesniškem večeru s pogledom na Tržaški zaliv, ki bo od 20. ure dalje potekal na osmici družine Ferfoglia - pri Cesariči (Ul. Moreri 117). Uvodno misel bo podal pesnik Marko Kravos, poezije bo brala Vesna Hrovatin, nastopil pa bo tudi trio Glasbeni matice Zupančič-Škarbar-Panizon.

## Dolinski dijaki v Rogaški Slatini

Danes poteka v Rogaški Slatini 13. revija ljudskih pesmi, plesov in običajev Pika, poka pod goro, ki ga razpisujejo in prirejata Zavod Republike Slovenije za Šolstvo in I. osnovna šola Rogaska Slatina. Na razpis se je prijavila tudi Srednja šola Simona Gregorčiča iz Doline, ki je pod mentorstvom profesorce glasbene vzgoje Aleksandre Pertot in prof. Borisa Pangera pripravila niz ljudskih pesmi iz Brega, ki se pojede v okviru Majence v Dolini in postavljanja maja v Boljuncu. Dijaki bodo prikazali običaj prihoda partnerjev in parterje na Gorico ob petju dolinske vaške himne »Na gorici na planu«, zbrani okrog slikovite fotografike povečave maja pa bodo zapeli še »Barčco« in »In poglej«. V dvorani Kulturnega centra Rogaska Slatina se bo danes, med 10. in 17. uro v treh izmenah zvrstilo 51 skupin iz različnih krajev Slovenije iz vseh slovenskih pokrajin. Dijaki Srednje šole Simona Gregorčiča iz Doline zatopajo kot edina skupina iz naših krajev Slovenije v Italiji. Svoj nastop bodo izvedli pod gesлом »In poglej ... ljudske pesmi iz Brega.« Nastop dolinskih dijakov na 13. reviji ljudskih pesmi, plesov in običajev Pika, poka pod goro sovpada z začetkom Majence v Dolini, kar daje gostovanju v Rogaški Slatini še poseben čar.



**ŠOLSTVO** - Državno tekmovanje za Evropski parlament mladih

# Dijaki liceja Prešeren imeli najboljši zagovor

Osemčlanska ekipa se je od 23. do 26. aprila mudila v Volterri



Med 23. in 26. aprilom se je osemčlanska delegacija Liceja Franceta Prešerna udeležila vsedržavnega tekmovanja za Evropski parlament mladih (European Youth Parliament-EYP) v Volterri v Toskani. Delegacijo so sestavljali David Požar (ambassador), Katarina Budin, Martin Juvan Kras, Mateja Mežgec, Tjaša Oblak, Valentina Oblak in Carlo Venier v spremstvu prof. Barbare Lapornik, ki jih je sledila tudi pri pripravah in je bila obenem pobudnik in organizator te pomembne udeležbe.

EYP je vsevropska organizacija, ki si prizadeva spodbujati pri višješolcih občutek pripadnosti projektu Evropske unije, spoznati njen delovanje in se aktivno soočati s perečimi problematikami, kot so npr. ekonomska in socialna vprašanja ter integracija priseljencev. Sekcije ima v vsaki evropski državi, tudi v Italiji s sedežem v mestu Lucca. Italijansko sekcijo vodi širši odbor bivših tekmovalcev in zmagovalcev ter drugih organizatorjev, ki ga podpirajo mnoge bančne institucije ter uživa pokroviteljstvo senata, poslanske zbornice in predsednika republike. Odbor prireja letne državne selekcije, katerih zmagovalci se lahko udeležijo vsevropskega parlamenta-foruma mladih, ki se vsako leto vrši v drugi evropski državi.

Da bi se lahko naša delegacija sploh udeležila državnega tekmovanja, je šola na predhodni selekciji predložila resolucijo v angleščini, francoščini in italijanščini v obliki pravega zakonodajnega postopka EU. Tačko je bila med 60 sodelujočimi šolami izbrana v skupino 12 najboljših šol v Italiji. Na državnem tekmovanju pa so se tek-

movalci spopadli z novo temo, o kateri so oblikovali novo resolucijo, ki so jo sicer sami zagovarjali tudi med tekmovanjem v Volterri. Prva resolucija je obravnavala krizo na Kavkazu, druga pa evropske posege v zvezi s priseljevanjem.

Dijaki liceja Prešeren so tekmovali proti šolam iz Pordenona, Ferrare, Turina, Cunea, Lucche, Ferma, Pise, Rima, Terama, Pattija in Caltanissette. Program je obsegal dva sklopa debat, teme pa so bile evropska zunanja politika do Iraka, evropska investicijska načrti v luči gospodarske krize, evropska zaposlitvena politika v odnosu do mladih generacij, evropska okoljska politika ter politika za izobrazbo in raziskovanje. Vsaka delegacija je lahko posegla v debato po točno določenih postopkih: o drugih resolucijah je smela vprašati informacije, sotekmovalemec je lahko postavljal opazke in izzive, pripravila je lahko celo kritiko ali zagovor ter neposredno odgovarjala na posege drugih delegacij. Pred vsakim pozivom je bilo treba s pomočjo posebnega razpoznavnega znaka obvestiti komisijo štirih predsednikov, dogajanju pa je sledila žirija šestih izvedencov, katere odločitve so bile brezprizivne.

Urniki so bili res natrpani; skupine so namreč debatirale od 9. do 19. ure, vsaki debati pa je sledilo glasovanje. Ob tem je treba podprtati, da je bila resolucija dijakov liceja Prešeren med redkimi, ki so bile sprejeti s solidno večino glasov. Po celodnevnom zasedanju v mestnem gledališču so se vsi tekmovalci udeležili večerje v krajevnem zaporu, ki preko nudjenja storitev skuša vključiti zapornike v družbo in svet dela.

Za vse tekmovalce in njihove spremjevalce je bila to živiljenjska izkušnja.

Kako pa se je delegacija odrezala na tekmovanju? Žal ni zasedla prvega mesta, po meniju večine sotekmovalcev pa so se prešernovci izkazali za res enotno, povezano, jezikovno zelo podkovano (debata je potekala v angleščini in francoščini) in strokovno temeljito pripravljeno ekipo, odbor pa jih je tudi pohvalil za najboljši zagovor. Priprava na EYP je zahtevala dolgo in poglobljeno delo. Med novembrom in aprilom so se sodelujoči večkrat srečali v popoldanskih urah, prebirali evropske dokumente in pisali točke resolucij. Medse so povabili tudi dr. Vero Oblak, ki je skupini orisala problematiko mladih priseljencev, in dr. Gorana Floridana, magistra ved o Evropi, ki je temeljito opisal zgodovino in spremembo Evrope ter pogledi EU na razna vprašanja.

Dijaki tržaškega liceja so svojo nadvse pozitivno izkušnjo zaokrožili s srečanjem z bivšim ministrom in politikom Giulianom Amatom in ostalimi izvedenci, ki so sestavljali t.i. odbor seniorjev. Ti so odgovarjali na vprašanja udeležencev in orisali bodoče izzive EU. Člani ekipe so se skupaj s prof. Lapornikovo strinjali, da je bila ta priložnost zelo poučna in zanimiva, saj je pomenila veliko obogatitev znanja na različnih področjih ter urjenje v govorih, organizacijskih in timskih spretnostih kot tudi v sposobnosti obvladovanja stresnih situacij. Delegacija liceja Prešeren je tudi izkoristila priložnost, da je ostale dijake in profesorje seznanila z delovanjem slovenskih šol v Italiji.

Čeprav niso zasedli prvega mesta, so se dijaki Liceja Franceta Prešerna po meniju večine sotekmovalcev res izkazali

**REPENTABOR** - Na cvetno nedeljo

# Pohod po domačih krajih

Na pobudo Razvojnega združenja Repentabor



V nedeljo, 5. aprila, je v organizaciji Razvojnega združenja Repentabor potekal zanimiv pohod na območju Repentabra, ki se ga je udeležilo veliko ljudi od blizu in daleč. Na pohodu, ki je trajal slabe tri ure, smo si ogledali številne naravne in kulturne znamenitosti območja, ki je do druge svetovne vojne pripadal enotni občini Repentabor.

Iz Vogelj smo se podali na italijansko stran Repentabra, kjer smo si ogledali najprej brezno Škarjico, ki je včasih vzbujalo pri otrocih veliko strahu. Pot nas je nato vodila skozi vas Col do območja, ki nosi ledinski ime Glinca. Tu se nahajata obzidana štirina in kal, ki sta v preteklosti predstavljala neprecenljiv vir vode. V neposredni bližini so nas s svojo močnostjo pozdravile Stene pod Taborem, sledil pa je manjši vzpon na Tabor, kjer se nahaja cerkev, posvečena Blaženi Devici Mariji Vnebovzetji, ki je gotovo simbol tega območja. Z

vrhu se nam je odpril čudovit razgled proti vzhodu (kjer smo videli Nanos, Trnovski gozd, Vremščico, Slavnik) oziroma proti zahodu (na Tržaški zaliv in širše zaledje Trsta). Od tu nas je pot vodila preko zaselka Poklon do 472 metrov visokega Medvedjaka. Vzpetina, ki jo prečka slovensko-italijanska meja, je poleg lepih razgledov poznana tudi po tem, da so na vrhu ostanki italijanske vojaške postojanke, ki je med drugo svetovno vojno služila kot protiletalska obramba bližnjega Trsta. Nadaljevali smo splet po slovenski strani, mimo številnih opuščenih in še vedno aktualnih kamnolomov. Ves čas nas je spremjala čudovita kraška pokrajina. Zaključni del tega čudovitega pohajkovanja pa je potekal skozi Vrhovlje, Dol in se končal zopet v Vogljah.

Udeleženci so bili nad obiskani mi lepotami Repentabra zelo zadovoljni in so izrazili željo, da bi tak pohod postal tradicionalen. (dr)

**ŠKEDENJ** - Izviren in občuten večer v krajevnem Ljudskem domu Zore Perello v organizaciji Edija Kanziana

# V znamenju odporništva in spomina

Duhovnik Dušan Jakomin je predstavil lik kandidata za beatifikacijo Jakoba Ukmara, filmski ustvarjalec Aljoša Žerjal pa svoj dokumentarec o Rizarni



Prejšnji teden je v Škednju potekal izviren in občuten večer v znamenju odporništva in spomina. Kulturni animator Edi Kanzian je z neprofitnim društvom Il pane e le rose in milanskim mesečnikom Il calendario del popolo priredil srečanje z dvema znanima škedenjskima obrazoma, duhovnikom Dušanom Jakomincem in filmskim avtorjem Aljošo Žerjalom. Lepo je bilo videti in poslušati oba skupaj s še drugimi gosti v gostoljubnem Ljudskem domu Zore Perello.

Gospod Jakomin - prihodnji mesec bo praznoval šestdeset let duhovniškega posvečenja - je spregovoril o edinstvenem »oporekovcu fašizmu« Jakobu Ušmarju v svojstvu dolgoletnega sodelavca in postulatorja za beatifikacijo velikega škedenjskega duhovnika, ki ga je Boris Pahor označil kot pravljnjega zavetnika evropskih narodnih manjšin. Jakomin je prebral odlomek iz znane pridige Krščansko sožitje med narodi, ki jo je Ušmar imel 31. maja 1931 ob sklepu šmarničnih pobožnosti. Govor je bil v italijanskem jeziku in namenjen večinskemu narodu, vernikom in

preganjalcem manjšin. Ko so ga fašisti hoteli kaznovati, jim domači lekarnar, dalmatinski Italjan, ni dal ricinusovega olja, ker so mu povedali, da je za g. Ušmarja. V osvobojeni Istri pa je moral utreti še hujše udarce s strani lastnih rojakov.

Aljoša Žerjal pa je prikazal svoj znameniti dokumentarec o Rizarni, ki ga je posnel konec 60. let. Kot otrok je videl v dalmatinski gostilni ubijalce in poveljnike bližnjega taborišča smrti, »tistega z jeklenim kavljem na roki«, ki je citiran tudi v filmu, pretresljivem zaradi črnobelih sekvenc in neretoričnih besed Megi Pepeu. Film je tudi v muzeju holokavsta v New Yorku in Tel Avivu.

Ob otvoritvi večera je g. Jakomin kot izkušen novinar poskrbel za »scoop«: pokazal je črnobel fotografi, ki jo je prejel iz Kanade od neznanega pošiljalca. Posneta naj bi bila decembra 1945 v Rizarni in prikazuje dva Škedenca, garibaldinca in povratnika iz Mauthausna, ob katerih človeške pepela in predmetih, ki niso zgoreli: zaponkah, gumbih, svetih pobocah. S presunljivim pričevanjem se je

glasil tudi domačin Mario Colarich, ki se je kot desetleten otrok potkal po Rizarni v dneh takoj po osvoboditvi in se dobro spominja takratne prisotnosti raziskovalca De Henriqueza.

Povsem uglašen kontrapunkt temu pričevanjemu vzdružju sta predstavljala recitatorja Fabio Malusà in Liliana Saetti. Poznavalec Fabio Venturin je podal lep portret sodobnega glasbenika Luigija Nona, ki je uglasbil pisma na smrt obsojenih prispadnikov evropskega odporništva.

Jakomin je povedal, da je na razpolago še nekaj izvodov omenjenega Ušmarjevega govora v slovenski in italijanski verziji, da pa razmišlja o ponatisu in pravbi, da bi bil dosegljiv še na spletu. Žerjal pa je napovedal, da pripravlja obsežen zbornik o lastnem opusu. Res škoda, da se doslej ni nihče resno lotil dela izvirnega filmskega ustvarjalca, ki bi si ob vseh priznanih zaslužil temeljito študijsko obravnavo, morda tudi kako diplomsko nalogi in pa zaokroženo živiljenjsko priznanje v matici.

Davorin Devetak



**NABREŽINA** - Razstava v kavarni Gruden

# Prebujanje Metke Erzar

Njena dela bodo na ogled do avgusta - Ustvarjalka uporablja različna izrazna sredstva

O torka, 28. aprila je v nabrežinski kavarni Gruden na ogled razstava umetnice Metke Erzar, ki nosi naslov Prebujanje. Avtorica, rojena v Ljubljani leta 1974, je po končani srednji šoli v Novi Gorici diplomirala na Akademiji likovne umetnosti v Benetkah. Je članica bodisi Društva likovnih umetnikov severne Primorske bodisi ZDLSU v Ljubljani. Od leta 1995 se je večkrat predstavila doma in v tujini, sodelovala je tudi na številnih skupinskih razstavah v Sloveniji, Italiji, Avstriji, Španiji, Bosni in Hercegovini ter na Hrvaškem. Ustvarjalka, ki živi in dela v Ozeljanu, se izraža na različnih področjih, kot so grafika, kiparstvo, slikarstvo in prostorne postavitev.

Nabrežinsko razstavo sestavljajo dve grafiki, in sicer jedkanici, in devet slik srednjega in manjšega formata v mešani tehniki. Vse eksponate nedvomno označuje izredno prefinjeno kompozicijsko snovanje, v katerem se odseva tudi posebna ročna spremnost. Grafiki ležita na tradicionalni črno-begli barvni osnovi, ostala dela pa izstopajo zaradi živil pastelnih tonalitet. Največja umetničina zasluga je toplina, saj gledalca neposredno zajameta občutka miru in miline. Zaslužno za to ima predvsem barvna podlaga v tehniki akrila, na kateri zasledimo tudi vnesene trakove blaga. Slikarsko površino bogati črtovje potegnjeno s tušem, ki s tankočutnostjo ustvari mrežo znakov. Črtno prepletanje iz čisto enostavnih oblik jedkanic se na platinih spremeni v bolj kompleksne kombinacije. Kljub enostavnosti lahko na njih prepoznamo motive narave. Na platinah zasledimo še reliefske podobe ptic, ki vsebujejo simbolično vrednost. Njihova belina lahko navaja na pojem svetlobe in čistosti. Ptico si lahko razlagamo kot dušo, avtorica je poudarila, da zanjo pomeni predvsem komunikacijo. Ta podoba se večkrat nahaja na nekakšnem navpičnem podstavku, v katerem se lahko skriva tudi smisel povezave med nebom in zemljom. V drugih primerih ptica leti. Metka Erzar je povedala, da se je podoba ptice postopoma razvila iz oblike čaše, ki se je dalje izoblikovala v plovilo. Poetiko Metke Erzar označuje osebno doživljanje, odkrivanje in videnje sveta, ki gledalcu nudi svežo očarljivo pravljico pripravljeno.

Štefan Turk



Na desni sliki ustvarjalka na odprtju razstave, spodaj eno od razstavljenih del

KROMA



## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 7. maja 2009

GIZELA

Sonce vzide ob 5.44 in zatone ob 20.20 - Dolžina dneva 14.36 - Luna vzide ob 18.57 in zatone ob 4.23

Jutri, PETEK, 8. maja 2009

VIKTOR

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 16,3 stopinje C, zračni tlak 1019,6 mb raste, brezvetreje, vlaga 63-odstotna, nebo spremenljivo, morje mirno, temperatura morja 14,8 stopinje C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 4., do sobote, 9. maja 2009

Ul. Ginnastica 6 (040 772148), Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B (040 281256).

Bazovica (040 9121294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2. Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30. Trg Venezia 2 (040 308248).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična).

čna od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800-991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »X-Men, le origini«; 22.15 »Star Trek«.

**ARISTON** - »3º Nododocfest - International Documentary Film Festival«.

**CINECITY** - 16.00, 17.00, 18.05, 19.15, 20.10, 21.30, 22.15 »X-Men, le origini«; 16.30, 19.00, 22.00 »State of play«; 16.10, 18.10, 20.05 »Hannah Montana - The movie«; 19.45, 22.20 »Che - Guerriglia«; 20.00 »Che L'argentino«; 20.00, 22.00 »Houdini - L'ultimo mago«; 16.00 »Le avventure del topino Desperaux«; 17.45, 22.25 »Fast & Furious«; 22.05 »Questione di cuore«; 16.05, 17.50 »Earth - La nostra terra«; 16.10, 18.05 »Mostri contro alieni«.

**FELLINI** - 16.30, 20.00 »Mamma mia!«; 18.15, 21.45 »Questione di cuore«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »Gli amici del Bar Margherita«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20,

20.15, 22.15 »Lezioni d'amore«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »State of play«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 19.00, 21.20 »Star, rad te imam«; 17.10, 19.10, 21.10 »Še enkrat 17«; 17.20, 19.30, 21.40 »Može X na začetku: Wolverine«; 17.00 »Pošasti proti Nezemljancem«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 20.15, 22.15 »Gran Torino - italijanska verzija«; 14.00, 16.30, 19.00, 21.30 »Gran Torino - angleška verzija«; Dvorana 2: 16.30 »Mostri contro alieni«; 18.00, 19.30, 21.00, 22.30 »Valerie, diario di una ninfomanie«; Dvorana 3: 16.30, 18.20 »Hannah Montana: The movie«; Dvorana 4: 16.30, 18.30, 20.30 »Generazione 1000 euro«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.10 »X - Men le origini«; Dvorana 2: 18.00, 20.00 »Hannah Montana: The movie«; 22.00 »Houdini - L'ultimo mago«; Dvorana 3: 17.30, 19.50, 22.00 »State of play«; Dvorana 4: 17.30, 19.50, 22.10 »Che - Guerriglia«; Dvorana 5: 17.45 »Le avventure del topino Desperaux«; 20.20, 22.15 »Fast & Furious«.

**Šolske vesti**

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil v sredo, 22. aprila, na oglašni deski v ul. S. Anastasio 12, objavljen razpis za potrditev, vključitev v posodobitev pokrajinskih (nekdanjih permanentnih) lestvic učnega osebja šol s slovenskim

učnim jezikom. Razpis je na ogled tudi na spletni strani Deželnega šolskega urada www.scuola.fvg.it in na posameznih šolah. Prošnje za potrditev mora vložiti tudi učno osebje, ki je v omenjenih lestvicah vključeno pogojno, četudi še ni doseglo predvidenega naslova za polnopravno vključitev. Obrazci za vložitev prošenj so isti kot za vključitev v pokrajinske lestvice šol z italijanskim učnim jezikom in zainteresirani jih dobijo na spletni strani Ministrstva za šolstvo, univerzo in raziskovanje (www.pubblica.istruzione.it), na posameznih šolah in na Uradu za slovenske šole, ki je tudi na razpolago za morebitna pojasnila. Prošnje je treba oddati Uradu za slovenske šole (ul. S. Anastasio, 12) do petka, 22. maja.

delovanja. Večer ljubezenske poezije bo ob 20. uri na osmici družine Ferfoglia - pri Cesari (Ul. Moreri 11).  
**GALERIJA MILKO BAMBIC** s prispevkom Tržaške pokrajine vabi na odprtje razstave »Kamni, zidovi in hiše, trate, steze in rastje na Planoti s slikarke Mirelle Schott Sbisà v soboto, 9. maja, ob 19.30. Predstavila jo bo mag. Jasna Merku. Glasba: Teodora Tommasi - sladka flava in Carlo Tommasi - klavir. Razstava bo odprt do 28. maja, od ponedeljka do petka od 10. do 12. in od 17. do 19. ure, na Opčinah (Proseška ul. 131).

**AVALON** - Poti umetnosti & wellness-a (Briččiki) vabi na ogled likovne razstave »Barve dobrega počutja« slike Luise Milano Rustja. Razstava bo na ogled vsak dan do 17. maja od 9. do 21. ure.

**SKD BARKOVLE** - Ul. Bonafata 6, prira na petek, 22. maja, koncert mesečnega mladinskega zbora Trst, ki ga vodi Aleksandra Pertot. Začetek ob 20.30. Vljudno vabljeni.

## Izleti

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** vabi na pohod »Družne planinske poti«, v nedeljo, 10. maja. Skupaj z mladimi planinci se bomo udeležili tradicionalnega pohoda družne planinske poti v organizaciji SPD Gorica skupaj s PD Brda in CAI Gorizia. Podali se bomo na Malo goro in Kucelj pod vodstvom planinske skupine Kamnje pri PD Ajdovščina. Prijave zbiramo na sedežu društva do danes, 7. maja, ko se bomo ob 18. uri dogovorili o poti. Vabljeni mladi planinci, družine in posamezniki. Za organizacijo bo skrbela Lidija Vončina.

**PODPORNO DRUŠTVO IN KROŽEK KRUT** obveščata udeležence izleta v Kanalsko dolino v nedeljo, 10. maja, da je odhod avtobusa ob 7. uri s trga Oberdan izpred deželne palače, s postankom ob 7.10 na Opčinah, cesta 202, ob parkirišču nasproti bencinske črpalki. Prosimo za točnost.

**ZA IZLET PRIMORSKEGA DNEVNICKA** - KA - od 14. do 17. maja, je še nekaj prostih mest! Obisk Kumrovca - muzej Josipa Broza Tita, Husnjakovo, najpomembnejše najdišče pračloveka, Stubica, kmečki upori, Zagreb in Samobor. Informacije na tel. št. 040-637025 (Adriatica).

**IZLET PRIMORSKEGA DNEVNICKA V ŠPANIJO**: na tretji izmeni, 24.-31. maja, sta prosti še dve mesti. Informacije pri organizatorju potovanja, v agenciji Aurora.

**SINDIKAT SPI-CGIL IN KROŽEK AUTER** za kraško območje vabita na izlet z ogledom deželnega akvarija Aris v občini Rivignano v soboto, 16. maja. Za vpis in podrobnejše informacije kličite na tel. št. 040-2024053 ali 040-327229 (g.a. Milič).

**SPDT** organizira v nedeljo, 17. maja, avtobusni izlet na Krim (1107 m). Zbirališče ob 7.45 na trgu Oberdan in ob 8. uri pred hotelom Daneu na Opčinah, prihod predviden okoli 19. ure na zbirno mesto. Priporočamo primerno obutev in oblačila. Za informacije in prijave poklicite Katjo (338-5953515) ali Lauro (348-7757442) ob večernih urah ali na naslov: mladinski@spdt.org. Še nekaj prostih mest. Vabljeni!

**SK BRDINA** organizira v nedeljo, 7. junija, avtobusni izlet v Gardaland. Vpisovanje poteka na sedežu društva (Repentaborška ulica 38 - Općine) vsak torek ob 19.30 do 21. ure ter ob sobotah ob 17. do 19. ure. Informacije: 347-5292058 ali 040-2171189. Vpisovanje se zaključi 26. maja. Vljudno vabljeni!

**KMETIJA KOMAR** je v Logu odprla osmico. Poleg točenega in stekleničenega vina nudi domač prasičji prigrizek. Tel. 040-380749. Vabljeni!

**KMETIJA KRALJIC** ima odprto osmico v Prebenegu. Na razpolago so tudi mlade kokoši. Tel. 040-232777.

**MARIO IN ONDINA** sta odprla osmico v Samotorci 17. Tel. 040-229449.

**MARIO PAHOR** je odprl osmico v Jamljah. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek. Tel. 0481-419956.

**NA KONTOVELU**- Kamence je odprta osmica. Vabljeni!

**OSMICO PRI PIŠČANCIH**: Silvana Ferluga vabi na domačo kapljico.

**OSMICO** je odprl Stanko Milič v Zgoniku 34.

**OSMICO** je odprl Škerk v Praprotru. Tel. 040-200156.

**OSMICO** so odprli pri Batkovi, Repen 32. Nudimo domač prigrizek. Tel. 040-327240.

**OSMICO** sta v Medji vasi odprla Paolo in Robi. Točita belo in črno vidno ter nudita domač prigrizek. Tel. 040-208726.

**SALOMON** v Rupi je odprl osmico.

Tel. 0481-882230.

**ŠUBER** ima odprto osmico na Opčinah.

delovanja. Večer ljubezenske poezije bo ob 20. uri na osmici družine Ferfoglia - pri Cesari (Ul. Moreri 11).

**GALERIJA MILKO BAMBIC** s prispevkom Tržaške pokrajine vabi na odprtje razstave »Kamni, zidovi in hiše, trate, steze in rastje na Planoti

## 53. občinska razstava vin in 12. razstava ekstradeviškega oljnega olja



Majenca  
2009

DANES - četrtek 7. maja

- 20.00 otvoritev razstave "Umetnost med sanjami in realnostjo"  
Eugenija Pancražija v cerkvici Sv. Martina  
20.00-23.00 ljudsko ocenjevanje vin v Mladinskem krožku
- petek 8. maja**
- 18.00 odprtje kioskov in otvoritev razstave ročnih del otrok iz vrtcev in osnovnih šol iz občine Dolina, v prostorih Mladinskega krožka  
19.30 otvoritev fotografiske razstave "Kar se v predalih skriva"  
v dvorani SKD Valentin Vodnik
- 20.00 otvoritev razstave "Veselo srce in pridne roke" Danile Tuljak v galeriji Torkla
- 20.30 otvoritev razstave "Tempus fugit" patchwork izdelkov Vilme Orel in Rossana Ramani na domačiji zraven galerije Torkla
- Od 21.00 ure dalje koncert skupin "Trio Rio Abbazia Show" in "Makako Jump"

**sobota 9. maja**

- 17.00 odprtje kioskov  
18.00 parada starodobnih vozil  
18.30 odprtje in nagrajevanje
- 53. občinske razstave domačih vin in  
12. razstave ekstradeviškega oljnega olja  
z glasbeno točko pihalnega orkestra Breg iz Doline**

Od 20.30 dalje slovesno postavljanje maja

**nedelja 10. maja**

- 16.00 odprtje kioskov  
17.00 koncert Pihačnega orkestra iz Metlike  
18.00 nastop folklorne skupine "Stu Ledi"  
19.00 prihod parterjev in parterc na Gorico  
20.00 ples z ansamblom "Primorski Fantje"

**ponedeljek 11. maja**

- 18.00 odprtje kioskov  
21.00 koncert glasbenih skupin "Six Pack", "Grinders" in "Snifferson Family"

**torek 12. maja**

- 18.00 nastop pihalnega orkestra Breg iz Doline  
19.00 slovesno podiranje maja

**ZKBR**

**PROVINCIA DI TRIESTE**



## Čestitke

Naša prijateljica Irina mami je postala, svojega MANUELA je dobila in z Andrejem se ga je v torek veseli. Ob dogodku tem posebnem smo veseli tudi mi, zato vsa klapa vam želi mnogo sreče za vse tri.

IRINA!!! Pomlad spet nas s cvetjem je vse obdarila, najlepše pa tebi se je nasmehnila. Sinka MANUELA si ti Andreju podarila in cela ekipa se je razveselila. Na sreča bo vaju brez mej in brez dna, čestitamo vam iz vsega srca. Bum Bum Lady.

V Dragi je sonce zasijalo, ker na svet je malo dete zakričalo. Z Irino in Andrejem se veselimo tudi mi in vso sreči sinčku MANUELU želimo vse. Tvoje soigralke odbojke Brega.

Ob rojstvu malega IVANA iskrno čestitamo mami Moniki in očetu Maksu, novorojenčku pa želimo veliko sreče v življenju. Vsi pri SKD Krašno polje Gročana, Peseck in Draga.

Ob rojstvu sinčka IVANA pošljamo Moniki, Maksiju in nonotom najlepša voščila in čestitke. Vsi iz Lojerja in Trebuš.

Z nono Natašo in nonotom Vinicom se veselimo ob rojstvu malega JASA. Mamici Tini in očku Devanu iskreno čestitamo, novorojenčku pa želimo mnogo zdravih in srečnih dni. Milka, Giuliana in Marisa z družinama.

## Obvestila

60-LETNIKI DOLINSKE OBČINE gremo konec junija na dvodnevni izlet v Salzburg. Če tudi ti iz Trsta ali s Krasa hočeš na drugačen način praznovati letosnjki Jubilej, pridruži se nam! Telefoniraj na tel. št.: 040-228647 (Klara), 040-228462 (Sonja) ali 335-6434129 (Vojko).

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** - Šč Melanie Klein in Slovenska prosveta obveščata, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 2. do 10. leta, odvijal od 6. julija do 28. avgusta, v prostorih otroškega vrtca U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanje je možno vsak soboto od 2. maja do 20. junija, med 16. in 18. uro, v ul. Cicerone 8 ali po internetu. Info: tel. 328-4559414, www.melanieklein.org.

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** se bo sestal danes, 7. maja, ob 20. uri na svojem sedežu (Prosek 159).

**SKD KRSNO POLJE** Gročana, Peseck in Draga vabi na 5. redni občni zbor, ki bo danes, 7. maja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v prostorih sremske hiše v Gročani,

Včeraj, 6. maja 2009, se je

### Petra

rodila in vseh nas razveselila!  
Mamici Zorki in tatu Dejanu  
čestitamo, novorojenki pa želimo  
veliko srečnih in radostnih dni.

Presrečni nonoti Elvira,  
Sonja in Giani,  
tega Jana s Petrom in stric Iztok

Dobrodošla

### Petra!

Želimo ti obilo zdravja, sreče in  
uspehov, novopečeni mamici Zorki  
in očku Dejanu pa kar nekaj  
neprespanih noči!

Prijatelji

naslednjim dnevnim redom: izvolitev delovnega predsedstva; poročilo o dejavnosti za leto 2008 in odobritev obračuna za leto 2008; program dejavnosti in predračun za leto 2009; razno.

**AUSER ZA KRAŠKO OBMOČJE** vabi na srečanje na temo »Fizična aktivnost v naravi«, ki se bo odvijalo v petek, 8. maja, s pričetkom ob 18. uri v prostorih »Kamarske hiše« Igo Gruden v Nubrežini. Predaval bo zdravnik in profesor anatomije na tržaški univerzi Fulvio Bratina.

**JUS NABREŽINA** vabi vse člane na redni občni zbor v drugem sklicanju v petek, 8. maja, ob 20. uri v župnijski dvorani v Nubrežini.

**UČITELJI IN VZGOJITELJICE** didaktičnega ravnateljstva Dolina vabijo na razstavo ročnih del na Majenci v Mladinskem krožku v Dolini od 8. do 12. maja. Razstava bo odprta s sledenjem urnikom: petek in ponedeljek od 18. do 22. ure, sobota od 18. do 24. ure, nedelja od 16. do 22. ure ter v torek od 17. do 19. ure.

**VPOČASTITEV EVROPSKEGA DNE** - 64. obletnice zmage nad nacijaščom, bo Generalni konzul Republike Srbije v Trstu v petek, 8. maja, položil vence na spomenike padlih borcev NOVJ po sledenjem rasporedu: Trst - (bivše) vojaško pokopališče pri Sv. Ani ob 9. uri, Općine - pokopališče ob 9.45, Bazovica - pokopališče ob 10.30, Dolina - Spominski park ob 11.15.

**75-LETNIKI** s Prosek, Gabrovca in Kontovela vabijo vse soletnike na srečanje prvega sestanka v soboto, 9.

maja, ob 19.30 v društveni gostilni na Prosek.

**FUNDACIJA ELIC - USTVARJALNA MAVRICA:** kreativne delavnice za otroke (okvirno) od 6. do 12. leta starosti. V igri, z ustvarjanjem preko opazovanja, glasbe, telesnega izražanja in ročnega obliskovanja bodo otroci odkrili pomembnost našega odnosa z okoljem, od 16. do 18. ure, v soboto, 9. maja - Umetnost v listu; v nedeljo, 10. maja - Barvane note; na sedežu Fundacije ELIC, ul. Mazzini št.30, 5.nadstropje. Za informacije pokličite tel. št.: 040-390823 ali 333-478293, tudi leoelca@tin.it.

**OBČINA ZGONIK - ENOTNI OBČINSKI ODBOR ZA PROSLAVO 64-LETNICE OSVOBODITVE** vabi v soboto, 9. maja, na »Nočni pohod mimo spomenikov padlim v NOB iz Samatorcev v Zgoniku v organizaciji AŠD Kras (zbirališče ob 19. uri pri vaškem spomeniku v Samotorci); v nedeljo, 10. maja, ob 11. uri, pred spomenikom padlim v Zgoniku »Osrednja proslava«. Sodelujejo MePZ Rdeča zvezda - Devin, šoli 1. maj 1945 in L. Kokoravec - Gorazd, taborniki RMV, Godbeno društvo Prosek. Govorila bosta poslanec RS Miroslav Klun in župan občine Milje Nerio Neslaček.

**SOCIALNO SKRBSTVO** občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga »La Quercia«, v sodelovanju s KRD »Dom Briščiki«, organizira v malih dvoranih zgoraj omenjenega društva, v Briščikih 77 (Občina Zgonik) v soboto, 9. maja, od 15.30 dalje, »Delavnico slikanja na steklo« za otroke, ki obiskujejo vrtce in osnovne šole, bivajoče na teritoriju zgoraj navedenih občin. Prost vstop. Vsi toplo vabljeni!

**TEČAJ NORDIJSKE HOJE** SPDT organizira tečaj Nordijske hoje, ki bo v sobotah 9., 16. in 23. maja, od 15.30 do 17.30 ure in bo vseboval pravilno tehniko hoje v naravi s pomočjo palic. Za prijave in informacije pokličite na tel. 040/220155 (Livio).

**TPP P. TOMAŽIČ** sporoča, da je v soboto, 9. maja, ob 8.30 odhod avtobusa iz Padriča za nastop na proslavi v Lovrencu. V torek, 12. maja, ob 20.45 redna pevska vaja.

**11. USTVARJALNA DELAVNICA**

**ZSKD** bo letos potekala v Mladinskem hotelu v Pliskovici od nedelje, 23. avgusta, do petka, 28. avgusta. Informacije in prijave: Zveza slovenskih kulturnih društev, ul. San Francesco 20 (II. nad.), tel.: 040-635626, fax: 040-635628, e-mail: trst@zskd.org, www.zskd.eu

**NORDIJSKA HOJA- SKD IGO GRUDEN** vabi v soboto, 9. maja, ob 8.30 in v nedeljo, 10. maja, ob 9. uri na začetni tečaj z izposojo palic. Start pred društvtom v Nubrežini. Vpis in info.: 349-648382 ali 040-200620 (Mileva).

**SKLAD MITJA ČUK** organizira kratke tečaje slovenskega jezika z izkušeno profesorico slovenščine (slovenščina za Italijane, začetna stopnja in izpolnjevanje v materinščini, pravopis in pisanje pršenj,...). Tečaj traja 12 ur, po dogovoru jih razporedimo v dva ali tri dni. Termimi so predvideni v drugi polovici maja in v prvi polovici junija. Informacije po telefonu: 040-212289. Tečaje bomo organizirali, če bodo vpisani vsaj štiri tečajniki.

**DRUŠTVО SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV** vabi v ponedeljek, 11. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, v Trstu, na srečanje z naslovom »Biti kristjan - pričevalec v današnjem svetu«. P. dr. Andrej Šegula bo v svojem predavanju spregovoril o življenju kristjana v današnjem svetu. Začetek ob 20.30.

**KRUT** v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico vabi na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki bo v ponedeljek, 11. maja, ob 16. uri na sedežu, ul. Cicerone 8. Dodatne informacije na Krut-u, tel. 040-360072.

**SKD VIGRED IN DRUŠTVO KRAŠKA HARMONIKA** vabita v Štalco v Šempolaju, v ponedeljek, 11. maja, ob 20.30 na kulturni večer »Diatonična harmonika med nami« in na predstavitev knjige Zorana Lupinca »Zbirka Skladb za diatonično harmoniko«. Knjigo bo ob prisotnosti avtorja predstavil radijski urednik in publicist Aleksi Jercog. Na kulturnem večeru sodelujejo še: etnomuzikolog Emil Zonta in harmonikarji društva Kraška harmonika. V Štalci je na ogled razstava »Hommage Kosovelu«, v organizaciji KD za umetnost Kons.

**XI FESTIVAL KITARE KRAS** v sodelovanju z Glasbeno matico in s SKD Primorjem vabi na delavnico »Easy guitar«, ki bo potekala od 15. do 19. junija v Ljubljanskem domu v Trebčah. Delavnice se lahko udeležijo otroci od 6. leta dalje, ki si želijo kreativnega druženja. Vodja delavnice Dario Viviani bo uvajal začetnike in glasbenike, ki že obvladajo kak instrument v igranje na kitaro in spoznavanje angleškega jezika s pomočjo petja, likovnega in gledališkega ustvarjanja. Rok za prijave zapade 7. junija. Prijavnica in informacije na www.guitarfestival-slo.net.

**NABREŽINSKA KLAPA LETNIKA**

**1944** vabi zainteresirane soletnike na izlet in Opatijo in Rabac v soboto, 13. junija. Prijave, informacije in rezervacije na tel. št. 040-299220 (Monica), 347-1632273 (Clara) in 339-8161633 (Marjuča).

## TRŽAŠKO ZDRAUŽENJE DIABETIKOV

prireja v ponedeljek, 11. maja, ob 17. uri v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali v ul. Trento 8 predavanje na temo »Potovati je lepo in tudi koristno za zdravje«. Predavala bosta naš predsednik Marino Voccia ter pisatelj prof. Ulderico Bernardi. Vabljeni so vsemi!

**JUS KONTOVEL** obvešča, da bo redni občni zbor v sredo, 13. maja, ob 20.30 v telovadnici na Kontovelu.

**SKD VIGRED**, razvojno društvo Pliska in KD Tomaj vabijo na »Kosovel včer 2009«, v sredo, 13. maja ob 20. uri v KD v Tomaju. Sodelujejo: Otroška pevska skupina in Mladinska glasbena skupina Vigred, učenci OŠ Dutovlje - podružnica Tomaj in Stanko Gruden, recitarke SKD Vigred.

**OBČINA DEVIN-NABREŽINA** obvešča, da so začele vpisovanja v občinske otroške jasli K. Štrekelj v Sesljanu za šolsko leto 2009/2010. Obrazci za vpis so na razpolago v Uradu za šolstvo v Občinski knjižnici v Nubrežini št. 102. Prošnje morajo biti predložene občinskemu Uradu za protokol - Nabrežina Kamnolomi 25 - najkasneje do petka, 15. maja, do 12. ure. Za podrobnejše informacije se zainteresirani starši lahko obrnejo na Urad za šolstvo, tel. št.: 040-2017375.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** prireja tradicionalno »Zaključno prireditve« v soboto, 16. maja, ob 20.30 v telovadnici Ervatti pri Briščikih. Na sporednu bodo navijaške točke in prikaz musicala »Alica v čudežni deželi«. Toplo vabljeni!

**SKD BARKOVLJE** prireja tečaj »Sprehad in komuniciranje s kamnimi«, ki ga bo vodila gospa Elisa Barbiero. V soboto, 16. maja, sprehab od Soči in zbiranje kamnov. V ponedeljek, 18. in 25. maja delo s kamni. Vse informacije nudimo na tel. št. 338-7845845.

**ZSKD** sklicuje 43. redni občni zbor, ki bo potekal v soboto, 16. maja, v dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah (TS), ul. Ricreatorio 2, ob 14.30 v prvem in ob 15. uri v drugem sklican



**NARODNI DOM** - Predstavili knjigo Alekseja Kalca Tržaško prebivalstvo v 18. stoletju

# Priseljevanje je bilo osnova družbenega razvoja Trsta

Dunaj ga je izbral kot glavno pristanišče in spodbujal prihod ljudi iz širšega zaledja

TRST - Razvoj Trsta iz ribiškega naselja v veliko pristanišče in s tem povezanim priseljevanjem, ki je bistveno spremenilo družbeno podobo mesta je glavna tema knjige zgodovinarja Alekseja Kalca Tržaško prebivalstvo v 18. stoletju. Publikacija je sad dolgoletnega truda in raziskovalnega dela, pri katerem se je avtor naslanjal pretežno na cerkvene registre in policijske vire, na podlagi katerih so takrat nadzorovali nove prišleke in njihovo dejavnost. Nastala je tako zgodovinska slika Trsta, kot je doslej še nismo imeli, saj so zadevne študije slonele v glavnem na političnem dogajaju. Zdaj je Kalc na osnovi podatkov o demografskih spremembah in drugih dinamikah prikazal, kako se je mesto silovito razvilo s spodbujanjem priseljevanja. Skoraj polovica priseljencev v 18. in 19. stoletju pa je bilo slovensko govorčih oz. območja današnje Slovenije.

Knjigo so ob prisotnosti avtorja predstavili včeraj popoldne v Narodnem domu, po uvodu ravnatelja Narodne in študijske knjižnice v Trstu Milana Pahorja pa je o njej podrobno govorila zgodovinarka Marta Verginella. Kalc je predvsem analiziral priseljevanje v Trst, ko ga je Dunaj izbral kot glavno pristanišče in v ta namen uvedel vrsto privilegijev in svobočin. Nastalo je empirialno mesto, ki je privabljalo vse več ljudi, tudi zahvaljujoč se politiki priseljevanja, ki so jo izvajale oblasti. Kalc v tem smislu ne jemlje v poštev političnih odnosov, ampak kako je Dunaj spodbujal prihod novih ljudi. Od teh je bil velik delež, skoraj

V Narodnem domu so včeraj predstavili knjigo Alekseja Kalca (priprva z leve) Tržaško prebivalstvo v 18. stoletju. Na sredini zgodovinarka Marta Verginella, desno ravnatelj NŠK Milan Pahor

KROMA

polovica, iz slovenskega zaledja. Verginella je ocenila, da je to izvrstna zgodovinska študija in ena izmed najpomembnejših monografij o urbanizaciji. Kalc je namreč svoje delo opravil primerjalno s sorodnimi socialno-demografskimi raziskavami o drugih evropskih mestih, katerih tudi ni veliko. O načinu spodbujanja priseljevanja je

govoril tudi sam Kalc. Oblasti se tega niso lotile le s pomočjo zakonov, temveč tudi na ozemlju. Spodbujejo so in nadzorovale priseljevanje, ko je to bilo delovno in koristno družbi ter v skladu s tipologijo prebivalstva. Niso pa dovolile, da se razširajo ljudje, ki so nameravali služiti ilegalno, berači itd. Trst se je na ta način kmalu spremenil (do-

volj je pomisliti, da se je število prebivalcev v 18. stoletju povečalo s 5 tisoč na 25 tisoč) in postal velik urbani pol, kakršnega poznamo še danes. Knjiga je zato pomembno raziskovalno delo, ki bi ga kazalo čim prej prevesti v italijanščino, kot je na to opoznila tudi Marta Verginella.

A.G.



**GORICA** - Knjiga ob 18.03

## Drugo v nizu srečanj posvečeno filozofu Carlu Michelstaedterju



Morda bo Michelstaedterju po knjigi posvečen tudi film

Na goriški železniški postaji je tri zaporedne četrte potekal niz srečanj s pisatevji, naslovljen Knjiga ob 18.03. Pobudnik niza je goriško pokrajsko podjetje za javne prevoze APT, ki želi poleg prevozov nuditi mladim tudi kulturne vsebine, za organizacijo pa so zgledno poskrbeli študentje univerzitetne smeri odnosov z javnostni na goriškem sedežu videmske univerze, ki jih koordinira docentka Renata Kodilja. Izkazalo se je, da je bila njihova promocijska kampanja zelo učinkovita - mesto si preplavili z rumenimi samolepilnimi lističi z informacijami o posameznih predstavitvah, saj je bila udeležba na srečanjih vedno množična.

Na drugem izmed treh srečanj v dvojni postaji, ki ga je vodil režiser Rodolfo Bissati, sta sodelovala Paolo Magris in Marcello Crea, ki sta pri založniški hiši Garzanti izdala gledališko dramo »Come fosse l'ultimo«. Posvečena je filozofu Carlo Michelstaedterju, čigar stolnico smrti bo Gorica proslavljal v prihodnjem letu. Na goriški knjižni predstavitvi sta avtorja izrazila že, da bi njegovo življensko delo, ki je v tujini veliko bolj cenjeno kakor pri nas, preustavila na veliko platno in tako ustvarila film, ki bo v kinodvorane privabil predvsem mla-

do publike. O tem je za Primorski dnevnik podrobneje spregovoril igralec Marcello Crea, ki je uprizorjanju filozofa in njegovemu delu posvetil lep del svoje gledališke in pisateljske kariere.

**Od kod izvira tvoja ljubezen za Michelstaedterja?**

Pred mnogimi leti sem v predstavi »Il peso al gancio« odigral vlogo Carla Michelstaedterja. Ko sem se vzivel v igro, ki jo je produciralo Stalno gledališče FJK, sem se zavedel, da imam mnogo skupnih točk s to veliko osebnostjo preteklosti in sem se nad njim popolnoma navdušil. Zato sem se odločil, da bom v gledališču uprizoril njegove originalne spise. Pri tem mi je celo uspelo producirati in odigrati njegovo vlogo v 50-minutni televizijski oddaji z naslovom »Uno strumento per una voce sola«. Oddajo je za Rai 3 režiral Nereo Zeper. Življenska naključja so me nato privedla do tega, da se s Carlom nisva nehalo srečevati.

**Kako sta se srečala s Paolom Magrisom? Od kod navdih, da sta skupno celo izdala knjigo za priznano založbo Garzanti?**

Paolo Magris je prišel v Salo Bartoli v tržaškem gledališču Rossetti, ko sem odigral performanco o Carlu Michelstaedterju. Spo-

minjam se, da je z navdušenjem sledil vsem ponovitvam. Takrat je nastalo tudi najino prijateljstvo in skupno navdušenje do velikega filozofskega lika. Oba sva mnenja, da ga pri nas premalo cenimo. Poznajo ga tako na Japonskem, kakov v Franciji. Čas bi bil, da bi ga priznavali in študirali po šolah tudi pri nas.

**Zakaj si oba tako želite prenesti gledališko scenografijo na filmsko platno?**

Besedilo, ki sva ga v knjigi objavila za gledališče, vsebuje pravzaprav le Michelstaedterjeve misli. Sprva je bilo to dovolj, da sva umetnika »izvozila« iz deželnega obsega. Vendar pa sva pepriciana, da bi lahko s pomočjo filma njegovo življenje in zgodovina njegovega mesta šla v še širši svet. Predstavljam si, da bi film posnel tako, kakor so to znali le veliki filmski režiserji. Če sem bolj eksplíciten, si zamišljam film z izvrstno fotografijo, kakor je to znal storiti Sergio Leone.

**Zaupaj nam Michelstaedterjevo misel, ki bi jo morali vsi poznati?**

Vsi bi morali misliti, da nikakor ni samo mnevno, da bomo doživelji jutrišnji dan. Kakor je sam pravil, bi se morali najprej počastiti današnjega dne.

Tjaša Dornik

## Umrl Klavdij Zornik

V 99. letu starosti je umrl akademski slikar in pedagog Klavdij Zornik. Zornik (1910) je diplomiral leta 1938 na akademiji v Zagrebu in pozneje učil risanje na mariborski meščanski šoli, dokler ni bil izgnan v Bosno in Hercegovino.

Leta 2005 je prejel zlati red za zasluge za življensko delo na področju kulture. Po izgnanstvu iz Slovenije je leta 1942 poučeval v Varaždinu, od leta 1943 pa je delal v kulturno-prosvetnih oddelkih armadnih štabov. Po vojni se je vrnil v Slovenijo, kjer je od leta 1959 učil na gimnaziji v Ljubljani, med leti 1957-75 pa je predaval metodiko na likovni akademiji, od leta 1972 kot redni profesor. Zornik je pred štiri leti prejel zlati red za zasluge za življensko delo na področju kulture in prispevek k modernizmu v slovenskem slikarstvu.

Svoj ustvarjalni vrh je Zornik dosegel v 50-letih, in sicer s figurativnim slikarstvom, optim na izročilo predvojnega hrvaškega ekspresionizma.

Magično ekspresivnost odrevnelih figur, ki je vidna pri delu Mati iz leta 1955, je stopnjeval s svetlobnimi kontrastom barvnih nanosov.

Motivno je črpal iz spominov na partizanstvo, sicer pa je bil osredotočen na simbolično dojemanje vsakdanosti, zlasti kmečkega življenja. Slikal je tudi kraje, portrete in tihožitja. Teoretična spoznanja je strnil v univerzitetnih skriptah o likovnem pouku in njegovi metodiki ter o likovni umetnosti. (STA)

**UNIVERZA** - Marko Sosič in K. Vennemann

## Primera literarnega prikazovanja zgodovine



Kaj se zgodi, če želi pisatelj pričevati o zgodovini prostora, za katerega je značilna razklanost spominov? Na to in sorodna vprašanja je skušal najti odgovor zanimiv literarni razgovor, ki je včeraj potekal na tržaški leposlovnici fakulteti. V italijanščini, nemščini in slovenščini ga je vodil Matteo Colombi, raziskovalec univerzitetnega inštитuta za zgodovino in kulturo Srednje ter Vzhodne Evrope iz Leipziga. Na njegovi levici je sedel tržaški pisatelj Marko Sosič, na desnici pa nemški avtor Kevin Vennemann. V središču pozornosti sta bila Sosičev roman Tito, amor mijo in nemški roman Mara Kogoj, ki ga je Vennemann posvetil nekdanjin in sedanjim konfliktom na avstrijskem Koroškem.

Občinstvo, med katerim je bila večja delegacija slovenističnih študentov Univerze na Primorskem, je prisluhnilo daljšima odlomkom iz obeh romanov. Skupno jima je prepletanje velikih ideologij in malih zgodb, je ugotovil Colombi: zgodovina oblikuje ljudi, kot bi bili iz gline, rezultati pa so lahko zelo različni. Tako kot je lahko zelo različen pričevni jezik, za katerega se odloči avtor. Vennemann je izbral ne-

harmonično obliko, med branjem večkrat ni jasno, kdo izreče posamezne stavke, Sosičeva pričevanja pa bralcu ne postavlja zaprek. »V tej neformalni strukturi se morda zrcalita moja nemoc in pomanjkanje distance,« je pojasnil 32-letni nemški zgodovinar in pisatelj ter dejal, da ga je med bivanjem na Koroškem očarala predvsem intenzivnost vsakodnevnega boja, v katerega del običajno investirata ogromno energij. Sosič je ocenil, da je Vennemannov način pričevanja zelo zahtevno, obenem pa strašno vznemirljiv.

Colombija je zanimalo, zakaj je v Sosičevem romanu toliko gibanja, bivanja, težkega dihanja. Morda zato, ker je bilo v 70. letih vzdružje v Trstu res moreče, je pojasnil avtor, ki se danes veseli začetkov konfrontacije in dialoga med tu živečima narodoma: istega občutka žal nimata na Koroškem. Na vprašanje, ali predstavlja pričevanje o zgodovini način za kontroliranje strahu pred njo, pa je dejal, da vidi v pisanku način za premagovanje neopredeljenosti: vsaka napisana beseda prinaša tudi odgovornosti. (pd)



**KNJIŽEVNOST** - Pino Rovedero o svojem umetniškem delu, ki ga je potegnilo z dna

# Pogovor s človekom, za katerega se je življenjski krog zavrtel v drugo

Zadnja leta prejema nagrade in pohvale, preveden je tudi v slovenščino - Letos je njegov najbolj znan roman zaživel tudi v gledališču

**Naslovnično svoje spletne strani je napisal:** »Če mi kdo danes reče, da se živi samo enkrat, lahko povem, da se krog lahko zavrti tudi dvakrat. Težko bi si lahko predstavljali človeka, ki kljub tolikim ekstremnim, negativnim izkušnjam lahko najde izhod, pot do normalnega življenja, še manj do popolnega preobrata. Življenje pa zna biti presenetljivo tudi na robu brezna. V pogovoru z dobitnikom prestižnih literarnih nagrad in priznanj za socialni angažma Pinom Rovederedom, ob sočanju s tankočutnostjo, prodornostjo in iskrenostjo njegovih misli, bi se zlahka prepustili srečni iluziji, da njegova preteklost živi le na straneh literarnih uspešnic. Spomin in breme temnih trenutkov pa sta vedno prisotna, saj sta postala zaklad izkušenj za pisatelja in socialnega delavca, ki gleda s spoštljivo distanco na znamenite predstavnike literarne podobe Trsta: »Ko mi je tržaški župan podelil srednjeveški pečat mesta, me je primerjal s pisatelji, kot so Italo Svevo, Umberto Saba in Claudio Magris. Zahvalil sem se za čast, a sem tudi pojasnil, da so taki umetniki kot prišnašega mesta, jaz pa bi bil že dovolj počasen, ko bi lahko predstavljal njegov hrbet.«

**Mislite, da je tržaško družbeno in kulturno okolje oblikovalo vaše misijenje in čutenje?**

Občutek pripadnosti me ne naznamuje; živel sem v delavski četrti in pričadam temu okolju. Moja zgoda je doma v Vidmu kot v Palermu. Težko poslavljamo svoje pripovedi v Trst, navadno ne dajem krajevnih oznak, ker menim, da je moje pisanje lahko širše dostopno, bližu kateremukoli bralcu.

**Tržaška-slovenska komponenta je bila kdaj, implicitno ali eksplisitno prisotna v vašem pisjanju?** Morda je vstopila v moje življenje skoraj podzavestno. V Trstu smo doživeli obliko rasizma, ki smo se ga kot otroci naučili iz besed odraslih. Vedeli smo, da v Trstu živijo »ščiavi« in ko smo razložili ta izraz morali gluhenimi materi, ga je doživel kot veliko žalitev, saj se je rodila v Istri. Oče pa je bil Furlan ... Nikoli se nisem imel za pristnega Tržačana. Ko grem v Videm, sem Furlan, ko grem v Istro pa Istran.

**V Trstu pa uporabljate pozdrav »doberdan« ...**

Seveda. Priznam, da mi je ta pozdrav posebno pri srcu; ima v sebi neko muzikalnočnost, zveni kot prebuhanje, ni običajna, banalna formula. Uporabljam ga tudi v drugih krajih Italije in to vzbuja v sogovornikih posebno radovednost.

**Izid prevoda romana Sporoči mi je prav gotovo pomnožil vaše stike s Slovenijo in s slovenskimi bralci.**

Prepričan sem, da je bilo prevajanje precej zahteveno; z avtorico prevoda Magdaleno Jevnikar sva bila v stalnem stiku. V Slovenijo sem se podal zelo poredko, a se zelo dobro spominjam svojega prvega slovenskega prijatelja. Spoznala sva se v zaporu, v izolacijski celici, kjer sva naveza na prijateljske stike. On je popolnoma spremenil moje dotedanje prepricjanje o nepopustljivosti Slovencev. V groznom okolju, v popolni izolaciji ni bilo več »ščiavov« ali Tržačanov. To srečanje je postalo most mojega odnosa do Slovenije, ki zame ni tuja dežela, temveč kraj ob mojem domu.

**Pogosto poudarjate potrebo po »ljudske« kulturi. Bi nam pojasnili ta koncept?**

Danes se kultura istoveti z razvojanjem, ne pa s posredovanjem. Jaz pa menim, da mora biti dostopna tudi za tiste, ki imajo za seboj osnovnošolsko izobrazbo. Ko me povabijo na srečanja in predstavitve, pogosto povem, da imam le srednješolsko izobrazbo, kar pomeni, da lahko posredujemo tehtne vsebine tudi z najbolj preprosto govorico. V svojem pisanju ali predavanju težko citiram filozofe ali znatenite pisatelje, ker so bili moja glavna učna snov ljudje, ki sem jih srečal na cesti. Danes rešujemo mlade osebe s širitvijo kulture, ki ni privilegij elitne manjšine. Zato tako zavzetno poudarjam koncept »ljudske« kulture.

**Rezultat tega je tudi vaša priljuba**

**bljenost pri zelo širokem in raznolikem krogu bralcev.**

S kančkom ironije lahko rečem, da si tudi znateniti intelektualci v dolgočinem trenutku lahko odvežejo kravato. Nekateri avtorji znamo pritegniti izobraženca in gospodinjo, ki se v trenutku branja ne razlikujeta. To je zame kultura.

**Čeprav ne marate slave in njenih najbolj vidnih odsegov, je vsako priznanje pomemben znak, morda povračilo.**

Imeti možnost, da pripoveduješ o svojem življenju, ko si tvegal, da nasedeš v temnem svetu, je res izredna stvar. Pisanie ima odrešilno moč, je način, da označuješ samega sebe, se izpoveš, nisi več sam. Zato se počutim privilegiranega. Ko so mi podelili nagrado Campiello, so mi mnogi zaporniki poslali pisma s čestitkami; nagrada sem delil z njimi. S svojim uspehom sem širil sporočilo, da je odrešitev možna. Nagrade Campiello ne bo prejel vsak, življenje pa je veliko pomembnejša nagrada.

**Lahko rečemo, da je pisanje katarza.**

Bil je način, da sem brez retorike pripovedoval o »zadnjih na lestvici«. Zadnji so zelo pomembni in prvi bi se morali zavedati, da bi njihova prednost brez njih izgubila smisel. Poleg tega prvi lahko nadzadujejo, mi pa lahko iz dneva v dan, postopoma izboljšujemo svoj položaj.

**Prepricanje, da »se v današnjem porazu lahko skriva jutrišnja zmaga«, nosi v sebi veliko mero optimizma.**

Optimizem me spreminja le v zadnjih letih. Lahko cenim zmago, ker sem veliko let poglabljal le poraz. Žal vsi najpogosteje pripovedujejo o najbolj negativnih aspektih družbe, ker so dobre novice splošno manj zanimive. Kljub temu pa bi lahko govorili ure in ure samo o pozitivnih stvareh, kar ne pomeni pretvarjati se z lažnim nasmehom. Lahko smo srečni, da živimo, da se mnogi mladi izvlečajo iz senčnih kotov, ker želijo izražati svoje sposobnosti, inteligenco in rado-vrednost, ki niso prazni stereotipi.

**Socialno poslanstvo se izraža tudi izven književnega okvira, z delom v skupnostih zasvojencev, v zaporih ...**

Vedno ponavljam, da gre za obliko sebičnosti. Z drugimi rešujem sebe, skrbim zaanje, da bi skrbel zase in da ne bi pozabil, kdo sem bil. Ko so mi podelili nagrado za socialni angažem, sem jim reklo, da so prav gotovo zmotili. Začel sem se ukvarjati s socialnim delom, ker verjamem v to, ker mi veliko pomeni srečati mlade, ki so kopija tege, kar sem bil in ki jih skušam prepricati, da lahko spremeni svoje življenje le z velikim trudom. V obdobju, ko me je knjižni uspeh oddaljal od ceste, sem izgubil argumente, ker mi je zmanjkal najbolj domače okolje in vir navdihov.

Rovedero je zna svojo težko preteklost prelit na papir

KROMA

**Na katere od svojih romanov ste posebno navezani?**

Ljubim roman Ballando con Cecilia (Plesati s Cecilio), ker sem se čustveno močno navezal na 96-letno žensko, ki me je naučila na primer pomen objema in druge stvari, ki mi jih svet »zdravih ljudi« nini znal posredovati. Zelo mi je bil pri srcu roman Caracreatura (Ljubobite), ki sem gaboleč doživel, ko sem se skušal istovetiti z žensko in materjo. Ko sem pripovedoval o njej, sem podoboval trpljenje, ki sem ga srečal na svoji poti; večkrat sem postal prinašalec tragičnih novic in vse reakcije so mi zaledile na kožo. Ljubobite je postal šolski tekst na jugu Italije, na »naprednem« severu pa se očitno težko govoriti o določenih vsebinah. Capriole in salita (Strmi prevali) je knjiga, ki je nastala po naključju, v obliki dnevnika s terapevtskim učinkom. Knjige nisem hotel več prebrati, izogibal sem se dalj časa ssočjanju z vsebinami in obliko. Zdaj pa sem moral, zaradi dramatizacije ...

**Najnovejši roman, »Attenti alle rose« (Pozor na vrtnice), je izraz ljubezni in spoštovanja do ženske dimenzije.**

Navadno ne začnem z zgodbo, temveč z naslovom. Sprva sem nameraval napisati roman z bolj lahkonimi vsebinami, ki bi lahko ironiziral tipično italijanski, stereotipni strah pred »rogovi«, potem pa me je pripoved zapeljala. Tako sem začel pripovedovati o čisto običajnih in obenem iz-



rednih vrtnicah-ženskah, ki se soočajo z ljubezni. Pisal sem na primer o ljubezni prostitutke ali ženske, ki mora prenašati moško aroganco, o zgodbah devetih »vrtnic«, ki sem jih srečal na svoji poti in o katerih sem želet pripovedovati.

**Rekli ste, da se užaljena ženska spremeni v koprivo. Kakšen je bil vaš odnos do vrtnic in kopriv?**

Ne moreš govoriti o vrtnicah, če nis ti doživel stika s koprivami. To sem preizkusil v obdobju, ko sem v sebi postavljal moškega pred človekom, kar pomeni odpovedati se veliki priložnosti, ki nam jo vrtnica ponuja.

**Izrazili ste željo po razkrivanju ironične žilice; katera je njena vloga pri obravnavanju problematičnih snovi, ki zaznamujejo vašo literaturo?**

V življenju sem zelo ironičen in večkrat pripovedujev me ne jemlje resno. Ko skušam prenašati to ironijo v knjigo, pa me vsebine prevzamejo in se spoštivo umaknem nasmehu. V gledaliških tekstih, ki jih pišem za mlade Serta (center za pomoč mamarjem) ali za skupine zapornikov pa uporabljam ironijo kot nepogrešljivo sredstvo za pripovedovanje o zaporu ali o aidsu.

**Bo ironija našla svoj prostor tudi v vašem prihodnjem romanu »Vota Berlinguer« (Voli Berlinguer)?**

Prav gotovo. V romanu govorim o politiki prejšnjih desetletij in o svojem očetu, ki je bil zelo šaljiva oseba; večkrat je znal pristopati s humorjem tudi k lastnemu položaju gluhonemega človeka. Ironija romana bo precej grenač, ker živimo v takem političnem trenutku, ko je tudi satira izgubila smisel. Pisal bom o karizmatičnih osebnosti, takih, kakršnih nismo več, o nekdanji solidarnosti med delavci tovarne. Ne bom zasledoval zlatih, starih časov, a si bom privoščil potovanje skozi čas, ki je minil.

**Ob izidu vašega novega romana se že poglabljate v nov tekst. Obvezna pogodbog založnikom lahko obuboža umetniški navdih?**

Nočem izpasti kot nehvalezen ali nespošljiv: take pogodbe so velika prednost, a prinašajo veliko skrbi in manjšo svobodo. Za tržni uspeh je bistvene važnosti biti vedno v središču pozornosti. Dejstvo, da se poredko pojavi na televizijskih ekranih, izhaja iz načrtne izbire, ker nočem govoriti v prazno, samo da bi presenetil svojega gledalca ali sogovornika. Zato se moram truditi veliko bolj kot drugi.

**Pred nedavnim se je v tržaškem gledališču La Contrada zaključil zelo**

uspešen niz ponovitev predstave po romanu Strmi prevali. Gledališče je že dolgo prisotno v vašem življenju. Kako doživljate stik z odrom?

Že dvanaščlet let vodim ansambel Instabile, v katerem so sodelovali in sodelujejo mladi Serta, moji otroci, osebe brez posebnih težav. Srečni smo predvsem, ko nas publike ob koncu predstave sprašuje, kdo je med nami mamar, saj smo s pripovedovanjem zgodb postali vsi enaki. Gledališče v tem smislu spodbuja integracijo in rast. Čeprav me tovrstne izkušnje neizmerno vznemirijo, se vsakič spremenijo v nepozabno doživetje. Če pa govorimo o gledališču La Contrada, ga takoj povezujem z režiserjem Francescom Macedoniom, velikim mojstrom, ki bi zasluzil širše priznanje. V njegovi uprizorični mojega romana sem gledal samega sebe in sem se zasovražil, obenem je režiserju uspel, da je na održal moj očet, kar me je močno presunilo; čeprav ga ni nikoli spoznal, ga je opisal na tako verodostojen način, da je v tistih trenutkih gledališče zame izginilo, videl sem samo svojega očeta.

**Ob literaturi in gledališču je morda prostor tudi za film?**

V Rimu pripravljajo film po motivih romana Strmi prevali. Posneli ga bodo v prihodnjih mesecih, režijo bo podpisal Paolo Marino. Scenarij je že pripravljen, a sem pri tem sodeloval le s kakim nasvetom, saj res ne bi znal napisati filmskega scenarija. Kljub temu, da skušam posvetiti nekaj pozornosti temu, me projekt ne prevzame dovolj. V današnji filmski industriji ni namreč velikega poglabljanja, ni časa za emocijo besede ali gledališča, vse je že vnaprej postavljeno in pripravljeno.

**Z zgodbami, ki jih pripovedujete in v vašo osebno življenjsko zgodbo ste postali za mnoge vzor, učitelj. Na katere področje pa bi želeli speti postati učenec?**

Študij glasbe oz. postati pevec je od vedno moja neizpolnjena in nedosegljiva želja. Glasba me zelo mika, a mi je polnoma jasno, da ne bom nikoli postal glasbenik, zato se bom zadovoljil s tem, da sem lahko dober poslušalec. Želim si, da bi se še nadaljnjo učil in soocal s čustvi ljudi, kar je v določenem smislu »glasba«, s katero rastem in se razvijam, da ne bi nikoli rekel ali samo pomisli: to zgodbo sem že slišal ...

**Rekli ste, da pripovedujete same mu sebi zgodbe vaših romanov in jih prenašate na papir le, ko »zvenijo« lepo. Kdaj ima roman prave značilnosti, da dobi zaželen »zvočni« učinek?**

Ko je zgodba dinamična, ko jo pripovedujem in mi ni dolgočasna, ko ne potrebuje razlage, ko teče bistra in brez ovir. Roman se nikoli ne rodi v kratkem času, temveč po fragmentih in premišljeno. Nikoli ne sedim več kot deset minut za pišalno mizo, vedno moram prekinjati in potem nadaljevati. Pisane me spreminja kot stalna, prijetna družica.

**Ob literaturi sta v vašem življenju zelo prisotni vrednoti izmenjave, komunikacije z ljudmi: tudi s pisanjem za časnik ste z obliko intervjuju dali prednost stiku, srečanju z drugim.**

Nočem se primerjati z novinarji, katerih spoštujem poklic in strokovnost. Raže govorim le o srečanjih, ki jih zapisujem. Intervjuvanci so bili zame prej osebe kot osebnosti. Moja srečanja z njimi so trajala od sedem do deset dni. Z njimi sem se pogovarjal, jih poslušal, skušal razumeti njihov »zvok in barvo«. Vse je slonelo na pristnosti in neposrednosti odnosov.

**Zdaj pa sedite na drugi strani. Vam položaj intervjuanca ustrez?**

Intervjuji me spravljajo v zadrgo, me vznemirjajo. Ne bojim se, da bi govoril bolj ali manj inteligentne stvari, enostavno se mi zdi večkrat pretirano. Vsakič mislim, da gre za pomoto. Ko mi je založnik predlagal, naj si izberem agenta, sem takoj odklonil predlog: kako naj se predstavi z agentom oseba, ki je delala dvajset let v tovarni?

Rossana Paliaga



Pred nedavnim je izšel roman Attenti alle rose

KROMA



**PODGORA** - Občinski odbor se je zavzel za spremembo regulacijskega načrta

## Opuščena tovarna Olympias bo postala živahno središče

*Junija odprtje tehnološkega pola - Varianta bo omogočila vselitev kavarne in uradov*



DARIO BARESI  
BUMBACA

Na območju opuščene tovarne Olympias v Podgori, kjer nastaja nov tehnološki pol, se bodo po obrtniških delavnicih lahko vselili tudi kavarna, poštni urad, zdravniška ambulanta in druge dejavnosti. Goriški občinski odbor je namreč sklenil, da bo začel postopek za spremembo regulacijskega načrta, na podlagi katere bo delček industrijske cone namenjen tudi storitvenim dejavnostim. Zahtevo po varianti prostorskog načrta sta na občino naslovila zveza obrtnikov Confartigianato in rajonski svet za Podgoro, na zasedanju občinskega odbora pa jo je predstavil odbornik Dario Baresi.

»Žal bo postopek za sprejetje variante precej dolg, saj gre za strukturno varianto. V čim krajšem času bomo poskrbeli za izvedbo analize območja bivše tovarne Olympias, ki bo podvrženo spremembam namembnosti. Menim, da bodo do septembra ali oktobra izvedene direktive, nato pa se bo začel postopek za odobritev variante. Prizadevamo si, da jo bomo do konca leta sprejeli, nato pa bo minilo še nekaj mesecev, preden bo na vrsti dokončna odobritev v občinskem svetu,« je povedal občinski odbornik Dario Baresi. »Čeprav bo pred uresničitvijo variante minilo kar nekaj časa, smo zadovoljni. Občinska uprava je pokazala, da želi ugoditi našim zahodam,« je povedal predsednik rajonskega sveta Walter Bandelj.

Medtem se na polno paro nadaljujejo dela za ureditev tehnološkega pola, ki bo junija zaživel v ulici IV Novembre. Prizadevanja goriške zvezze obrtnikov Confartigianato, ki želi na novo ovrednotiti 86.000 kv. metrov obsežno površino, so namreč obrodila sade. Preko dvajset obrtniških podjetij iz goriške pokrajine si bo uredilo nov sedež v viški tektstilni tovarni, ki jo je podjetje skupine Benetton zgradilo v 90. letih s pomočjo nepovratnega posojila dežele FJK. Leta 2003 je družba odločila, da tovarno zapre. Naprave so prodali kitajskim podjetjem, obširno območje pa je ostalo neizkoriscono. Vodstvo zvezze obrtnikov se je pred leti začelo zavzemati za uživitev zapuščenega obrata. Zveza Confartigianato se je postavila kot posrednik med goriškimi obrtniki in podjetjem Olympias, ki je lastnik strukture. Zunanji in notranji prostori so bili razdeljeni na parcele. Do konca prejšnjega leta so jih po besedah pokrajinskega predsednika zvezze obrtnikov Ariana Medeota že prodali 22. Podjetja bodo delovala na najrazličnejših področjih; prisotni bodo na primer avtokleparji, kamnoseki, selitvena podjetja in mehanični.

Izkazalo pa se je, da bivša tovarna Olympias ni privlačna le za proizvodne dejavnosti. Za selitev v ulico IV Novembre se zanimajo tudi poštni urad, zdravniška ambulanta in bar. Zato je rajonski svet zaprosil občino, naj se zavzame za spremembo regulacijskega načrta, ki bo to omogočila. (Ale)

**PODGORA** - V goste povabili Borisa Pahorja

## Na kmetiji Pri županovih se bosta srečali kulturi



Domačija v Podgori, kjer je v minulem stoletju živel župan Anton Klančič z družino; večji del leta je neizkorisčena, saj potomci Klančičevih živijo drugje, zato jo želijo oživiti s kulturnimi prireditvami  
BUMBACA

V sugestivnem okviru domačije Pri županovih v Podgori bo konec meseca kulturni praznik, ki bo posvečen večnarodnosti in večjezičnosti. Pobudnik večera, ki bo zadnjo soboto v maju, je tamkajšnji rajonski svet. Njegovi predstavniki so se že pred meseci odločili, da primerno ovrednotijo eno izmed najlepših kmetij na Goriškem. V njej je v prejšnjem stoletju stanovaла družina Antona Klančiča, ki je 47 let opravljal vlogo podgorskega župana in je v vaškem pokopališču tudi pokopan. Osrnidni gost kulturnega dogodka bo tržaški pisatelj Boris Pahor, ki ga bo predstavil goriški zgodovinar Sergio Tavano.

»Ker živijo Klančičevi potomci v Novi Gorici, Ljubljani, Trstu in Milanu, je domačija, ki se nahaja na-

sproti mostu med Podgoro in Stražcami, večji del leta neizkorisčena. To je velika škoda, saj je lokacija krasna. Zato smo pomisili, da bi lahko na prostornem dvořišču priredili kulturni dogodek. Odločili smo se, da vprašamo lastnike za dovoljenje in priredimo večer, ki bo posvečen slovenski in furlanski kulturi našega prostora. Počaščeni smo, da se je naše vabilo odzval Boris Pahor,« sta povedala predsednik in podpredsednica rajonskega sveta za Podgoro, Walter Bandelj in Caterina Ambrosi. Ob slovenskem pisatelju in Tavanu predvideva program tudi poseg Janeza Povšeta in Feliciana Medeota, direktor Furlanskega filološkega društva. Prvi bo spregovoril v slovenščini, drugi pa v furlanščini. Javno srečanje bo 30. maja ob 17. uri. (Ale)

**MARIANO** - Včeraj prometna nesreča

## Z motorjem v avto

22-letnega C.F. iz Foljana so odpeljali v goriško bolnišnico - Mladenič naj ne bi utrpel hujših poškodb



Reševalci nudijo prvo pomoč motoristu

**GORICA** - Med vožnjo po ulici Filzi

## Obšla ga je slabost, pristal na pločniku



Goričan je izgubil nadzor nad avtom, zavozil na nasprotni vozni pas in pristal na pločniku med dvema drevesoma  
BUMBACA

V ulici Filzi, ki pelje mimo goriške sodnije, se je včeraj nekaj minut po 9.30 pripetila prometna nesreča, ki za las ni imela hujših posledic, saj se je zgodila sredi gostega dopoldanskega prometa.

Voznika avtomobila Ford fiesta z goriško registracijo je po vsej verjetnosti med vožnjo v smeri križišča z ulico XXIV Maggio obšla slabost, iz-

gubil je nadzor nad avtom, zavozil na nasprotni vozni pas in pristal na pločniku med dvema drevesoma. Ustavil ga je zid. Nihče drug ni bil soudeležen v nesreči. Moškega so odpeljali v bolnišnico, njegovo stanje pa ne vzbuja zaskrbljenosti zdravnikov. Na kraju so posredovali mestni redarji in osebje hitre službe 118.

**RONKE** - Občina Zbirali bodo biološke oporoke

Občina Ronke bo med prvimi v FJK uvela uradni register bioloških oporoč občanov. Odločitev so sprejeli na zadnji seji občinskega sveta; sklep, ki ga je predlagal svetnik SKP Luigi Bon, je izglasovalo dvanajst svetnikov večine in opozicije; štirje so se vzdržali, trije so bili odsotni. »Občani bodo imeli sedaj možnost, da prostovoljno vložijo na pristojnem uradu biološko oporočko, v kateri bodo izrazili svojo voljo glede načina zdravljenja in umetnega hrnanja pri življenu. Z registrom nočemo neti politične polemike, saj gre za socialno storitev, ki je dokaz demokracije, ustreza, laičnosti države in pravice do samoodločanja,« pravi Bon. V roku 60 dni od odobritve bo izdelan obrazec za vložitev bioloških oporoč. Občinski urad bo nato izdelali pravilnik in uveli register, v katerem bodo zbirali oporoč občanov.

**Igor Komel: Na potezi je goriška prefektura**

Igor Komel, ki na listi Levice in svobode kandidira za evropski parlament, je izrazil zadovoljstvo, ker je končno bila odobrena občinska varianta, ki odpira pot nadaljnemu postopku vračanja Trgovskega doma. »Zaslužo ima seveda Livio Semolič, ki si že vrsto let za to prizadeva v imenu SKGZ-ja, zasluzni pa so seveda tudi slovenski občinski svetniki. Na potezi je sedaj goriška prefektura, od katere pričakujemo, da bo prispevala k odpravi še ostalih ovir, zato da bo načrt o uresničitvi doma goriških kulturnih zaživil,« poudarja Komel.

**Kmečka zveza pripravlja občni zbor**

V petek, 15. maja, bo na sedežu društva Briski gric v Števerjanu občni zbor Kmečke zveze za Goriško. Datum so določili na srečanje, ki so se ga udeležili deželnih tajnik Edi Bukavec, goriški predsednik in podpredsednik, Stanko Radikon in Robert Komanc, ter član goriškega vodstva Walter Mikluz. Tekla je tudi beseda o deželnem načrtu za razvoj kmetijstva. »Do decembra so nekateri naši člani vložili na deželo prošnjo za prispevke. Pristojni uradi preučujejo najboljše projekte, ki jih bo dežela financirala. Čakamo, da dežela objavi seznam,« je povedal Mikluz.



**ŠTEVERJAN** - Koroška delegacija na županstvu

# Nadgrajujejo stike s pliberško občino

Sodelovanje tudi v luči črpanja evropskega denarja - Poudarek na kmetijstvu



Včerajšnji sprejem  
pliberške  
delegacije  
na števerjanskem  
županstvu

BUMBACA

Kako nadgraditi že pregorovno dobre in dolgoletne odnose, predvsem pa, kako izboljšati medsebojne poznanje in ga nadgraditi s kulturnim, športnim in gospodarskim sodelovanjem tudi v luči črpanja evropskih sredstev, ki so namenjena skupnim obmejnima projektom različnih občin v sosednjih državah. O tem sta včeraj spregovorila števerjanski župan Hadrijan Corsi in njegov kolega Štefan Visočnik iz pobratine občine Pliberk na avstrijskem Koroškem s sodelavci.

»Ni potreben posebej izpostavljeni naših dolgoletnih vezi in poznanstev, kot tudi ne našega dolgoletnega prijateljevanja, medsebojnih obiskov, niti ne sodelovanja naših krajevnih kulturnih društev. Danes smo tu zato, da to prijateljstvo nadgradimo,« je koroške goste na števerjanski občini pozdravil župan Corsi, ki si je v jutranjih urah z njimi ogledal sedež Gorskih skupnosti v Špetru, kjer so pobliže spoznali bešeško stvarnost. Corsija so spremljali podžupan Dominik Humar, odbornica za kulturo Franka Padovan in občinski svetnik Marjan Družovka, medtem ko so z županom Visočnikom na obisk v Beneško Slovenijo in Brda prišli mestni svetnik Jurij Mandl, ki je pozval k pogostejšim stikom zlasti mladih, svetnik za go-

spodarske zadeve občine Pliberk, Joško Hudl, ki je povabil Števerjance, naj si 23. in 24. maja letos pridejo ogledat opero Gorenjski slavček ob stoletnici pliberškega kulturnega društva, in Peter Krištof, ki v pliberški občini kot agronom skrbi za krajevno kmetijstvo; Krištof je prikazal tudi stanje in razlike na kmetijskem področju v Brdih in na Koroškem. O kmetijski politiki je spregovoril tudi odbornik pliberške občine Štefan Domej, ki se je zavzel, da bi občina Brda ter občini Števerjan in Pliberk skupaj ustanovile delovno skupino, ki naj prouči možnosti tesnejšega sodelovanja.

Zupan Visočnik je povabil števerjansko delegacijo na letošnji Pliberški jormak, drugi najstarejši sejem v Evropi, ki ga prirejajo že 620 let in velja za enega največjih sejmov v Avstriji. Ob zaključku sprejema pa si je števerjanski župan Corsi začel, da bi tudi »nova županja nadaljevala po začrtani poti prijateljstva in sodelovanja«. Z gosti je včeraj tudi obiskal števerjanskega vinogradnika Ivana Mužiča in njegovo klet. Koroški upravitelji pa so se srečali še z županom občine Brda, Francem Mužičem, ki jim je orisal razvojno strategijo teritorija in predvsem načrtovalno izgradnjo term.

## KRMIN - Občina in pokrajina Kujejo usodo nekdanje kasarne

Odločali bodo krajani in mednarodni načrtovalci

Še letos bo jasnejša usoda območja nekdanje kasarne Amadio v središču Krmina. Gre za 60 tisoč kvadratnih metrov površine, na katero išče občinska uprava - lani aprila je postala njenja lastnica - novo namembnost. Včeraj se je v ta namen občinski odbor župana Lucijana Patata sestal v Gorici s predsednikom pokrajine Enricom Gherghetto in njegovimi odborniki. Pokrajina bo namreč odigrala aktivno vlogo v prekvalifikaciji območja.

»Vse možnosti so danes odprte,« je po koncu sinočnega srečanja dejal Gherghetto in predvsem poudaril, da sta se občina in pokrajina dogovorili o nadaljnjih korakih za ozivitev območja, ki bo temeljito spremenil obraz Krmina. »Najprej bo potrebno opraviti azbestne kritine. Sanacijski poseg bo financirala pokrajina, ki bo temu že takoj namenila sto tisoč evrov. Naknadno bomo ocenili, če bo potreben dodaten denar. Občina Krmin razmišlja, da bo poslopja prekrila s pločevinasto streho, a nič ni še dorečenega,« je pojasnil Gherghetto in napovedal, da se bo v kratkem opravil z županom Patatom ki deželnemu odborniku za okolje, gradbeništvo in civilno zaščito Vanniju Lenni s prošnjo, da bi dejela financirala razpis mednarodnega natečaja za zbiranje idej o novi namembnosti vojašnice. Računajo, da se bodo nanj odzvali tudi prestižni načrtovalci in arhitekti. »Še pred tem pa bo občinska uprava izvedla posvetovanje med domačini, ki se bodo izrekli o tem, kaj si tam želijo. Predlog Krminčanov bo vključen v dokumentacijo, ki jo bodo morali upoštevati udeleženci mednarodnega natečaja,« je še povedal Gherghetto in poudaril, da bodo dogovorjeni koraki - odprava azbesta, posvetovanje v Krminu in razpis natečaja - storjeni še pred koncem leta.

Postavlja se problem podprtja arhitektonsko nezanimivih kasarniških poslopij, kar bi seveda veliko stalo. Zato ni izključeno, da ne bodo dela površine namenili zasebnim gradnjam, prihodek od prodaje pa uporabili za prekvalifikacijo preostalega območja, ki ga občina namerava vrnila Krminčanom. (ide)

Družba DARS zagotavlja, da bodo storili vse, kar je v njihovi moči, da bodo dela pri zaključevanju predorov in pokritih vkopih na hitri cesti čez Rebernice »potekala nemoteno in brez zapletov, tako da bo hitro cesto možno predati v promet še v mesecu juliju 2009.« Tako je zapisano v odgovoru na poslansko vprašanje, ki ga je v Državnem zboru postavil novogoriški župan in poslanec Mirko Brulc. O vsebini odgovora je Brulc seznanil župane sosednjih občin na včerajšnjem rednem mesečnem srečanju. DARS je tudi sporočil, da se je postal z izvajalci del na elektro in strojni opreme predorov in pokritih vkopov ter še preostalih gradbenih del na hitri cesti, po zagotovilih, ki jih je prejel v razgovorih, pa bodo vsa dela pravočasno zaključena. Julijski rok naj bi bil torej spoštovan, pravijo na DARS-u, pa čeprav so na tesnem s časom. Ravno zato so bili župani enotni, da bodo skrbno spremljali potek del za dokončanje hitre ceste, na odsek u med Vipavo in Razdrtim, da ne bi spet prišlo do zastojev.

Na srečanje z Brulcem so včeraj prišli župan občine Brda Franc Mužič, župan Kanala ob Soči Andrej Maffi, župan Mirna-Kostanjevice Zlatko Martin Marušič, župan občine Renče-Vogrsko Aleš Bucik in župan Šempetra-Vrtojbi Dragan Valenčič. V nadaljevanju pogovorov jih je vršilka dolžnosti direktorice Javnega skladnika gospodarstva Goriške Vida Štucin seznanila z novim razpisom neposrednih posojil v višini 1.450.000 evrov, ki je namenjen malim podjetjem iz vseh šestih občin, nastalih iz nekdanje občine Nova Gorica. Župani so spregovorili tudi o občinskih prostorskih načrtih, kjer si želijo predvsem hitrejši potek postopkov in manj birokratskih zapletov na ravni države. Izrazili so tudi občalovanje glede novega poimenovanja regionalnih strani Primorskih novic pod enotnim pojmom Primorska. (nn)

Ponudbe veljajo do 20. maja 2009

**LOV  
NA PRIHRANEK**

**EMISFERO**  
POT DO UGODNOSTI

**Omara**

- ohaja s 16 mm-sklo, na praske odporne prevleko iz melamina
- kovinska vodila predalov in tečaji
- ročaji in podstavki iz plastike v olu barvi • v orehovi barvi
- 2 vratnici + 2 predal
- mere: 582xG53xV174 cm

**€ 49,90**

**Digitalni fotoaparat**

SANYO VPC E 875

- ločljivost 8.1 megapixels
- optični zoom 3x • digitalni zoom 5x
- 2,7" lcd zaslons
- notranji spomin 16mb, razširljiv s sd memory card karticami
- samodejna bliskavica s programom za zmanjšanje "dečih oči"
- s samosprožilcem
- vgrajena polnilna litija baterija

**€ 59,90**

**Kuhan pršut SELEX**  
cena za 100 g

**€ 0,95**

**Šampon Balzam FRUCTIS**  
več vrst 250 ml

**€ 1,89**

**Testernine AGNESI**  
več vrst 500 g, 1,18 €/kg

**€ 0,59**

**Sladoled SELEX**  
več okusov 500 + 250 g  
2,52 €/kg

**€ 1,89**

**Ekstra deviško oljčno olje MARASCIULO**  
1 liter

**€ 3,39**

**V NEDELJO, 10. MAJA, ODPRTO**

**Hipermarket Emisfero**

**MONFALCONE/TRŽIČ (GO)** Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

Odpoto od ponedeljka do sobote: NEPREKINJEN URNIK: 9.00 - 20.30 - nedelja: 9.30 - 20.00

EMISFERO NAJDETE TUDI V KRAJIH: BELLUNO, FIUME VENETO (PN), PERUGIA, SCORZE' (VE), SILEA (TV), VICENZA, VITTORIO VENETO (TV), ZANÈ (VI)

Cene in artikli veljajo do prodaje začetek Ponudbe velja na artikli, označenih v prodajnem mestu. Fotografije so zgolj informativnega značaja.



**ŠEMPETER-VRTOJBA** - Podpis pogodbe s Cestnim podjetjem in Komunalo

# Vzdrževanje cest odslej racionalnejše in cenejše

Z Občinsko komunalno službo so bili nezadovoljni tako upravitelji kot tudi občani



Včerajšnji stisk  
rok po podpisu  
pogodbe  
s koncesionarjem;  
župan Dragan  
Valenčič med  
Jožetom Brecljem  
(desno) in  
Andrejem Miško

FOTO N.N.

Na sedežu občine Šempeter-Vrtojba so včeraj podpisali koncesijske pogodbe za vzdrževanje občinskih javnih cest ter urejanje in čiščenja javnih površin na območju občine. Koncesija za izvajanje vzdrževanja občinskih cest je bila za dobo desetih let podeljena Cestnemu podjetju Nova Gorica. Za enako obdobje pa je za urejanje in čiščenje javnih površin koncesijo prejela novogoriška družba Komunala.

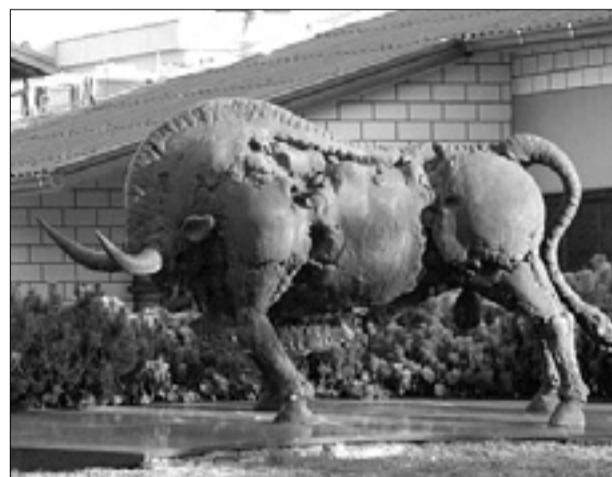
Kot je ob tej priložnosti povedal Dragan Valenčič, župan občine Šempeter-Vrtojba, je občinski svet na seji 29. maja lani sprejal odlok o občinskih javnih cestah in drugih javnih površinah v občini, ki določa način izvajanja gospodarskih javnih služb za vzdrževanje cest ter urejanje in čiščenje javnih površin in je obenem tudi koncesijski akt. Lani septembra je občina objavila javni razpis za podelitev dveh koncesij za omenjene storitve, na katerega sta se prijavila te Komunala in Cestno podjetje Nova Gorica, 11. marca pa sta bila omenjena koncesionarja izbrana.

Valenčič je še povedal, da so se za tak način odločili, ker so večkrat ugotovili, da Občinska komunalna služba (OKS), ki je bila zadolžena za čiščenje in urejanje javnih površin, ne posluje racionalno. Nezadovoljni so bili tudi občani. To je bil tudi glavni razlog, da so se lani odločili za spremembo teh odkrovkov. »Te dejavnosti bodo odslej zakonito urejene, glede na opravljene analize pa bo-

do storitve tudi cenejše,« je še povedal Valenčič in pojasnil, da sta Komunala in Cestno podjetje Nova Gorica že prej, v okviru OKS, izvajali določen del storitev, ki pa ni bil pravilno oddan. »Za komunalo predvidevamo okrog 150 tisoč evrov letnih odhodkov iz proračuna, za cestno podjetje pa je znesek težje določiti. Za najnajvečje vzdrževanje bo potrebnih okrog 80 tisoč evrov, tako kot lani, glede na standard, ki ga želimo doseči, pa bo ta številka višja,« je razložil Valenčič in pojasnil, da OKS še ni prenehala z delovanjem, saj morajo to še pravno-formalno urediti, koncesijska pogodba pa določa, da oba koncesionarja prevzameta tudi delavce OKS. V tem mesecu bo tako OKS dela naročila pri obeh koncesionarjih, ki bosta s 1. junijem prevzela izvajanje omenjenih storitev. Direktor Cestnega podjetja Nova Gorica, Jože Breclj, je ob podpisu koncesijske pogodbe povedal, da je to tudi pobuda vsem ostalim občinam, da se odločijo za tak tip delovanja, saj so večja podjetja z večjim strojnim parkom bolj učinkovita. Direktor Komunale, Andrej Miško, pa je pojasnil, da pomeni za Komunalo to velik del dejavnosti in prihodkov, kar primaša podjetju nadaljnjo rast. »S tem prehaja dejavnost obeh podjetij na višji nivo. To pomeni specializacijo in uvajanje novih storitev, saj le dovolj velik obseg del omogoča zaposlovanje strokovnjakov,« je še povedal in izpostavil pomen možnosti odpiranja novih delovnih mest, kar je v teh kriznih časih bolj izjema kot pravilo. (nn)

## NOVA GORICA - Državno tožilstvo Zoper lastnike Mipa kazenska ovadba

Volk: Nismo nikogar oškodovali. Delavci niso doma zaradi nas



Zoper lastnike družbe Mesna industrija Primorske (Mip), očeta, sina in zeta, Vojteha in Marka Volk ter Martina Kovača, je že vložena kazenska ovadba, so potrdili na državnem tožilstvu. Vojteh Volk tega včeraj ni želel komentirati, češ da o tem nima informacij. Ovadba zoper družino Volk naj bi bila na tožilstvo vložena že konec marca, kdo je ovaditelj, pa ni znano. Prav tako ni znano, kaj ovadba družini Volk natančno očita, a medtem naj bi zoper njih že potekala obsežna kriminalistična preiskava, je včeraj zapisal Dnevnik.

»O tem nič ne vemo. Komentirali bomo, ko bomo od policije ali sodišča dobili kakne informacije. Res ne vemo nič. V časopisu je veliko natolcevanj in laži,« je povedal Vojteh Volk. »Vemo, kaj smo delali, in vemo, da nismo nikogar oškodovali. Škoda je, da so delavci doma, a ne zaradi nas,« je še poučaril.

Po neuradnih informacijah, ki jih navaja Dnevnik, naj bi nekdanje vodstvo Mip tik pred stečajem družb iz skupine Mip prodajalo premoženje, predvsem zaloge, sredstva pa nakazovalo na račun enega od svojih podjetij. Vojteh Volk je to zanimal, češ da gre za veliko sprenevedanje bank. Po njegovih besedah so imele vse banke, ki so imele kredite zavarovane z Mipovimi zalogami, vsak mesec informacije o zalogah. O tem jih je več mesecov obveščal tudi Mipov prokurist, je izpostavil. Resnico bo pokazala revizija, ki je bila izglasovana na zadnjem skupščini Mip, je dodal. Sicer pa je Volk napovedal, da bodo v stečaju končale tudi njihove zasebne družbe, saj so še »naše na ložbe v Mip in nič«. (STA)

## V Tržiču prijeli nasilneža

V torek popoldne so tržički karabinjerji zaradi nasilja nad mlado žensko aretirali 43-letnika. Moški se je v bližini bolnišnice San Polo v Tržiču iz povsem nepomembnih razlogov znesel žensko, ki je utrpela več udarcev na roki. Ženski, ki moškega ni pozna, je uspelo poklicati na pomoč tržičko poveljstvo karabinjerjev. Tudi po prihodu karabinjerjev je moški vztrajal pri nasilnem vedenju, zato so ga aretirali in odpeljali v goriški zapor.

## V Detroitu delavci v stiski

Od ponedeljka dalje bo 40 delavcev obrata Detroit-De Rigo Refrigeration na dopolnilni blagajni. Delavci obrata v Ronkah bodo na redni dopolnilni blagajni sedem tednov. Vzrok je padec narocil, sindikalni predstavniki pa so podarili, da je položaj tovarne Detroit manj zaskrbljujoč od težav, ki jih imajo nekatera druga podjetja na Goriškem.

## Šest točk za voznike

Voznikom, ki morajo zaradi prekrškov ponovno pridobiti izgubljene točke na vozniskem dovoljenju, bodo v Gorici nudili tečaj po ugodni ceni. Za organizacijo prvega tečaja, za katerega že zbirajo prijave, se je zavzela goriška občina s pomočjo mestnih redarjev. Tečaj bo stal 135 evrov za goriške občane in voznike, ki delajo na območju občine, za vse ostale pa bo cena 12-urnega tečaja 150 evrov. Tečaj bo potekal v včernih urah v dvorani centra v ulici Baumann, trajal pa bo dva tedna. Udeleženci bodo lahko pridobili največ šest točk. Za informacije lahko zainteresirani poklicajo tel. 0481-383206. Obrazci za predvpis, ki jih je treba nujno izpolniti, so na voljo na poveljstvu redarjev, pri uradu Odprt javnosti in v atriju goriškega županstva.

## Dan odprtih vrat v PTP-ju

Primorski tehnološki park s sedežem na nekdanjem mednarodnem mejnem prehodu Vrtojba bo jutri ob 9. uri odprl vrata podjetnikom, potencialnim podjetnikom, inovatorjem, raziskovalcem, študentom, dijakom, profesorjem ter širši javnosti. Obiskovalcem bodo na voljo številne informacije, organizirani bo voden ogled poslovne stavbe ter obisk pri članih tehnološkega parka. Za podjetnike pripravljajo tudi delavnice s predstavitevijo sedmega okvirnega programa in prikazom priprave projekta za prijavo na razpis ter predstavitev aktualnega razpisa javnega sklada malega gospodarstva Goriške. (nn)

## DAN ZMAGE Sabotinski napis bodo osvetlili

V organizaciji sekcije Maj 45, ki deluje v okviru novogoriškega območnega združenja borcev NOB, bo v počastitev Dneva zmage pri napisu Naš Tito na Sabotinu jutri, 8. maja, s pričetkom ob 19. uri potekala 5. tradicionalna baklada. Zbrane bosta nagonorila predsednik novogoriškega območnega združenja borcev NOB Vladimir Krpan in Mojca Kleva, predstavnica mladih SD. Sledil bo kulturni program, okrog 21. ure, ko se bo stemnilo, pa bodo organizatorji prižgali bakle okrog napisa Tito in ga za eno uro osvetlili, da bo viden daleč napokoli. Sledilo bo družabno srečanje. Lažji dostop do prizorišča je iz smeri Goriških Brd, pot pa bo označena z napisi baklada. Organizatorji pričakujejo letos rekordno udeležbo okrog 500 ljudi, tudi zamejce in Italijane. Po besedah Darka Žnidarčiča iz sekcije Maj 45 jih že malo skrb, kam se bodo vsi stlačili, saj na prireditvenem mestu prostora ni ravno veliko. Udeležence pozivajo, naj imajo s seboj osebni dokument. Sekcija Maj 45, v katero je vključenih okrog 30 članov, je poskrbela tudi zato, da je na vrhu Sabotinu 27. aprila zaplatala državna, za 1. maj pa delavska zastava. Žnidarčič je še povedal, da so trdno odločeni, da bo napis Naš Tito, v takšni ali drugačni obliki, na Sabotinu ostal. (nn)

## GORICA - SPDG se povezuje z italijanskim in slovenskim planinskim društvom

# Planinci radi kolesarijo

Po Gradežu bo v nedeljo na vrsti vzpon na Malo goro pod Čavnom, ob vrnitvi pa še možnost ogleda etnografske razstave



Po kolesarski stezi v smeri Gradeža

Da planinci radi zahajajo v gore, je seveda samoumevno, všeč pa jim je tudi kolesarjenje. O tem priča res lepa udeležba na prvi letosnji pobudi v sklopu projekta Kekčeve poti, ki je v prvi vrsti namenjen osnovnošolskim otrokom in njihovim družinam.

Klub nenaklonjenemu vremenu se je kar 50 kolesarjev, članov Slovenskega planinskega društva Gorica in goriške sekcije CAJ, med katerim je bilo lepo število otrok, zbral v kraju Punta Sdobia v bližini Fossalona. Ravn pred načrtovanim startom je začelo rahlo deževati, kar pa ni prekrižalo načrtov goriških kolesarjev, ki so krenili po lepo urejeni kolesarski stezi ob gradeški laguni mimo raziskovalnega centra v Valle Cavanata. Po krajšem postanku in odločitvi, da bodo klub muhatestim vremenu nadaljevali začrtani program, so se odpeljali po stezi ob glavni cesti mimo kampov in prisli do kraja Pineta. Pot so nadaljevali do začetka gradeške plaže, kjer je sledil krajši postanek. Tam so prišli na svoj račun predvsem otroci, ki so dali duška svojemu veselju na raznih igralih. Pisana družina otrok in njihovih staršev se je nato po isti poti vrnila proti avtomobilom, z vmesnim in obveznim postankom v značilni gradeški ribji restavraciji.

Kolesarski izlet je obenem dokaz vse bolj konstruktivnega sodelovanja med Slovenskim planinskim društvom in

goriško sekcijo italijanskega planinskega društva. Že v nedeljo bo namreč nova skupna pobuda obeh društev. V okviru že tradicionalnih Družinskih sabotinskih poti, ki so jih pred petimi leti zasnovali ob dveh omenjenih društвih tudi člani Planinskega društva Nova Gorica, bo po Sabotinu, Koradi in Matjurju tokratni cilj planota Mala gora pod Čavnom. Vzpon iz Kamnen do planinske postojanke bo trajal približno dve uri, udeleženci pa bodo lahko izbirali med lažjo in nekaj zahtevnejšo potjo. Zbirna točka bo ob 8.30 v Kamnjah, od koder bodo udeleženci krenili proti Mali gori, planoti, ki leži dobroh tisoč metrov nad morjem in kjer so domači planinci uredili lepo zavetišče. Tam bo krajsi počitek, z dobradoščjo, nakar se bodo planinci odpravili na Kucelj (okrog 40 minut) ali na krajši sprehod po Mali gori. Vrnitev k planinskemu zavetišču bo predvidoma po 13. uri; tam bodo ponudili izletnikom domač golaž s polento. Ob vrnitvi v dolino pa bodo imeli pohodniki tudi možnost ogleda etnografske razstave o Matli gori.

Prireditelj letosnjega srečanja je Slovensko planinsko društvo Gorica v sodelovanju s sekcijo Planinskega društva Ajdovščina-Kamnje. Izlet je vključen med Kekčeve poti, zato organizatorji pričakujejo lepo udeležbo otrok in njihovih staršev. (mal)



## GORICA - Nagradi Collio in Collio Cinema Brda navduhujejo tudi filmarje

Natečaj za šesto nagrado Collio, ki jo podeljuje diplomskim nalogam in novinarskim delom o vinarstvu v Brdih, je v polnem teku, saj bo njegovo nagrajevanje potekalo 12. junija v goriški Hiši filma. Letos so natečaj dodatno obogatili, saj bodo podelili tudi nagrado Collio Cinema, ki jo razpisuje konzorcij Collio in goriška družba Transmedia.

Za nagrado za diplomske naloge se lahko potegujejo študentje, ki so zaključili univerzitetni študij med 1. oktobrom 2006 in 30. aprilom 2009, svoje disertacije pa so posvetili vinarstvu v Brdih. Kar zadeva novinarska dela, se natečaj lahko udeležijo časnikarji, ki so svoje članke ali televizijske prispevke o Brdih objavili med marcem 2006 in marcem 2009. Nagrada Collio Cinema v znesku 10.000 evrov bodo medtem podeliли besedilu za kratki film, v središču katerega bodo Brda. Doslej so se na natečaj prijavili avtorji besedil iz Arezza, Riminija in tudi iz Londona, sicer pa morajo interesi potisniti, saj bo rok za razpis zapadel v soboto, 9. maja; vse potrebne informacije so na voljo na spletni strani [www.premiocolliocine.ma.it](http://www.premiocolliocine.ma.it).

Prireditelji novega natečaja Collio Cinema pojasnjujejo, da želijo priklicati pozornost medijev, filmarjev in scenaristov in jim ponuditi priložnost za stik z briškim svetom. Po mnenju konzorcija Collio in družbe Transmedia imajo namreč Brda velik razvojni potencial, ki ni vezan izključno na vinoigradniški sektor, saj so briški griči bogati tudi z zgodovino, tipično kulturno krajino in ljudskimi tradicijami. Z nagrado Collio Cinema želijo sicer povezati dve stvarnosti, film in vino, ki jima je razvoj v svetovnem okviru pisan na kožo. Obe »umetnosti« dobita pravo razsežnost, ko se uveljavita tudi zunaj domačih meja. Korenine in povezanost z domaćim okoljem sta pogoj za uspeh, povzročovalnost in kakovost pa za prorod na globalizirano tržišče. Pri nagradi Collio Cinema sodeluje tudi dejelna Film Commission, medtem ko žirijo sestavljajo režiser Giuseppe Piccioni, scenarist Francesco Bruni, filmski izvedenec Federico Poilucci, producentka Donatella Botti in ilustrator Altan.

### Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TRAMONTANA, ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
CENTRALE, trg Republike 16, tel. 0481-410341.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU**  
RAMPINO, trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

**DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU**  
DEL TORRE, ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

### Gledališče

**»UN CASTELLO DI... MUSICAL & RISATE«:** v soboto, 9. maja, ob 20.45 bo v Kulturnem domu v Gorici nastopila gledališka skupina Gruppo Qaos iz Forlja s predstavo »Le cirque dans le Moulin rouge; informacije in predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na korzu Italia 51/A v Gorici (tel. 0481-30212).

**GLEDALIŠČE VERDI V GORICI:** v torek, 12. maja, ob 20.45 bo nastopila vokalna skupina Take 6 s koncertom jazz in gospel glasbe.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA-TUŽ** v Gorici bo v petek, 8. maja, ob 9.45 in 11.40 predstava za šole »Ai bambini con le orecchie« v izvedbi gledališke skupine Teatro Stileme, ob 20.30 bo gledališka skupina župnije iz Krmna nastopila s predstavo »Grease«; v soboto, 9. maja, ob 20.30 bo zaključna prireditev srečanja šolskih gledaliških skupin.

### Kino

**GORICA - KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »X-Man le origini: Wolverine«.

## KINEMAX - Drevi Maraton malih filmskih zgodb

Drevi bosta Kinoateljeje in študentsko društvo Makin'GO skupaj pripovedovala male filmske zgodbe. V okviru pobude bosta predpremierno predstavljena kratkometražnika, poleg tega pa se bosta znova zavrtela kratka filma, ki sta v prejšnjih letih že navdušila občinstvo in kritiko. Vsa dela, ki bodo brezplačno na ogled, so nastala pod okriljem filmske smeri Dams Videmske univerze.

Ob 20.45 bodo vrteli »La cena di Nanà« (Nanina večerja) iz leta 2005, delo študenta Damsa Enrica Policarda. V filmu nastopata uveljavljeni igralec Alessandro Haber (nagrjen na Fano International Film Festivalu) in debutantka Laura Cavalli. Sledil bo »Domenica dei fiori« (Cvetna nedelja, 2008), dokumentarec Ferruccia Goie in Roberta Kusterleja o pravoslavnih Veliki noči na vasi v pokrajini Maramures v Romuniji. Delo si je upravičeno zasluzilo место v uradnem izboru prestižnega pariškega festivala Jean Rouch. Nato bo na sporednu predpremierno predstavitev dveh kratkih filmov Mattea Oleotta, mladega goriškega režisera, ki ima za sabo že vrsto pomembnih delovnih izkušenj. Najprej bo na ogled film »La fine del gioco« (Koniec igre), ki se navduhuje pri istoimenski noveli Julia Cortázarja. Sledil bo »La notte porta scompiglio« (Noč prinaša nered), ki črpa iz gledališke priredebe znane Queneaujeve knjige Vaje v slogu. Ob koncu nočnega večera bodo organizatorji poklonili občinstvu še presenečenje.

**DOBERDOB - »Mix« jazza, Gershwin in popevk**

## V slogu »café theatre«

Modra's galerija bo s podobnimi glasbenimi večeri nadaljevala v sodelovanju z Glasbeno matico



Trio Vrabec v Modra's galeriji

BUMBACA

Odsek doberdobskega društva Jezero Modra's galerija je sredi mugelega tedna priredil prvi poskus koncerta v stilu »café theatre«, zradi dokajnje uspeha pa namerava s pobudo nadaljevati. Na društvenem sedežu v Doberdobu se je z »mixom« klasičnega jazz, Gershwinovih skladb ter sodobnih slovenskih in italijanskih popevk predstavil trio Vrabec. Trdiško skupino, ki pogosto nastopa po Sloveniji, sestavljajo Anže Vrabec (klavir), David Šuligoj (bas) in Roman Kobal (bobni); na doberdobskem večeru je skupaj z njimi nastopila še pevka Moj-

ca Milone, ki je udeležence večera očarala s svojim žametnim glasom. Modra's galerija se ukvarja s prirejanjem likovnih razstav in glasbenih večerov, v prihodnjih mesecih pa njeni člani nameravajo s koncerti v stilu »café theatre« še nadaljevati. Predvideno je nameře sodelovanje z Glasbeno matico in s skupino, ki jo vodi Andreja Možina. V prihodnosti je med drugim predviden nastop skupine The Krooners, ki igra predvsem swing, vsekakor pa datum koncerta še ni dokončno določen.

skega samostana na Kostanjevici (Kapel) v Novi Gorici. Koncert bo uvedel MePZ Rada Simonitija iz Dobrovege, ki ga vodi Patrick Quaggiato. Na sporednu bodo skladbe iz renesanse, sodobnosti in spiritual ter close harmony priredbe.

**SNOVANJA** v priredbi SCGV Emil Komel in Arsatelera iz Gorice: 8. maja ob 20.30 bo v dvorani Pokrajinskih muzejev v Gorici na vrsti prireditve Olivier Messiaen in njegov čas, ki jo bodo oblikovali Alessandra Schettino, Neva Klanjšček, Matej Santi in Aries Caces; vsi koncerti so brezplačni.

### Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da je bil v sredo, 22. aprila, na oglašni deski Deželnega šolskega urada v Trstu v ul. S. Anastasio, 12, objavljen razpis za potrditev, vključitev in posodobitev pokrajinskih (nekdaj permanentnih) lestvic učnega osebja šol s slovenskim učnim jezikom. Razpis je na ogled tudi na spletni strani Deželnega šolskega urada ([www.scuola.fvg.it](http://www.scuola.fvg.it)), na oglašni deski goriškega oddelka Urada za slovenske šole in na posameznih šolah. Prošnjo za potrditev mora vložiti do učno osebje, ki je v omenjenih lestvicah vključeno pogojno, četudi še ni doseglj predvidenega naslova za polnopravno vključitev. Obrazci za vložitev prošenj so isti kot za vključitev v pokrajinske lestvice šol z italijanskim učnim jezikom in zainteresirani jih dobijo na spletni strani Ministrstva za šolstvo, univerzo in raziskovanje ([www.pubblica.istruzione.it](http://www.pubblica.istruzione.it)), na posameznih šolah in na Uradu za slovenske šole, ki je tudi na razpolago za morebitna pojasnila. Prošnje je treba oddati Uradu za slovenske šole (ul. Rismundo, 6) do petka, 22. maja 2009.

### Obvestila

**ZSŠDI** obvešča, da bo danes, 7. maja, goriški urad zaprt.

### 10. MEDNARODNI POHOD TREH MOSTOV

bo v nedeljo, 10. maja, s startom ob 9.30 s sedeža KD Sabotin v Štmavru. 10 km dolg mednarodni panoramski pohod bo potekal iz Štmavra skozi Pevmo, Gorico, Solkan in se zaključil v Štmavru. Organizacijo ga rajonski sveti Pevma-Štmaver-Oslavje, Svetogorska ulica-Placuta ter Stražiče, krajevna skupnost Solkan v sodelovanju s KD Sabotin, TD Solkan in PŠD Naš Prapor.

### 11. USTVARJALNA DELAVNICA

**ZSKD** bo letos potekala v Mladinskem hotelu v Pliskovici od nedelje, 23. avgusta, do petka, 28. avgusta; informacije in prijave pri Zvezi slovenskih kulturnih društev na korzu Verdi, 51 v Gorici, tel. 0481-531495, faks 0481-550004, e-pošta [gorica@zskd.org](mailto:gorica@zskd.org), spletna stran [www.zskd.eu](http://www.zskd.eu).

### KD DANICA

prireja 2. rekreacijski dan na Vrhu ob dnevu mladosti v nedeljo, 24. maja, na Vrhu s pričetkom ob 9. uri. Sodelujejo lahko šestčlanske ekipje z najmanj dvema ženskama. Igre in pravilniki bodo na razpolago ekipam isti dan; informacije in vpisovanje do 10. maja pri Dolores (tel. 339-7484533) in Demitriju (tel. 339-8667252).

### MLADINSKA SEKCija SSK GORICA

**PRIHODNOST** prireja pokrajinski kongres skupine Prihodnost v nedeljo, 10. maja. Na programu so ob 14.30 športni turnir v nogometu in odbojkah, ob 18.30 pokrajinski kongres, ob 19.30 kulturni program.

### OSMICA PRI MA KU

prireja v soboto, 9. maja, ob 21.09.8. praznik salame. Igrali bodo Mali kraški muzikanti, zbirali bodo prostovoljne prispevke za hospic Via di Natale v Avianu.

**SKRD JADRO** sklicuje redni občni zbor v petek, 8. maja, ob 8. uri v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu na društvenem sedežu v Romjanu, ul. Monte 6 busi 2.

**SLOVENSKA SKUPNOST** obvešča, da bo danes, 7. maja, z začetkom ob 20. uri na strankinem sedežu v Gorici zasedal goriški pokrajinski svet SSK.

**ŠE DANES, 7. MAJA**, poteka predvpis s popusti v poletni središči Srečanja 2009 za otroke od 4. do 12. leta in Izzivi 2009 za mlade od 12. do 14. leta, ki ju prirejata Skupnost družin Sončnica in Mladinski dom iz Gorice; vpisi in informacije v ulici Don Bosco 60 v Gorici, tel. 0481-546549, 0481-536455 ali 328-3155040.

### Prireditve

**V DVORANI POKRAJINSKEGA SVE-TA** na korzu Italia 55 v Gorici bo v petek, 8. maja, ob 17.30 predstavitev knjige »Venezia Giulia. La Regione inventata«. Sledila bo podelitev potrdil o obiskovanju tečajev slovenščine in furlanščine.

### Osmice

**V DOBERDOB** pri Cirili imajo odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

### Poslovni oglasi

**MATEMATIKO USPEŠNO IN-STRUIRAM.**

Tel. 00386-40300620

### Pogrebi

**DANES V GORICI:** 10.30, Olga Makovec vd. Berto z glavnega pokopališča v cerkev na Rojcah in na pokopališče v Koprivnem; 11.30, Giuliana Tosoratti por. Cusolini iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ignacija in na glavno pokopališče.

**DANES V ROMANSU:** 15.00, Regina Lucia Schuegur vd. Pontel v cerkvi in na pokopališču.

**Ob boleci izgubi dragega sina in brata MIHE GRAVNERJA izražamo družni iskreno sožalje**

prijatelj iz  tandre za

Miha,  
tvoj iskreni nasmej bo vedno ostal v našem spominu.

Goriški prijatelji



**EVROPSKA UNIJA** - Potem ko jo je poslanska zbornica že ratificirala februarja

# Češki senat naposled potrdil Lizbonsko pogodbo

Sedaj jo mora podpisati še češki evroskeptični predsednik Vaclav Klaus

PRAGA - Zgornji dom češkega parlamenta je včeraj potrdil Lizbonsko pogodbo in s tem odprl pot za njeno dokončno ratifikacijo v državi, ki trenutno predseduje EU. "To je pomemben dan za Češko, za njen položaj in vpliv v EU in svetu," je potrditev komentiral podpredsednik češke vlade v odstopu Alexandr Vondra.

Za potrditev reformne pogodbe EU je bila v 81-članskem senatu potrebna tripetinska večina in glede na to, da jih je za pogodbo glasovalo 54, je bila ta potrjena brez težav. Ob glasovanju je bilo prisotnih 79 senatorjev, od tega jih je 20 glasovalo proti pogodbi, pet jih je bilo vzdržanih.

S potrditvijo Lizbonske pogodbe v poslanskih zbornicah - ta je pogodbo ratificirala že februarja - in senatu pa postopek ratifikacije na Češkem še ni zaključen, saj bo moral zakon o ratifikaciji sedaj podpisati še češki evroskeptični predsednik Vaclav Klaus, ki je že nakazal, da nameava s podpisom počakati do izvedbe drugačega referendumu na Irskem.

"Češki senat se je danes odločil - po razpravi, ki je trajala približno leto in tri mesece," je po potrditvi pogodbe včeraj povedal predsednik senata Premysl Sobotka. Kot je dodal, češka vlada in parlament ne moreta kakorkoli vplivati na predsednika. "Svoboden je, da se odloči, kot želi," je glede Klause dejal Sobotka.

"To je zelo dobra novica," je po objavi izida glasovanja v češkem senatu sporočil predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso in izrazil zadovoljstvo z razpletom, ki "odraža zavezanost Češke bolj demokratični, odgovorni, učinkoviti in povezani" EU.

Ratifikacija Lizbonske pogodbe v češkem senatu je bila pod vprašajem predvsem zaradi razdeljenosti konservativne Državljanške demokratske stranke (ODS) premiera v odhodu Mireka Topolaneka, ki ima v senatu 36 sedežev in znotraj katere obstaja močna skupina nasprotnikov pogodbe. Glede na to, da imajo zagovorniki pogodbe v senatu skupaj 42 sedežev, so potrebovali le sedem glasov ODS.

Češki mediji so v minulih dneh pisali, da je ratifikacija bolj ali manj gotova, saj naj bi več senatorjev ODS ne bilo priznanih niti neposredno zavrniti pogodbe niti med glasovanjem zapustiti dvorane in na ta način preprečiti njeno potrditev.

Včerajšnja potrditev po poročanju nemške tiskovne agencije dpa pomeni zmago za Topolaneka, ki je svoje strankarske kolege pozval k ratifikaciji pogod-

be, saj bi njena zavrnitev Češko potisnila na stranski tir v EU. Ratifikacija je bila tudi zadnja priložnost, da Češka vrne malce "blišča" svojemu predsedovanju EU, ki ga je zaznamoval padec Topolanekove vlade.

V zadnjem času so se pojavile napovedi, da nameravajo nekateri senatorji ODS Lizbonsko pogodbo znova izpodbiti pred ustavnim sodiščem. Ustavno sodišče je novembra že razsodilo, da je pogodba v skladu s češko ustavo, toda sodišče je takrat odločalo le glede nekaterih spornih členov pogodbe in ne o celotni pogodbi, tako da je prostora za pritožbo še dovolj.

Postopek ratifikacije Lizbonske pogodbe je zaključen v vseh državah članicah EU izjemo Nemčije, Poljske, Irske in Češke. V Nemčiji čakajo še na odločitev ustavnega sodišča, na Poljskem manjka še podpis predsednika Lecha Kaczyńskiego, na Irskem pa za jesen načrtujejo drugi referendum, potem ko so Irci na referendumu junija lani Lizbonsko pogodbo zavrnili. (STA)



ANSA

Češki predsednik Vaclav Klaus in predsednik EK Jose Manuel Barroso

## EVROPSKA UNIJA - Ukrep proti vodji francoske skrajne desnice

# Evropski parlament s spremembo pravil preprečil Le Penu vodenje ustanovne seje

STRASBOURG - Evropski poslanci so včeraj v Strasbourgru potrdili spremembo notranjih pravil Evropskega parlamenta, tako da kontroverzni vodja francoske skrajne desnice Jean-Marie Le Pen ne bo mogel voditi ustanovnega zasedanja te institucije med 14. in 16. julijem, tudi če bo najstarejši poslanec prihodnjega sklica parlamenta. V skladu z novimi pravili bo ustanovno zasedanje poslej vodil bodisi odhajajoči predsednik parlamenta bodisi eden od njegovih namestnikov. Sejo 14. julija bo tako vodil sedanji predsednik parlamenta Hans-Gert Pöttering ali eden od njegovih 14 namestnikov.

Le Pen je poskrbel za razburjenje v Evropskem parlamentu, ko je nacistična koncentracijska taborišča že večkrat označil za "detajl" druge svetovne vojne. Le Pen, ki bo junija praznoval 81. rojstni dan, je evropski poslanec že od leta 1984, letos znova kandidira kot vodja liste skrajno desne francoske stranke Nacionalna fronta (FN). Če bo izvoljen, bi lahko postal najstarejši poslanec naslednjega sklica parlamenta. Za evropskega poslanca se sicer poteguje tudi tržaški pisatelj Boris Pahor. Pahor, ki bo avgusta dopolnil 96 let, velja za eno najvišjih kulturnih in moralnih avtoritet slovenskega naroda, in bi bil v primeru izvolitve precej starejši od Le Pena.

Tokrat sicer ni bilo prvič, da se je v Evropskem parlamentu dvigal prah zaradi najstarejšega poslance, ki naj bi vodil prvo zasedanje. Julija 1989 je bil najstarejši poslanec francoski režiser Claude Autant-Lara, ki je kot takšen imel govor pred parlamentom, ki pa je bil v znamenje protesta pretežno prazen. (STA)



Jean-Marie Le Pen

ANSA

**EVROPSKA UNIJA** - Predsednik evropske skupščine podal obračun ob koncu mandata

# Pöttering: Evropski parlament pridobil na izkušenosti, moči in kulturnem bogastvu

STRASBOURG - Evropski parlament je v minulih petih letih pridobil na izkušenosti, moči in kulturnem bogastvu, je včeraj ob pregledu iztekajočega se šestega sklica Evropskega parlamenta v Strasbourgru poudaril predsednik edine neposredno izvoljene evropske institucije Hans-Gert Pöttering.

Med najpomembnejšimi dosežki tega sklica parlamenta je Pöttering izpostavil uspešno vključevanje poslancev iz novih članic, ki so v unijo vstopile v letih 2004 in 2007 in prilagoditev dela večjemu in bolj raznolikemu parlamentu. "785 poslancev se je naučilo približati eden drugemu, se učiti drug od drugega in bolje sodelovati," je dejal.

Evropski parlament se je tudi razvil v odločen kraj iskanja kompromisa na evropski ravni. To se je po besedah predsednika parlamenta pokazalo tako pri zakonodajnem srečanju Reach in finančni perspektivi za obdobje med letoma 2007 in 2013. Na vrh dnevnega reda je parlament po besedah Pöttertinga postavil tudi boj proti podnebnim spremembam. "Danes v svojih pri-

Lizbonske pogodbe. Ta po besedah Pötterringa vsebuje ključne reforme, s katerimi bo unija postala bolj pregledna in učinkovita.

"Danes, ob 30-letnici, je Evropski parlament v središču evropske parlamentarne demokracije, o kakršni smo leta 1979 lahko le sanjali," je dejal Pöttering. Kot je povedal, so evropski in nacionalni parlamenti danes partnerji in se dopolnjujejo, Evropski parlament pa se povezuje tudi s parlamenti tretjih držav.

Pöttering je omenil tudi reforme znotraj parlamenta v iztekajočem se mandatu. Med njimi so spremembe načina dela in postopka. V novem mandatu bo tako začel veljati novi statut za poslance, ki bo prispeval k preglednosti delovanja institucije, veljati bodo začela tudi nova pravila za asistente.

Evropske volitve, ki se bodo v vseh državah članicah unije zvrstile med 4. in 7. junijem, so po besedah Pöttertinga priložnost za poslance, da državljanom pojasnijo, zakaj je EU najuna. Ob tem je pozval državljane EU, naj se udeležijo volitev "za dobro prihodnost unije v 21. stoletju".

HANS-GERT  
PÖTTERING

Med izvivi, ki čakajo poslance v novem sklicu, je Pöttering izpostavil gospodarsko krizo, energetsko politiko, prehod na nizkoogljično gospodarstvo, večjo varnost za državljane unije ter mir in stabilnost v svetu. Dotaknil se je tudi svojega dveinpolletnega predsedniškega mandata. "Služiti Evropi je velik privilegij," je poudaril.

Med drugim je dejal, da si je prizadeval za to, da so za vse člane parlamenta veljala enaka pravila.

V razpravi, ki je sledila Pötterringovemu govoru, so vodje političnih skupin večinoma pohvalili delo sedanjega predsednika. "Temu parlamentu ste dali dostojanstvo," je dejal vodja socialistov (PES) Martin Schulz, predsednik liberalcev Graham Watson (ALDE) pa ga je označil za "povezljivo figuro". "V zadnjem poltretjem letu je EP skozi vas, predsednika, igral vlogo posrednika in predlagatelja," je dejala Christiana Muscardini iz Združenja za Evropo narodov (UEN). Podpredsednica evropskega parlamenta Margot Wallström je medtem poudarila, da je bilo tako za parlament kot celotno unijo pomembno, da je

Pöttering branil demokratična načela, s čimer se je pogosto tudi zoperstavil voditeljem držav.

Je bil pa Pöttering deležen tudi kritik. Samostojni poslanec Daniel Hannan mu je tako očital, da vseh članov parlamenta ni obravnaval enako. Po besedah vodje politične skupine Evropske ljudske stranke (EPP-ED) Josepha Daula je EU v tem mandatu parlamenta zelo napredovala. Kot je dejal, je med drugim pomembno, da je postal zgled strpnosti. "Ta parlament je z leti postal močnejši. Z uveljavljivijo Lizbonske pogodbe se bo še okreplil," pa je menil Watson. Nigel Farage iz skupine Neodvisnost/Demokracija (IND/DEM) je bil precej bolj oster do dela parlamenta, predvsem, kot je dejal, zaradi neupoštevanja volje francoskih, nizozemskih in irskih volivcev. "Ne pomeni ne. Tega preprosto ne razumete. Če bi razumeli demokracijo, bi spoštovali ne v državah članicah," je dejal in parlamentu očital nedemokratičnost. "Dejstvo, da lahko to poveste, kaže, da je parlament demokratičen," mu je odvrnil Pöttering. (STA)

**NATO**

# Sporne vojaške vaje v Gruziji

TBILISI - Zveza Nato je včeraj začela sporne vojaške vaje v Gruziji. Vaje so se začele dan po tem, ko so gruzijske oblasti v torek zatrl upor skupine vojakov, s katerim naj bi želeli preprečiti vojaško vajo Nata in strmoglaviti vlado in za katerim naj bi stata Rusija.

Vaje bodo trajale mesec dni, na njih pa bo sodelovalo najmanj 1100 vojakov iz več kot deset držav članic Nata in partnerskih držav. Gruzija vaje označuje kot gesto solidarnosti po njeni kratki vojni z Rusijo avgusta leta, Moskva pa se je nanje ostro odzvala, ruski predsednik Dmitrij Medvedjev jih je celo označil kot "ocitno provokacijo".

Odnosi med Rusijo in Natom so se v zadnjih dneh in tehni precej zaostri. Do zadnjega v vrsti dogodkov je prišlo prav včeraj, saj je Rusija izgnala dva kanadska diplomata, ki sta delala na predstavninstvu zveze Nato v Moskvi. Kot so pojasnili na kanadskem veleposlaništvu, so njihove veleposlaničke poklicne na rusko zunanjino ministrstvo, kjer so mu izročili diplomatsko noto z obvestilom, da je omenjeni dvojici odvzetka akreditacija. Rusija je minuli teden razjezila odredba Nata o izgonu dveh russkih diplomatov, Viktorija Korčakova in Vasilija Čižova, ker naj bi delovala kot obveščevalna agenta. Moskva naj bi v odgovor na izgon russkih diplomatov po neuradnih podatkih iz države že izgnala vodjo informacijske pisarne Nata v Moskvi Isabelle Francois in enega od njenih sodelavcev.

Klub nasprotovanju Rusije in ponedeljkovem poskusus upora skupine vojakov vaje po besedah tiskovnega predstavnika gruzijskega obrambnega ministra, pristojnega za vaje, Giorgija Kakiašvila zaenkrat potekajo v skladu z načrti. "Vse poteka natančno po urniku. Večina udeležencev je že prispeval," je povedal.

Vaje, na katerih sodelujejo tako državne članice Nata kot tudi države v Natovem programu Partnerstvo za mir, imajo dve komponenti: do 19. maja bodo potekale poveljniške vaje, ki se bodo osredotočile na urjenje in združljivost s postopki Nata v operacijah kriznega odzivanja, v drugem delu od 21. maja do 3. junija pa bodo potekale večje vaje, namenjene osnovnemu urjenju pripadnikov mirovnih sil. (STA)



**AFGANISTAN** - Po začasnih podatkih naj bi bilo več kot sto mrtvih

# Ameriški letalski napad povzročil številne civilne žrtve

*Afganistanski predsednik Karzaj odredil preiskavo iz ZDA, kjer je na obisku*

KABUL - V letalskem napadu ameriške vojske je bilo včeraj po navedbah afganistanskih oblasti v jugozahodni provinci Farah ubitih več kot sto civilistov. Navedbe je potrdil tudi Mednarodni odbor Rdečega križa (ICRC), katerega ekipa je že obiskala območje napada. Afganistanski predsednik Hamid Karzaj, ki je na obisku v ZDA, pa je odredil preiskavo dogodka.

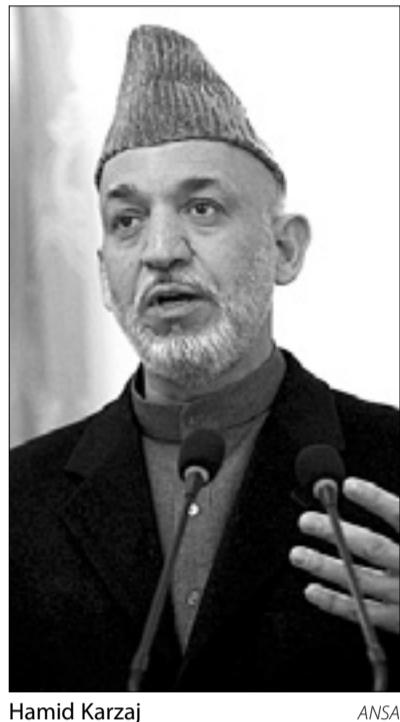
Nemška tiskovna agencija dpa, ki se sklicuje na navedbe dveh afganistanskih poslancev, poroča o več kot sto smrtnih žrtvah med civilisti, njihovo število pa bi lahko še naraslo, saj več ljudi leži pod ruševinami med bombardiranjem uničenih hiš. Francoska tiskovna agencija AFP poroča celo o 150 smrtnih žrtvah.

Da je življenje izgubilo več kot sto ljudi, je potrdil tudi načelnik policije v okrožju Bala Buluk Abdul Gafar Vatanadar. V tem nemirnem okrožju so že v ponedeljek izbruhnili spopadi med talibani na eni strani in afganistanskimi in mednarodnimi silami na drugi. Kot je do dal Vatanadar, še preiskujejo, kakšno je natančno število žrtev. To po besedah guvernerja province Farah Rohula Amina otežuje dejstvo, da območje nadzorujejo talibani. Tja so se kljub temu že odpravile delegacije afganistanskega notranjega ministrstva, ZN in ameriške vojske.

Tudi tiskovna predstavnica ICRC v Afganistanu Jessica Barry je potrdila navedbo o smrtnih žrtvah. Rdeči križ je namreč na poziv lokalnih prebivalcev na območje poslal svojo ekipo, ki je ocenila, da je bilo v napadu ubitih več deset ljudi.

Karzaj, ki se mudi na obisku v Washingtonu, je že odredil preiskavo do godkov in dejal, da se bo o tem pogovoril tudi z ameriškim predsednikom Barackom Obama. Civilne žrtve ameriških napadov na talibane že dlje časa povzročajo trenja med ZDA in Karzajem. Preiskavo je napovedala tudi ameriška vojska.

Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je ob srečanju s predsednikom Afganistana in Pakistana, Hamidom Karzajem in Asifom Alijem Zardarijem, v Washingtonu izjavila, da ameriška administracija "zelo globoko" obžaluje izgubo nedolžnih življenj in da bodo ZDA podrobno preiskale incident. Po njenih besedah je vsaka izguba nedolžnega življenja "še posebej boleča". Karzaj se ji je zahvalil za izkazano skrb in sožalje ter izrazil upanje, da bodo lahko "skupaj povsem odpravili civilne žrtve v boju proti terorizmu". (STA)



Hamid Karzaj  
ANSA

**ZDA - Prvi tovrstni primer v ZDA, četrти na svetu**

## Iznakaženi ženski kirurgi uspešno presadili obraz

CLEVELAND - Na novinarski konferenci v Clevelandu se je v torek predstavila 46-letna Connie Culp iz Ohia, ki je decembra lani uspešno prestala prvo presaditev obrazu v ZDA. Zdravniška ekipa iz Pittsburgha pa je v torek opravila prvo hkratno presaditev dveh rok.

Connie Culp je mož leta 2004 s šibrovko ustrelil v obraz in jo povsem iznakazil. Za kazen je dobil le sedem let zapora. Culpova je nato prestala 30 operacij obraza, pri čemer so ji vzeli del rebra, iz katerega so naredili ličnico, in del kosti v nogi, iz katere so naredili zgornjo čeljust.

Decembra lani ji je zdravniška ekipa pod vodstvom Marie Siemionove v 22 urah uspešno presadila obraz neimenovane pokojne ženske, pri čemer so Culpovi zamenjali 80 odstotkov obraza, to je kosti, mišice, živce, kožo in žile. Po operaciji, ki je bila prva presaditev obraza v ZDA in četrta po vrsti na svetu, je lahko spet normalno zadihala in uživala hrano, v začetku februarja pa je zapustila clevelandsko kliniko. Največja tolažba zanjo je med

### Nekdanji zunanjji minister kandidat za predsednika

KABUL - Nekdanji afganistanski zunanjji minister in junak odpora proti nekdanji Sovjetski zvezi Abdulah Abdulah se je včeraj registriral kot kandidat na avgustovskih predsedniških volitvah v Afganistanu. Abdulah naj bi bil na volitvah 20. avgusta leta zaenkrat najresnejši tekmec sedanjemu afganistanskemu predsedniku Hamidu Karzaju, ki je svojo kandidaturo uradno vložil v ponedeljek. Poleg njiju naj bi se doslej registriralo še 13 kandidatov, do izteka roka 8. maja pa naj bi se obetaše kandidature nekdajnih finančnih ministrov in nekdajnega notranjega ministra. Abdulah, ki je leta 2006 izstopil iz Karzajevega kabineta, je kot svoja podpredsedniška kandidata registriral uglednega kirurga Čiraga Ali Čiraga in člena kraljeve družine Homajuna Šaha Asifija. Kot se je zavezal, si bo v primeru izvolitve prizadeval za spremembo političnega sistema v državi. Karzaju je ob tem očital, da ni bil sposoben ponuditi vizije za Afganistan. "Nadaljevanje sedanja administracije je kot hoja v temi," je dejal. Kritiziral je tudi nezmožnost vlade, da zagotovi varnost v Afganistanu, kjer se smrtonosi talibani upor že vse od ameriške invazije leta 2001 vztrajno krepi. Kot je opozoril, so ljudje v minulih sedmih letih upali, da bodo živel v boljšem Afganistanu, kot ga imajo danes. Karzaj je svojo kandidaturo na volitvah vložil v ponedeljek, za svoja podpredsedniška kandidata pa je prijavil spornega tadžiškega vojaškega poglavarja Mohameda Kasima Fahima in sedanjega podpredsednika Karima Halila. (STA)



Connie Culp pred in po operaciji  
ANSA

drugim to, da otroci več ne bežijo pred njo, ko jo opazijo v trgovini ali na ulici. Culpova, sicer mati dveh otrok, je povedala, da želi vzpodobljati strpnost do podobno iznakaženih, kot je bila sama. Opisala je primer otroka, ki jo je pred presaditvijo videl v trgovini in poklical mamo ter ji je vedel, da je ravnomak videl pošast.

Zdravniški na univerzitetni kliniki v Pittsburghu v Pensilvaniji pa so v ponedeljek devet ur operirali 57-letnega Jeffa

Kepnerja iz Auguste v zvezni državi Georgiji, ki mu je bakterijska okužba pred desetimi leti uničila obe roki in obe stopali. To je bila prva dvojna presaditev rok v zgodovini, ki je potekala hkrati na obeh rokah. V torek je bil bolnik v kritičnem, vendar stabilnem stanju. Kepner si je želel, da bi lahko v rokah spet držal svojo 13-letno hčerko, ki je bila starata tri leta, ko je postal brez rok in nog. Prvo transplantacijo roke so v ZDA izvedli leta 1999. (STA)

**JUŽNOAFRIŠKA REPUBLIKA - Potem ko je preživel vrsto škandalov in izrinil strankarskega kolega Thaba Mbekija**

## Sporni politik Jacob Zuma izvoljen za četrtega državnega poglavarja po ukinitvi apartheidu

JOHANNESBURG - Parlament Južnoafriške republike (JAR) je včeraj za novega predsednika države po pričakovanjih izvolil Jacoba Zumona. Z 277 glasovi podprtje v 400-članskem parlamentu je Zuma postal četrti demokratično izvoljeni predsednik po odpravi apartheidu v JAR. Na položaju predsednika bo 67-letni Zuma nasledil Kgalemo Motlantheja, ki je ta položaj prevzel začasno do izvedbe volitev, potem ko je z njega septembra lani na poziv svojega ANC odstopil Thabo Mbeki. Slovesna prizega novega predsednika bo potekala v soboto v Pretoriji, novi kabinet pa naj bi imenoval v dneh po tem.

Četrti predsednik JAR od odprave apartheidu bo zagotovo tudi njen doslej najkontroverznejši - med drugim zato, ker Zuma ne pristaja na kompromise pri sprejemjanju lokalne kulture, piše francoska tiskovna agencija AFP. 67-letni Zuma na primer še vedno uživa ob obiskovanju tradicionalnih slovesnosti v oblačilih etničnih Zulujev, narejenih iz leopardje kože.

Hkrati tudi izreka veliko ljubezen



JACOB ZUMA  
vse svojim štirim soprogam in 18 otrokom ter na zborovanjih ANC glasno prepeva in pleše ob himni boja proti apartheidu Umshini Wami (Prinesi mi moj mitraljez). "Je zelo lahka oseba za karikiranje," ocenjuje politični analitik Adam Habib, AFP pa dodaja, da tujina Zuma vidi kot stereotipnega, nasilnega afriškega poligamista.

Norčevanje na Zumov račun se je še posebej razširilo, ko je Zuma leta 2006 so dišču, ki ga je oprostilo obtožb o posilstvu, dejal, da se je po nezaščitenih spolnih odnosih s HIV pozitivno tožnico stuširal, da

bi se na ta način zaščitil pred aidsom. Zagotovo so mu škodile tudi več let trajajoče pravne bitke zaradi obtožb o korupciji, povezane z dolgotrajno preiskavo o orozarskih poslih, kjer pa je tožilstvo zaradi domnevnega vpletanja politike v njihovo delo na koncu odstopilo od primera.

Po otroštvu, ki ga je preživel kot pastir govedi v rojstni vasi Nkandla, globočko na območju Zuluvje, se je Zuma že s prvimi demokratičnimi volitvami leta 1994 povzpel v vrh južnoafriške politike. Pri tem mu je glavno oviro predstavljal njegovo ostro rivalstvo z nekdanim predsednikom JAR Mbekijem, ki je Zumo leta 2005 odstavil s položaja podpredsednika.

Ob podpori revnih množic, ki so se pod Mbekijem počutile spregledane, in po zaslugi organizacijskih sposobnosti svojih zaveznikov v delavskem gibanju in komunistični stranki je uspelo Zumi decembra 2007 Mbekija najprej izriniti z mesta vodstva ANC, nato pa je devet mesecov kasneje vodstvo stranke Mbekija tu prisililo k odstopu z mesta predsednika.

ka.

Zumov biograf Jeremy Gordin po pisanih AFP meni, da je v odtujenost levega krila ANC vodil elitizem v Veliki Britaniji šolanega Mbekija. Zuma, ki se je formalno izobraževal le nekaj let in se je v bistvu vsega naučil sam, medtem glasno napada "modernistične predsodke" urabnih intelektualcev, pravi analitik Xolela Mangcu. "Ob Zumi so nekateri ljudje, še posebej belci, prestrašeni, saj prihaja iz sveta, katerega del oni niso," ocenjuje Gordin. Po javnomeni raziskavi instituta Ipsos so namenili temnopolti prebivalci JAR Zumi povprečno oceno 7,7, belci pa le 1,9. Zului so sicer stereotipno znani kot zapriseženi sovražniki belih arhitektov apartheidu.

Če Zuma uteleša upanje zapostavljenih in razočaranih, gre to pripisati tudi njegovim redki sposobnostim empatije, ki se še posebej jasno pokaže ob njegovih nagonovih množicam, ter dejству, da si vzame čas za vsakega vasi Nkandla, ki želi govoriti z njim. "Je preprosto človek z veliko šarmo in prijeno spoštljivosti do

**V Iranu zaprti ameriški novinarki prekinila gladovno stavko**

TEHERAN - Ameriško-iranska novinarka Roxana Saberi, ki so jo iranske oblasti zaradi vohunjenu za ZDA obsodile na osem let zapora, je prekinila gladovno stavko, je včeraj za francosko tiskovno agencijo AFP povedal njen oče Reza Saberi, ki pa ni povedal, kdaj natančno se je njegova hčerka začela prehranjevati.

32-letna Saberijeva je bila konec januarja aretrirana v Teheranu, kjer živi od leta 2003, v začetku aprila pa je bila zaradi vohunjenu za ZDA obsojena na osem let zaporne kazni. Trenutno je v priporo v zaporu Evine v iraški prestolnici Teheran, kjer je 21. aprila začela z gladovno stavko in uživala le sladkano vodo.

Njen odvetnik Abdolsamad Komramšahi se je na sodno odločitev pritožil, iransko ministrstvo za pravosodje pa je napovedalo preiskavo primera. Celo iranski predsednik Mahmud Ahmadinedžad je pozval tožilstvo, naj ji v času pripora omogoči celovito obrambo. Sodišče naj bi njeno pritožbo obravnavalo prihodnji teden.

**Papež Benedikt XVI. upa na uspešen obisk Svete dežele**

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je včeraj med avdienco na trgu Svetega Petra v Rimu še posebej toplo pozdravil katolike z Bližnjega vzhoda in izrazil upanje, da bo njegov obisk na tem območju, ki ga začenja v petek, uspešen za vse prebivalce regije, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

"Nestrpno čakam, da bom z vami in da bom z vami delil vaša pričakovana in upanja, pa tudi vaše bolečine in boje," je dejal papež in zatrdiril, da v Sveti deželi prihaja kot "romar miru". "Moj prvi name je obiskati te kraje, ki so z življenjem Jezusa postali sveti, in tam moliti za dar miru in enotnosti za vaše družine in vse tiste, ki imajo Sveti deželo za dom," je dejal.

Spomnil je tudi, da se bo med obiskom srečal tako s predstavniki judovskih in muslimanskih skupnosti, "s katerimi smo naredili velike korake za dialog in medkulturno izmenjavo".

Papež bo na obisku v Sveti deželi od tega pa do naslednjega petka. Najprej bo obiskal Jordanijo in nato Izrael. Ustavl se bo tudi na palestinski ozemljih. Sicer pa bo med drugim obiskal Jeruzalem, Nazaret in Betlehem. (STA)

drugih," pravi Gordin.

Toda njegov dar ima tudi temno stran. "Posluša vse okoli sebe in to zamegli njegovo presojo," meni neimenovani član ANC. To, kar novemu predsedniku njegovi kritiki najbolj zamerijo, po mnenju raziskovalca Marka Geviserja tudi niso stereotipi, ampak predvsem njegove "populistične politike in očitno pomanjkanje preudarnosti".

Zumov šarm naj bi bil sicer tudi nekajna maska za njegovo vztrajnost in "potprežljivost plenilca", kar Gordin prislušuje desetim letom, ki jih je preživel v apartheidovskem zaporu in pa temu, da je bil vodja obveščevalcev ANC v izgnanstvu.

Tudi po zaslugi te lastnosti je Zuma odličen pogajalec, ki je odigral ključno vlogo pri tranziciji v demokracijo v JAR in v mirovnem procesu v Burundiju. "Nikakor ni neumen in se ne more sklicevati na ne-pismenost ... Svojo pomanjkljivo formalno izobrazbo izkorističa, ko to ustrezajo njegovi populistični privlačnosti," je zapisal južnoafriški časnik Star. (STA)

IZOLA - V soboto, 16. maja

# Šesta Marinada

Ob regati tudi koncert hrvaškega pevca Tonyja Cetinskega

V soboto, 16. maja, bo v organizaciji Burin Yachting Cluba na Obali potekal šesti, že tradicionalni navtični dogodek leta - Marinada 2009. Prireditev je namenjena vsem ljubiteljem morja, navtike, jadrana, članom številnih slovenskih navtičnih in jadrinalnih klubov ter vsem, ki bi želeli na večerni koncert v portoroški Avditorij, kjer bo kot glasbeni gost večera nastopil Tony Cetinski.

Osrednji dogodek seveda ostaja regata Marinada, ki bo v jutranjih urah (uradni start je predviden ob 12.00) štartala iz akvatorija pred Izolo in bo potekala do ciljne boje v Portorožu. Regata je namenjena vsem jadnircam po razvrstitvi Open in J-24, za tehnično izvedbo pa bo kot vsako leto poskrbel Burin Yachting Club v sodelovanju z Jadransko zvezo Slovenije. Za vse tiste, ki se regate ne bi udeležili kot tekmovalci, bodo na razpolago spremeljvalne ladje, od koder bo razgled na številne jadrinske enkratne. Za ljubitelje morske hrane pa je na voljo tudi okusen ribji piknik.

Sportnemu delu prireditve bo sledil družabni – druženje skoraj 400 članov Burin Yachting Cluba in več kot 600 tekmovalcev z regate, pokroviteljev in partnerjev ter navtičnih profesionalcev, ki več let uspešno sodelujejo z Burin Yachting Clubom, ter vseh povabljenec. Priložnostna pogostitev bo poteka v kongresnem delu Avditorija Portorož, kjer bo tudi svečana po-

delitev pokalov najboljšim na regati Marinada. Med udeležence regate bo organizator tudi v letošnjem letu z naključnim žrebom podelil bogate nagrade. Večerni del bo v Amfiteatru portoroškega Avditorija sklenil priznani hrvaški pevec Tony Cetinski s svojo uigrano skupino. Koncert se bo pričel ob 21.00 uri, trajal pa bo predvidoma do 23.00 ure.

Cetinski se predstavlja po zelo uspešnem letu 2008, ko so ga proglašili tudi za hrvaškega moškega izvajalca leta. Njegovi dve največji uspešnici Umirem 100x dnevno in Ako se to zove ljubav (po tej pesmi nosi naslov tudi zadnji album, ki ga je hrvaški pevec izdal avgusta lani) sta bili več tednov na vrhu lestvice najbolj poslušanih hrvaških pesmi. Lani ga je celo doletela čast, da je na povabilo Michaela Boltona nastopil v londonškem Royal Albert Hallu in prvič je do zadnjega kotička napolnil puljsko Arena s pravim glasbenim in plesnim spektakлом. Cetinski pa se tudi letos vrača na slovensko sceno v sklopu vse bolj uspešne turneje poimenovane «Furia tour».

Kompor na koncertu še ne bo dovolj druženja s starimi in novimi prijatelji, bo na voljo vse do jutrišnjih ur ob živi glasbi DJ-ev tudi Marinada After Party.

Vstopnice za koncert (cena 30 €) so v prodaji tudi na spletnih straneh www.eventim.si in www.vstopnice.com. (I.E.)

**V sredo, 13. maja ob 12.00** / Branko Završan in solisti: »Solistika«; ob 20.00 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V četrtek, 14. maja ob 20.00** / Olja Muhič: »Tanja - Tanja«.

**V petek, 15. maja ob 20.00** / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V soboto, 16. maja ob 20.00** / David Drábek: »Ples na vodi«.

**Mala scena**

**Danes, 7. maja ob 18.00** / James Pideaux: »Gospodinja«.

**Jutri, 8. maja ob 10.00** / Jasen Boko: »Gledališča ura«.

**V sredo, 13. maja ob 18.00 in ob 20.00** / Branko Završan in solisti: »Solistika«.

**V četrtek, 14. maja ob 20.00** / Janez Janša, Dušan Jovanović: »Spomenik G«.

**V petek, 15. maja ob 20.00** / Miha Mazzini: »Let in Rim«.

**V soboto, 16. maja ob 20.00** / Jana Pavlič: »Tosca«.

**Šentjakobsko gledališče**

**Danes, 7. maja ob 19.30** / A. Jaoui/J.-P. Bakri: »Družinska zadeva« (komična melodrama), režija Jaša jamnik.

**Jutri, 8. in v soboto, 9. maja ob 19.30** / M. Python: »Kralj Arturr in sveti Gral« (komedij), režija Gregor Čušin.

**V četrtek 14. maja ob 17.00** / M. Python: »Kralj Arturr in sveti Gral« (komedij), režija Gregor Čušin.

**V petek, 15. maja ob 19.30** / A. Rozman Roza: »Najemnina ali We are the nation on the best location« (komedija).

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

**G. Donizetti: »La fille du régiment«:** Urnik: jutri, 8. ob 20.30, v soboto, 9. ob 17.00, v nedeljo, 10. ob 16.00, od torka, 12. do četrtna, 14. ob 20.30 in v soboto, 16. maja ob 16.00.

##### Gledališče Rossetti

**»Giovanni Allevi in concerto«:** Nastopa Giovanni Allevi. Urnik: jutri, 8. in v soboto, 9. maja ob 20.30.

##### GORICA

##### Dvorana Pokrajinskih muzejev

**Jutri, 8. maja, ob 20.30** / V okviru festivala »Snovanja« bo na sporednu »Olivier Messiaen in njegov čas«, glasbeni večer bodo oblikovali Alessandra Schettino, Neva Klanjšček, Matej Santini in Aries Caces.

## NEW YORK

# Mlajši od Jezusa

V Novem muzeju (New Museum) v New Yorku je pod naslovom Mlajši od Jezusa na ogled razstava del sodobne umetnosti. Umetniki prihajajo z različnih koncev sveta, vsem pa je skupno, da še niso doplnili 33 let. Na natečaj za sodelovanje na razstavi se je sicer prijavilo več sto, izbranih pa je bilo 50 umetnikov, ki prihajajo iz 25 držav. Nastanek razstave je spodbudilo dejstvo, da so nekatere najmodernejše in najvplivnejše poteze v zgodovini likovne umetnosti umetniki izvedli v času mladosti. Razstava Mlajši od Jezusa bo do 5. julija s 145 deli zapolnjevala vse prostore Novega muzeja.

Nekateri umetniki, ti prihajajo iz Alžirije, s Kitajske, iz Kolumbije, Nemčije, Indije, Libanona, s Poljske, iz Turčije in Venezuele, so sedaj sploh prvič dobili priložnost razstaviti katero izmed svojih del pomembnejšem muzeju. Predstavljena so dela v različnih medijih, od slik in risb do fotografij, filmov, animacij, performasov, instalacij in druga.

V skladu s poslanstvom Novega muzeja, da predstavlja sodobno umetnost in nove ideje, je razstava s polnim naslovom Generacija: Mlajši od Jezusa prva večja mednarodna razstava v muzeju, ki je posvečena izključno generaciji, rojeni okrog leta 1980, in na kateri so predstavljene tako različne perspektive posameznih umetnikov kot tudi njihova skupna zanimanja. (STA)

## KULTURNI DOM

**V pondeljek, 11. maja ob 20.30 / "Gułash koncert"** Madžarske, transilvanske, romunske, bulgarske in klezmer, Janos Hasur.

## SLOVENIJA

### NOVA GORICA

#### Kulturni dom

**V pondeljek, 11. maja ob 20.15**, Velika dvorana / Koncert Komornega goodalnega orkestra slovenske filharmonije, primorske pianistke Aleksandre Pavlovič in ruskega čelista Olega Butaeva.

#### POSTOJNA

**Danes, 7. maja ob 20.30** / V hotelu Jama pri Postojnski jami zadnji koncert v okviru »Postojna Blues Festival 2008 / 09«.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**Danes, 7. in jutri, 8. maja ob 19.30**, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije, dirigent George Pešlivanian, solist Paul Meyer - klarinet.

**V tork, 12. maja ob 20.30** / Nastopa skupina »The Necks« (Avstralija).

##### Šentjakobsko gledališče

**V tork, 12. maja ob 10.00 / Svetlana Makarović: »Mali kakadu« (otroški muzikal), režija Andrej Jus.**

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egiptiški, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografija razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00, vstop prost.

**Palac Gopčević (Ul. Rossini 4):** do 10. maja, v dvorani Attilio Selva je na ogled razstava fotografij George Tatgeja. Urnik: odprt vsak dan, od 9.00 do 19.00, vstop prost.

**Občinska umetnostna dvorana (Veliki Trg):** do 17. maja bo na ogled raz-

stava umeatrice Nore Carelle. Urnik: odprt od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

#### OPĆINE

**Galerija Milko Bambič (Proseška ul. 131):** od sobote, 9. (otvoritev ob 19.30) do 28. maja bo na ogled razstava slikarke Mirelle Schott Sbisà, predstavila jo bo mag. Jasna Merku. Na otvoritev bosta nastopala Teodora Tommasini - sladka flavta in Carlo Tommasini - klavir. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

#### BRIŠČIKI

**Avalon:** do 17. maja je na ogled razstava slikarke Luise Milano Rustja, pod naslovom »Barve dobrega počutja«. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 21.00.

#### REPEN

**V Kraški hiši:** do 17. maja, je na ogled slikarska razstava Edija Žerjala, pod naslovom »Duhovnost vode«. Odprt ob nedeljah v praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

#### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### GORICA

**V Pokrajinskih muzejih v goriškem grajskem naselju:** do 31. maja je na ogled razstava Tine Piazze; odprt ob torka do nedelje med 9. in 19. uro.

**V palači Attems Petzenstein (Trg de Amicis 2):** do 6. septembra, bo na ogled razstava pod naslovom »L'atelier degli oscar. I costumi della sartoria Tirielli per il grande cinema«. Otvoritev na večer bo zaključila brezplačna projekcija filma »Il Gattopardo« Luchina Viscontija v goriškem Kinemaxu ob 20.00. Urnik: od torka do nedelje med 9.00 in 19.00.

#### RONKE

**V vilici Vicentini Miniussi (na Trgu dell'Unità):** do 22. maja bo na ogled razstava pod naslovom razstave z naslovom »Fotografie di Fabio Albanese, ufficiale italiano in Dalmazia 1941-1942«. Urnik: od ponedeljka do petka med 9.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah med 16.00 in 18.30.

#### ROMANS

**V langobardski dvorani v občinski stavbi:** je na ogled stalna razstava »Vojoščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

#### SLOVENIJA

#### HRPELJE

**Kulturni dom:** je na ogled razstava Megi Uršič Calzi »Nekdaj, danes in jutri«. Urnik: od ponedeljka do petka od 8.00 do 15.00 in ob sredah od 8.00 do 18.00.

#### PIRAN

**Galerija Banke Koper (Pristaniška 14):** do junija bodo na ogled fotografije Jaka Jeraša.

#### SEČOVLJE

**Krajinski park Sečoveljske soline:** odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprechod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

#### PADNA

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucker), 0038665-6725028.

#### LOKEV

**Vojnički muzej Tabor:** stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in



**NOGOMET** - Polfinale lige prvakov

# Barcelona ujela finale v 93. minuti

Z igralcem manj je Iniesta izenacil po začetnem »evrogolu« Essiena za Chelsea

Chelsea - Barcelona 1:1 (0:1)

STRELCA: Essien v 9. in Iniesta v 93. min.

CHELSEA: Čech, Bosingwa, Terry, Alex, Cole, Essien, Lampard, Ballack, Malaouda, Anelka, Drogba (od 72. Belletti).

BARCELONA: Valdes, Alves, Pique, Abidal, Toure, Busquets (od 85. Krkić), Xavi, Keita, Iniesta (od 90. Gudjohnsen), Messi, Eto'o (od 90. Sylvinho).

RДЕЌ KARTON: Abidal (66.).

LONDON - Londončani so tudi na povratni tekmi 92 minut z odliko opravljali svojo nalogo, ki so jo imeli mnogi pred tem dvobojem za misijo nemogoče. Proti teji sezoni strelsko izjemni Barceloni so namreč več kot 180 minut mrežo ohranili nedotaknjeno, sami pa dosegli »evrogol«, ki jih je popeljal na prag novega finala. Toda Andres Iniesta jih je v trenutku iz raja pahnil v pekel, mnogo razlogov za črnilo v Londonu pa ima tudi nepreričljivi sodnik Tom Henning Oveerboe. Kakor koli že, Manchester United je dobil tekmeča v finalu in na veselje pristašev napadalnega nogometna je to postala Barcelona.

Barcelonini navijači so si bržkone želeli bolj odprtig Londončanov kot na prvi tekmi, a njihove želje so hitro končale. In to predvsem po zaslugi španske obrambe, saj je ta že v deveti minutu dovolila zadetek. Po neodločnem izbijanju se je žoga znašla pri Michaelu Essenu, ki je z več kot 20 metrov z izjemnim volejem s pomočjo prečke matrali Victorja Valdesa.

Barcelona je nato vse niti igre prevzela v svoje roke, toda tako kot na prvi tekmi kljub večji posesti žoge nikakor ni našla poti skozi znova strnjeno in disciplinirano londonsko obrambo. Na drugi strani so bili gostitelji zelo konkretni v vsakem »izletu« na Barcelonino polovalico, med drugim je Drogba nevarno zaspil vratarja s prostega strela v 25. mi-



Trenutek, ko je Essien sprožil siloviti strel, po katerem je premagal vratarja Barcelone

ANSA

nuti, John Terry pa je z glavo zgrešil nekaj trenutkov pozneje.

Podobna slika se je odvila tudi v drugem polčasu: Barca je imela večjo posest žoge, Chelsea, ki je zaigral nekoliko bolj odprt, pa je bil veliko nevarnejši. Tako je v 52. minutu Drogba sam prišel pred vratarja Valdesa, toda v dvoboji iz oči je bil uspešnejši Španec, nekaj trenutkov pozneje pa je Malouda zatresel le zunanjost mreže Barceloninega golja. Prvi nevarnejši strel Kataloncev je v 65. minutu sprožil Messi, a zgrešil, v 66. minutu pa so Katalonci doživeli nov hladen tuš.

Ostali so namreč brez Erica Abidala, ki je bržas neupravičeno dobil rdeč karton, saj se je Anelka pred kazenskim prostorom Barcelone spotaknil kar sam, glavni sodnik pa je

videl prekšek francoskega branilca. Toda malce izgubljeni norveški mož v črnem je v 82. minutu oškodoval tudi domače, saj po Pi quejevem igranju z roko v svojem kazenskem prostoru ni dosodil očitne enajstmetrovke.

Prav ob koncu tekme pa se je sredi Londona odvila prava drama. V drugi minutu sodnikovega podaljska je namreč Andres Iniesta izkoristil eno redkih napak domače obrambe in z lepim strehom z roba kazenskega prostora svojo ekipo popeljal v veliki finale, domači igralci pa so se jezili na sodnika

**POKAL UEFA** - Danes povratni polfinalni tekmi (v oklepaju izid 1. tekme: ob 18.30 Šahtar - Dinamo Kijev (1:1), ob 20.45 po Tv La7 Hamburger - Werder (1:0)

## BORZA

### »Handanovič bo še naprej igral v Vidmu«

VIDEM - Zastopnik slovenskega vratarja Udineseja Samirja Handanoviča Danilo Caravello je za spletno stran Udineseblog.it dejal, da bo slovenski reprezentančni vratar najverjetneje ostal v Vidmu. »Trdno verjamem, da bo Samir ostal v Udinešeju. Da se zanj zanima Juventus, je že dolgo znano. Torinčani občudujejo Handanoviča, o tem ni dvoma. Toda po moje Buffon ne bo zapustil Torina. Ponudb za Handanoviča pa doslej še ni bilo,« je dejal Caravello.

**VAN BASTEN** - Legendarni nizozemski nogometni Marco van Basten (44 let) je zapustil mesto trenerja Ajaxa iz Amsterdamia, saj mu ga ni uspelo popeljati v ligo prvakov. Iz Ajaxa so sporočili, da je van Basten odstopil, ker ni izpolnil svojih ciljev in je čutil, da tudi v prihodnji sezoni ne bi bilo nič bolje.

**FIFA** - Na najnovješi lestvici Mednarodne nogometne zveze (FIFA) ni prišlo do nobenih bistvenih sprememb. Vodi Španija pred Nemčijo in Nizozemsko, Italija je 5., slovenska reprezentanca pa je zadržala 63. mesto (510).

**V SLOVENIJI** - Izidi 32. kroga Prve Lige Telekom: Nafta - Maribor 1:0, Primorje - MIK CM Celje 2:0, Labod Drava - Interblock 2:1, Rudar Velenje - Luka Koper 0:0, Domžale - HIT Gorica 0:2. Vrstni red: Maribor 59, Celje 53, Rudar Velenje 50, HIT Gorica 47, Domžale 42, Nafta 42, Interblock 40, Luka Koper 36, Labod Drava 35, Primorje 33.

**CONI - Volitve**

### Gianni Petrucci četrtič izvoljen za predsednika

RIM - Štirinštredesetletni Gianni Petrucci je bil že četrtič izvoljen za predsednika Italijanskega olimpijskega odbora. Prejel je 55 preferenc, njegov tekmc, predsednik zveze Federgolf pa jih je prejel le 24. »Imam še mnogo idej,« je po izvolitvi izjavil predsednik Petrucci, Chimenti pa je dejal, da 24 preferenc zanj predstavlja osnovno za opozicijo, ki je Petrucci nikoli ni imel. Petrucci bo lahko računal tudi na podporo izvršnega sveta. Njegovi strugi pripada vseh 13 izvoljenih članov.

**HOKEJSKO SP** - Prva finalista svetovnega prvenstva elitne skupine v Švici sta reprezentanci Rusije in ZDA. Rusi so v prvi četrtfinalni tekmi s 4:3 (0:0, 3:3, 1:0) premagali Belorusijo, ZDA pa so s 3:2 (0:0, 3:2, 0:0) odpravile Finsko. Danes še Kanada proti Latviji in Švedska proti Češki.

**SMRT** - Londonska policija je sporočila, da so v stanovanju v britanski prestolnici našli trupljo 39-letnega Alexandra Mosleyja, sina predsednika Mednarodne avtomobilistične zveze Maxa Mosleyja. Nekateri britanski mediji so poročali, da naj bi Mosleyev sin v stanovanju v Notting Hillu umrl zaradi prevelikega odmerka droge.

**TENIS** - V osmini finala teniškega turnirja v Rimu je 7. nosilka, Rusinja Svetlana Kuznecova s 6:3, 3:6, 6:0 odpravila Italijanko Flavio Pennetto. Izpadla je tudi 3. nosilka, Srbinja Ana Ivanović. S 6:1, 3:6, 6:4 jo je odpravila Poljakinja Radwanska.

**60 METROV** - Martina Ratej je na atletskem mitingu v domačem Šentjurju pri Celju v metu kopja preprljivo zmagovala in s 60,45 m le za 55 cm zaostala za normo A (61,00 m) za nastop na svetovnem prvenstvu avgusta letos v Berlinu.

**KOŠARKA** - Končnica B2-lige

# Tržačani v finalu

AcegasAps premagal Trento tudi na nevtralnem igrišču v Pordenonu



Stefano Marisi in Denis Bocchini

KROMA

**Acegas Aps - Trento 92:79 (24:21, 42:39, 64:56)**

ACEGAS: Lenardon 5 (3:4, 1:1, 0:2), marisi 14 (5:6, 3:5, 1:3), Pigato 7 (-, 2:6, 1:5), Benevelli 20 (4:4, 8:15, -), Di Goia 4 (1:2, 0:2, 1:1), Bocchini 12 (0:1, 3:8, 2:2), Gennari 6 (-, 3:4, -), Spanghero 24 (2:2, 2:3, 6:8). SON: 22. SKOKI: 36 (22+14).

TRENTO: Milone 2, Politi 11, Fossati 20, Emejur 8, Gallerini 32, Vettori 4, Anselmi 2. SON: 17. SKOKI: 29 (19+10).

PORDENON - Tržački Acegas Aps se je po sinočnji zmagi na nevtralnem igrišču v Pordenonu uvrstil v finale končnice košarkarske B2-lige, v nej pa se bo od prihodnjega tedna daže pomeril z zmagovalcem 3. tekme

med Novaro in Rivo del Gardo. Po sisočni zmagi Novare z 72:67 je namreč stanje med tema moštvo 1:1.

Tržačani so tekmo začeli porazno (0:7), a so se takoj opomogli in prvo četrtino končali v vodstvu. Vse do konca tekme so nato igrali mestoma zelo dobro in učinkovito, zaradi prevelikih pavz v igri pa nikoli niso zadalni nasprotniku odločilnega udarca in v drugi četrtini zapravili vodstvo 11:10.

Tako je Trento v tretji četrtini celo povedel in imel v 26. minutni pet točk prednosti (54:49). V nadaljevanju se je razigral mladi Spanghero in Tržačani so z delnim izidom 15:2 spet prevzeli vodstvo in ga obdržali do konca, čeprav je končni izid prestroga kazan za Trento.

PORDENON - Tržački Acegas Aps se je po sinočnji zmagi na nevtralnem igrišču v Pordenonu uvrstil v finale končnice košarkarske B2-lige, v nej pa se bo od prihodnjega tedna daže pomeril z zmagovalcem 3. tekme

**KOLESARSTVO** - Giro v nedeljo spet na Velikem trgu

### Enzo Cainero: »Trst se bo prikazal v svoji najlepši luči«

V zadnjih enajstih letih je bil Giro d'Italia dvakrat v Trstu. Obakrat, leta 1998 in leta 2004, je kolesarje čakala etapa na kronometer po tržaških ulicah in Krasu. Prvič je zmagal Švicar Alex Zulle, drugič pa je bi uspešen Ukrajinec Sergej Hončar.

Prthodno nedeljo bo kolesarje ponovno čakal cilj pred Velikim trgom, vendar bo to sklepno dejanje nevadne ravnninske etape. Start bo v Jesolu. Kolesarji bodo morali prekolesariti 156 kilometrov in opraviti tri kroge po tržaških ulicah. Naslednjega dne jih bo čakala bolj zahlevna etapa od Gradeža do Valdobbiaden. Zasluga, da je Giro v zadnjih letih pogostoten ne samo v Trstu, temveč v deželi FJK, gre pripisati predvsem športnemu delavcu Enzu Caineru, ki je v mladih letih igral v nogometni A ligi. Branil je barve Vareseja. Kasneje je bil odbornik Udineseja, ukvarjal se je s košarko, bil je organizator univerzijade v Trbižu ter predsednik kolesarske zveze.

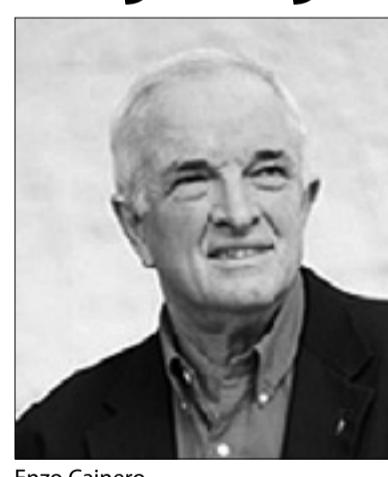
**Giro d'Italia bo v nedeljo prišel in FJK. Kako potekajo priprave?**

»Zelo dobro. Mislim, da se bo Trst pokazal v svoji najlepši luči. V Gradežu pa sem bil pred dnevi in so mi zagotovili, da bodo končali pravočasno vsa dela na cestah.«

**Vse po kontrolo torej ali pa je še kaj kar vsa skrb?**

»Vreme seveda! Vse drugo pa ne. Če bo lepo vreme bo pravi užitek spremljati kolesarje, predvsem po tržaških mestnih ulicah.«

**Kako vam je uspelo priprati**



Enzo Cainero

**organizatorje Gira, da so se ponovno vrnili v Trst?**

»Mislim, da smo v preteklih letih odlično izpeljali vse etape, ki so se vrstile v naši deželi. Pridobili smo si velik ugled in dokazali smo kredibilnost in skrb za varnost. Naša dežela lahko ponudi res raznolike trase, od ravnninskih, do gričnatih in visokih hribov. Lahko vam tudi že povem, da smo že govorili o trasah za leto 2010 (cilj bo najbrž spet na Zoncolanu) in 2011.«

**Kako pa so potekala pogajanja?**

»Stalno sem v kontaktu z organizatorji. Letos so že zeleli nekaj umirjeno etapo, saj bo to šele začetek Gira. In tako smo si domislili prihod v Trst s 3 krogi po mestnih ulicah. Pri tem smo se hoteli tudi spomniti na dogodek iz leta 1946 v Pierisu (ko je Giro privabil v Trst, je bil

pod upravo Angležev in Američanov, op. ur.) in tudi na najlepši način počasti to stoletnico prve izvedbe Gira.«

**Ukvarjal ste se z raznimi športi, od nogometa do košarke, zimskih disciplin in kolesarstva. Kateri vam je najbolj pri srcu?**

»Ko sem bil mlad je bil to nogomet. Košarka je prav gotovo tista, zaradi katere sem najbolj trpel. Vsak šport je lep, ker vzbuja emocije, bodisi če si aktivni športnik ali odbornik. Etapa na Zoncolanu je npr. eden izmed mojih najlepših spominov.«

**Kolesarstvo je pogostoma prisotno na naši deželi, ni pa mnogo zvenecih kolesarjev iz FJK**

»Ne moremo se primerjati z deželami kot Veneto, Lombardija ali Toskana. Vendar je npr. Gasparotto leta 2005 zmagal na italijanskem prvenstvu. V preteklosti pa smo imeli Bottecchio in Cotturja.«

**Kaj menite o aferi Rebellin?**

»Zadeva me je resnično presenetila in pretrsela. Od njega kaj takega nisem pričakoval. Sicer je zadeva malce čudna, saj so opravili izvide po devetih mesecih. Vsekakor pa sem zadovoljen, da je kolesarska zveza takoj ukrepala.« (Edvin Bevk)

**PO FJK** - Italijan Marco Coledan je zmagovalec 1. etape 47. mednarodne dirke po FJK. Etapa od Vidma do Ronk (151,4 km) se je končala s sprintom skupine sedmih kolesarjev. Povzpeli so se tudi na Prosek in na Vrh.



**ODOBJKA** - Sočini odbojkarji so si zagotovili obstanek v deželni C-ligi

# Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

*Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni*

Z osvojeno točko na gostovanju pri prouvrsčenem San Giovanniju si je Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje kot edina goriška ekipa matematično zagotovila obstanek v moški odbojkarski C ligi.

Varovanci trenerja Lucia Battistija so tako z mešano postavo mladih (ki pa že več let nastopajo na deželni ravni) in starejših igralcev dva kroga pred koncem dosegli cilj, ki so si ga zastavili pred začetkom prvenstva.

Pri društvu so zato s sezono vedno zadovoljni, čeprav so pričakovali, da bodo do obstanka prišli prej, kot nam je povedal predsednik Soče Fabio Tommasi: »Mislimo smo, da bo naša pot do obstanka lažja, žal pa je naše rezultate večkrat pogojevala odsotnost ključnih igralcev. Sicer smo že pred začetkom prvenstva vedeli, da nam določeni igralci zaradi službenih obveznosti ne morejo zagotoviti stalne prisotnosti na treningih in tekma. Če bi bili vedno kompletni, bi se lahko potegovali za precej višjo uvrstitev. V dometu bi bila tudi zgornja polovica lestvice, kar smo dokazali s štirimi zaporednimi zmagami v tistem obdobju, ko je imel trener na razpolago vse svoje igralce. Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.«

Kar se tiče naslednjih sezon, pa bodo pri Soči o njej začeli razmisljati ob koncu prvenstva. Društvo bi vsekakor rade volje potrdilo celotno ekipo, saj ima odlične odnose z vsemi igralci. To velja tudi za trenerja Battistija. »Lucio je pri Soči zrasel najprej kot igralec, nato pa postal še trener. Zato je del našega društva,« je poudaril Tommasi.

Med mlajšimi igralci pa je bil od decembra dalje pri Soči na posodo Tadej Lango, ki je sicer član

Sočani bodo letos med našimi goriškimi tretjeligaši edini, ki so si zagotovili obstanek

PRINČIČ



Olympie. »Tadej se je odlično vključil v ekipo, je pa že večkrat izrazil željo, da bi se preizkusil na višji ravni. Sicer pa o tem ne bomo odločali mi, ker nimamo njegove izpisnice,« je dodal Sočin predsednik, ki pričakuje, da bodo domači mladi odbojkarji naslednje leto imeli v prvi ekipi več možnosti (letos so nekateri več igrali na začetku, v drugem delu pa precej manj).

»Igrali kot so na primer Matjaž Juren in ostali, ki so letos nastopali v glavnem v prvenstvih U18 in 1. diviziji, bi morali biti dokončno vključeni v prvo ekipo.«

Na mladinski ravni pa se je le-

tos zelo dobro obneslo sodelovanje s Slogo. »Rezultati so bili nad pričakovanji, še posebno v kategoriji U16, v kateri smo osvojili 6. mesto, čeprav smo igrali z mlajšimi obojkarji, tako da bomo lahko v naslednjih letih še uspešnejši. Zadovoljni pa smo predvsem zato, ker je v vseh treh mladinskih kategorijah, vse potekalo po načrtih. Igralci so napredovali, odnosi med društvoma so zelo dobrni, tako da upam, da bomo po tej poti nadaljevali ne glede na to, pod katerim imenom bodo ekipe nastopale,« je prvo leto sodelovanja med Sočo in Slogo ocenil Tommasi. (T.G.)

**UMETNOSTNO KOTALKANJE** - Goriška vrtnica v Novi Gorici

## Tekmovalci in tekmovalke Poleta in Vipave na stopničkah



Poletovci, ki so nastopili na Goriški vrtnici

»Goriška vrtnica« je največje mednarodno kotalkarsko tekmovanje v Sloveniji, 30. izvedbe, ki je bila konec preteklega tedna v Novi Gorici, pa so se med 16 klubmi iz Italije, Slovenije in Španije, tekmovanja udeležili tudi predstavniki SD Polet in KŠD Vipava.

Prvi dan so tekmovalne skupine najmlajših kotalkarjev in promocijske skupine. V kategoriji D skupine, se pravi tekmovalci ki so mlajši od letnika 1997, je tekmoval samo Daniel Sedevic, ki je bil prvi. V isti kategoriji je med 12 tekmovalkami poletovka Valentina Budin stopila na prvo stopničko zmagovalnega odra, 2. pa je bila članica Vipave La-ra Cej, medtem ko sta se poletovki Petra Debelis in Sara Gregori uvrstili na 5. oziroma 6. mesto, 8. in 9. mesto pa sta

zasedli Petra Loredan in Martina Debelis. V skupini E, se pravi tekmovalci od leta 1996 in starejši, je Jan Loredan tekmoval sam, medtem ko je soletnica Katja Stefancic osvojila 6. mesto med 8 tekmovalkami. Na zelo dobro 2. mesto se je uvrstila Martina Dellisanti (Vipava).

Sledili so kratki programi kadetov, mladincev in članov. V ostri konkurenči 11 tekmovalk kategorije kadetinj je Martina Debernardi osvojila dobro 5. mesto, medtem ko se je Valentina Scamperle med sedmimi mlajšimi mladinkami uvrstila na 6. mesto. Naslednjega dne pa je potekalo tekmovanje v dolgem programu za starejše kategorije. Med 12 kadetinjami je Martina Debernardi zasedla 10. mesto, medtem ko je med devetimi mlajšimi mladinkami Valentina

Scamperle osvojila 6. mesto.

Med mlajšimi deklicami sta se članici Vipave Evelyn Robazza in Maria Sofia Castello uvrstili na 12. oziroma 13. mesto med 21 tekmovalkami, med starejšimi deklicami pa je bila Katja Pahor 3. med šestimi tekmovalkami.

Nastopile so tudi najboljše kotalkarice Slovenije. Tekmovalki domačega kluba KUK Nika in Teja Arčon sta suvereno osvojili prvi mesti, v prostem programu pa je blestela Lucija Mlinarič iz KK Renče, ki je zmagalatako v kratkem kot dolgem programu. Nika Arčon je bila hkrati izbrana za nastop na tekmovanju World games na Tajvanu, to so svetovne igre neolimpiskih športov, na katerih bo nastopila tudi poletovka Tanja Romano.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.

Na Goriškem so zdaj vodilna ekipa

Pričakovali so, da bo lažje - Vzorno sodelovanje s Slogo na mladinski ravni

Zadovoljni pa smo tudi z napredkom mlajših igralcev.



**NAVIJAŠTVO** - Pogovor s trenerko pri klubu Cheerdance Millenium Anjo Žonto

# »Dekleta krasita volja do dela in zagnanost«

*Petčlanska skupina Sprites ima še veliko rezerve - V drugih državah so vadbene razmere boljše*

Petčlanska skupina Sprites, ki je nastopila na minulem svetovnem prvenstvu reprezentanc v Orlandu, se je pred tednom dni vrnila iz ZDA z zvrhanim košem novih izkušenj in nepozabnih doživetij. Na prvo svetovno izkušnjo je naše navijačice spremljala trenerka Anja Žonta iz Ljubljane, ki se je letos pridružila članicam Cheerdance Millenium. 24-letna Anja Žonta je bila zelo uspešna tekmovalka, že nekaj let pa se posveča tudi trenerstvu. Pri slovenskem društvu Cheerdance Millenium ob skupini Sprites vodi tudi mešano peterko in partnerske dvigne. S trenerko smo se pred dnevi pogovorili.

**Skupina Sprites je bila v kategoriji ženskih skupinskih dvigov šesta. Kaj pomeni ta uvrstitev?**

Glede na to, da je bilo to svetovno tekmovanje, na katerem je sodelovalo preko 40 držav, v naši kategoriji pa 9 ekip, je to zelo dober rezultat. Med evropskimi ekipami pa smo bile druge, s čimer smo dosegle naš cilj. V ZDA smo odpotovale z željo, da se uvrstimo med najboljše evropske ekipe. Obenem je to bila tudi prava življenjska izkušnja.

**Lani je bila petčlanska skupina na evropskem prvenstvu deseta med 14 ekipami. Prednjačile so Skandinavke, ki pa jih na svetovnem prvenstvu ni bilo ...**

Res je, da ni bilo skandinavskih držav, ki so med najboljšimi v Evropi. Poudarila pa bi izjemno napredok, ki ga je dosegla skupina od septembra dalje, odkar treniram tu. Mislim, da bi sedaj lahko konkurirale tudi Norvežankam in Finkam. Ne vem, če bi se uvrstile v evropski vrh, ampak bi bile gotovo boljše od 10. mesta.

**Dekleta so torej v nekaj mesecih veliko napredovale. Ste uvedli sprememb pri treningu?**

Dekleta so ogromno napredovale. Nisem še videla tako motiviranih in pridnih tekmovalk. Ekipi sem se pridružila še le letos, tako da ne morem komentirati sprememb. Z mano so smotorno trenirale moč in tehniko, kar je omogočilo, da je težavnost točke letos za kar dve stopnji višja od lanske. Ob treningih pa so stalno nastopale, januarja so se udeležile tudi tekmovanja v Berlinu, kjer so bile druge. Tam pa so nastopile Norvežanke in veliko nemških ekip.

**Kaj lahko še doseže ekipa?**

Dekleta imajo še veliko rezerve. Če

Petčlanska skupina Sprites s trenerko: Nicol Krizmančič, Kristina Žerjal, trenerka Anja Žonta, Jasna Kneipp, Tina Krizmančič in Nastja Milič



bo taká sestava ekipe trenirala še naprej, bodo lahko še veliko dosegle.

**Kaj vas še ločuje od boljših navijaških ekip?**

Pozna se, da skandinavske ekipe vadijo z ameriškimi trenerji. Trenirajo v boljših razmerah kot v Sloveniji, Italiji in na primer na Hrvaškem. Američani in Kitajci pa so zelo profesionalni: ob trenerju imajo tudi posebnega trenerja za gimnastične valje, vse poskušajo prej na kanavsu in šele nato na parterju. Pri nas pa se na primer štiri dekleta zborejo in si same rezervirajo šolske telovadnice, kjer trenirajo le na parterju. Glede na razmere in danosti pa opažam, da smo vsekakor konkurenčne.

**Ali so prvovrstne Kitajke in Američanke so res razred zase?**

Amerike sicer ni bilo v naši kategoriji, jasno pa je, da oni in Azijci prednjaci v tem športu. Tam trenirajo že od malih v boljših razmerah. Veliko poudarka je na gimnastičnosti. Ampak, nič ni zamujeno.

**Med našimi tekmovalkami so tudi take, ki ne trenirajo navijaštva od ma-**

**lih nog. Je možno v tem športu tako hitro napredovati?**

Možno je. Vse je odvisno, koliko si pripravljen vložiti v ta šport in ali imaš nekoga, ki ti to lahko pokaže. Če bi imel dekleta trenerja, ki ga imajo Azijci ali Američani, bi v kratkem času lahko napredoval še več. Vsekakor se mi zdi, da će se telesno sposoben in željan dela, se lahko veliko naučiš, pa čeprav športa ne začneš pri sedmih letih.

**Katere telesne značilnosti morajo imeti navijačice?**

Važne so koordinacija, motorika, gibljivost in moč. Višina ni problem: visoka dekleta so navadno spodaj, male pa pridejo avtomatično na vrh.

**S tehničnega vidika, kako bi ocenila nastop na svetovnem prvenstvu?**

Še nikoli nisem trenirala ekipe, ki bi bila tako dobro pripravljena na tekmo. Škoda pa, da je na začetku nastopa prevladala živčnost; vrem, da znajo dekleta izvesti še bolje vajo.

**Po tekmovalnem delu ste se udeležili tudi trenerške konference.**

Tako je trajala je dan in pol. Vsak dan smo imeli štiri sklope, pri vsakem pa smo lahko izbirali med petimi ali šestimi deavnicami. Med temi so bile praktične in teoretične delavnice. Za nas je bilo pomembno to, da smo ugotovili, kako v Ameriki, kjer prednjaci v tem športu, pripravljajo koreografije in glasbo, kateri so novi elementi in kako se izvaja predvaje.

**Prvo leto si pristopila na naše športno društvo. Kako ocenjuješ to izkušnjo?**

Sem so me povabili. Ker v Ljubljani nisem mogla trenirati zaradi fizičnih težav, sem naposled povabilo sprejela. To mi je omogočilo, da sem lahko ostala v navadnem okolju.

Izkušnja v slovenskem društvu v Trstu pa je zelo zanimiva. Všeč mi je. Seveda je tu drugačno kot v Ljubljani: tam sem težje pridobivala avtoritet, ker sem pri klubu od vedno trenirala. Tu pa so me bolj poslušali. Všeč sta mi volja in zagnost članov Cheerdance Millenium in prav to je tisto, za kar mi vožnja od Ljubljane do Općin nikoli ni težila.

Veronika Sossia



Učenci prvih treh razredov osnovne šole Avgusta Černigoja s Proseka

## Na obisku pri TPK Sirena

Na povabilo društva so učenci prvih treh razredov proseške osnovne šole Avgusta Černigoja in prvi dvuh razredov osnovne šole Pinka Tomažiča iz Trebči bili na obisku v Barkovljah pri Tržaškem pomorskom klubu Sirena, kjer so jih pričakali športni vadbi Arianna Bogatec in trenerji Alan Mahne Kalin in Nataša Valentič. Bogatčeva je otroke seznanila z zgodovinsko povezano tržaških Slovencev z morjem in obalo, ki sta bila včasih vir preživetja, danes pa sta lahko prizorišče najrazličnejših dejavnosti v prostem času. Po malici so učenci in učenke v treh različnih delavnicah spoznali jadrnice, vetrove in vole. Takšna srečanja bodo pri Sireni pripravili še drugimi šolami.

Učenci prvega dveh razredov osnovne šole Pinka Tomažiča iz Trebči



## JADRANJE

### Čupina jadralca Simon in Jaš na 10. mestu

Čupina jadralca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti sta včeraj zaključila predzadnji dan kvalifikacijskih regat na Gardskem jezeru. Na prestižni regati Expert Olympic Garda, na kateri nastopa tudi nekaj olimpijcev, sta naša jadralca osvojila 4., 6. in 14. mesto in sta po šestih regatah na 10. mestu. Včeraj je veter pihal z jakostjo od 15 do 20 vozlov.

»Jaš je kljub bolečinam v hrbtni stisni zobe in odjadril s Simonom vse tri regate solidno. Danes (včeraj op.a.) je bilo zanj lažje, ker je bil fizičen napor na jadrnici manjši kot dan prej zaradi manjše jakosti vetra. Zaradi bolečin Jaša pa sta jadrala bolj taktično,« je pojasnil trener Matjaž Antonaz, ki ju spremlja na Gardskem jezeru. Z včerajšnjim nastopom svojih varovancev je bil zadovoljen, saj sta se z 18. mesta povzpela na 10. Če bosta Simon in Jaš danes na zadnji regati kvalifikacij obdržala deseto mesto ali ga izboljšala, bosta jutri nastopila na regati za kolajne.

Regata na Gardskem jezeru velja obenem tudi za nastop na Sredozemskih igrah. Pravico do nastopa na letošnjih igrah v Pescari bosta imeli dve italijanski posadki, ki bosta na regati Expert Olympic Garda in na državni regati (letos marca) dosegli najboljše rezultate. Sedaj sta Čupina jadralca peta med italijanskimi posadkami, na državni regati v Pescari pa sta bila šesta. Možnosti za uvrstitev na Igre so za trenerja Antonaza sedaj manjše, imena udeležencev pa bodo znana še po koncu regat na Gardskem jezeru.

Po šestih regatah vodita Italijana Zandonà/Della Torre, druga sta Japonca Harada/Yoshida, tretja pa je italijanska posadka Zeni/Pitanti. Četrti sta nemška olimpijica Zellmer in Seeling, peta pa brata Dubbini.

## NOGOMET

### Danes Vesna proti selekciji Slovencev

Danes bo v Križu prijateljska nogometna tekma med Vesno in selekcijo nogometnika s slovenskim potnim listom, ki igrajo v različnih amaterskih prvenstvih v naši deželi. Pobudnik zanimivega srečanja je nekdanji Vesnin nogometni Žarko Arandželovič, ki je letos igral pri Pro Gorizii. Tekma se bo začela ob 20. uri.

## Obvestila

**PLANINSKA ODSEKA SŽ SLOGA SK DEVINDEVIN** priredita v nedeljo, 10. maja, tradicionalno tekmo v skrlah. Dobimo se ob 9.30 na Viktorjevi domačiji v Bazovici. Za informacije tel. 040-226283 (Viktor) ali 040-200782 (Frančko).

**ZSSDI** obvešča, da bo danes, 7. maja 2009 goriški urad zaprt.

**ENOTNI OBČINSKI ODBOR** za proslavo 64. obletnice osvoboditve v sodelovanju z AŠK Kras prireja v soboto, 9. maja, nočni množični pohod mimo spomenikov padlim v NOB. Zbirališče ob 19. uri pri vsakem spomeniku v Samotorci. Pohod se bo zaključil v Zgoniku. Vljudno vabljeni!

**SK BRDINA** organizira v nedeljo, 7. junija, avtobusni izlet v Gardaland. Vpisovanje poteka na sedežu društva (Repentaborška ulica 38 – Općine) vsak torek od 19.30 do 21. ure ter ob sobotah od 17. do 19. ure. Informacije: 347-5292058 ali 040-2171189. Vpisovanje se zaključi 26. maja. Vljudno vabljeni.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** prireja tradicionalno zaključno prireditve v soboto, 16. maja, ob 20.30 v telovadnici Ervatti pri Brščikih. Na sporednu bodo navijaške točke in prikaz musicala "Alica v čudežni deželi". Toplo vabljeni!

**ZSŠDI** razpisuje likovni natečaj namenjen učencem osnovnih, ter literarni natečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2009. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnjem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi Zbornika tudi nagrajeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade 5. junija 2009. Podrobnejše informacije na www.zssdi.it.



**TOYOTA** - Prvi stik z novim enoprostorcem

# Verso je v Toyotini ponudbi zamenjal corollo

Pri oblikovanju posrečena mešanica med starim in novim dizajnom

Nekoč je bila corolla, tako bi lahko začeli zgodbijo o zadnjem Toyotinem modelu. Corolle sedaj ni več, enoprostorec pa je postal kratkomalo verso. Od corolle je daljši za 70 mm in ima okroglih 4,44 m. Izdelali so ga na popolnoma novi platformi, ki bo izhodišč tudi za nekatere bo- doče Toyotine modele. Sicer pa se verso ni kaj prida spremenil, spoštuje pa obli- kovne smernice, ki jih je japonska hiša uvedla z avensisom. Veliki enoprostori imajo tudi velike pločevinske ploskve, ki dajejo takim avtom dokaj težak videz. Da bi se temu izognili, so se poslužili nagubnih linij, ki gredo od obsežnega vetro- brana preko zaobljenega pokrova motorja do prednje maske, kjer so postavili veliki Toyotin logo. Veliki žarometi silijo v v blat- niku in dajejo versu dokaj mišičast videz.

Notranjost nima tako odrezanih li- nj, kot je imela stara corolla verso. Po zgledu yarisa so postavili merilnike na sre- do armaturne plošče. Verso je na voljo ta- ko s 5 kot s 7 sedeži. S sistemom »Toyo- ta easy flat« je mogoče postaviti sedeže v kar 32 različnih položajev. Dostop do sedežev v drugi vrsti (ali pri sedmih sede- žih v treh) je možen skozi zadnja vrata, ki so prav tako velika kot prednja. Tri se- deže v drugi vrsti lahko pomikamo za 20 cm naprej ali nazaj. Kadar sta v uporabi le prednja sedeža, je lahko prtljažni pro- stor dolg kar 1,83 metra. Če je vseh se- dem sedežev v rabi, pa je prostora v prtljažniku bolj malo, reci in piši za 180 l. Med zanimivostmi naj omenimo, da se, ko odklenemo vrata z daljincem, na zunanjih vzvratnih ogledalih prižge lučka, ki osvetli tla pred vrati, na pragu pa se za- sveti oranžni LED, ki olajša vstop v avto.

Od treh dizlov, ki poganjajo versa je eden dvolitrski in premore 125 KM, osta- la dva pa imata 2.231 in zmoreta 150 oz. 177 KM, še zlasti slednji ima dokaj zani- miv navor, saj ima 400 Nm v območju med 2.000 in 2.800 obratih. Na novo raz- vita bencinska motorja (Valvematic) pa iz 1,6-litrske oziroma 1,8-litrske prostorni- ne pridelata 132 ozira 147 KM, kar je okoli 20% več kot pri prejšnjih primerljivi- vih agregatih, pri čemer naj bi bile emisije nižje. Vsi menjalniki so šeststopenj- skti, v glavnem ročni, le 150-konjski dizel ima avtomatiko. Zanimivo je, da so se pri Toyoti odločili za bobnaste zavore na zad- njih kolesih.

Predvidevajo, da bo šel najbolje v denar dvolitrski dizel, ki bo veljal 23.800 evrov.

Stran pripravil Ivan Fischer

Zunanjost versa sledi oblikovnim smernicam, ki smo jih že videli pri avensisu



**MAHINDRA** - Pick-up goa za gasilce

## Večnamensko vozilo za hitre posege



Mahindra Europa je pred dnevi predstavila posebno izpeljanko svojega pick- upa goa, namenjeno gasilcem. Vozilo lahko poseže praktično povsod, ima štiri- kolesni pogon in lahko pelje 5-člansko gasilsko posadko. Vozilo poganja 2500- kubični turbodizel, ki zmora 107KM in 250 Nm med 1800 in 2200 obrati v mi- nuti. Prožnost vozila, pravijo pri Mahindri omogoča gasilcem, gozdnim čuvajem in gorskim reševalcem, da dosežejo kakršnokoli območje.

**PORSCHE** - Izpolnili pričakovanja »fansov«

## Panamero so predstavili v kitajskem Shanghaju

Na predvečer 13. avtosalona v kitajskem Šanghaju je Porsche na spektakularen način pred- stavil težko pričakovani model panamera. Za pred- stavitev modela svetovni javnosti je izbral nena- vadno mesto, najviše - 94. nadstropje najviše stav- be na Kitajskem - 492 metrov visokega Svetovne- ga finančnega centra v Šanghaju. Predstavitev je bila težavnja že z logističnega vidika - panamero so v 94. nadstropje lahko dvignili tako, da so jo ver- taklano namestili v tovorno dvigalo.

Panamero bo sprva na voljo z osemvaljniki z močmi med 294 in 368 kilovolti (400-500 KM) ter z zadnjim ali štirikolesnim pogonom, pri čemer pri Porscheju poudarjajo tudi okoljsko pri- mernost in varčnost vozil. Atmosferski 4,8-litrski motor v povprečju porabi (le) 10,8 litra na 100 km in v okolje izpusti 253 g CO<sub>2</sub>/km vožnje (panamera 4S s štirikolesnim pogonom 11,1 l/100 km 260 g CO<sub>2</sub>/km vožnje), prisilno polnjeni osemvaljnik pa 12,2 litra na 100 km (286 g CO<sub>2</sub>/km vožnje). Kasneje priha- ja že napovedati V6 in hibridna različica, nejasno pa ostaja še, ali bo na voljo tudi z desetvaljnikom iz modela carrera GT.

Panamera v trgu luksuznih vozil prinaša mnogo že pred- stavljenih tehničnih novosti. To bo prvi avtomobil v luksuz- nem razredu, ki bo ponujal samodejni menjalnik z dvojno sklopko PDK, varčevalni sistem start-stop, novi, adaptivni si-



stem zračnega vzmetanja in prilagodljivo aerodinamiko vo- zila – že serijsko, v modelu panamera turbo je namreč na vo- ljo stopenjsko prilagodljivi zračni stabilizator.

Osnovna različica panamera S bo na voljo za manj kot 100 tisoč evrov, štirikolesno gnana 4S bo veljala 102.251 evrov, turbo pa najmanj 135.154 evrov. Vsa vozila bodo izdelovali v novi tovarni v Leipzigu.

**CITROEN**

## Nov sistem proti drsenju koles

Snow Motion ni nov Citroënov model, temveč sistem, ki ga boste na- šli v C5, kasneje v C4 Picasso, pa C4 ... Gre za nov, boljši sistem proti spodr- savanju prednjih koles. Vsa tehnika, ki jo uporablja, od tipal vrtljačev motorja, koles, položaja stopalke za plin, po- ložaja volana, tipala (vzdolžnega) na- giba in podobno, v avtu že obstaja – vse to namreč za svoje delovanje potrebuje stabilnostni sistem ESP, katerega del je tudi sistem proti zdrsu gnanih koles (ASR) in zdaj Snow Motion.

Osnova, na kateri vse skupaj sto- ji, je znana že dolgo: gume, tudi zimske, najbolje delujejo, ko rahlo drsijo. To velja za speljevanje, zaviranje in vožnjo v ovinku, še posebej pa je očitno na sne- gu. Tam ASR po navadi odpove, saj vrtenje v prazno nadzoruje z odvze- manjem plina. In namesto da bi avto speljal, se lahko zgodi tudi, da motor ugasne, še zlasti ko je treba speljati v klanec.

Snow Motion vrtenja v prazno ne nadzoruje z odvzemanjem plina, temveč z zaviranjem. Pri majhnih hitrostih ob speljevanju (do štiri kilometre na uro) izmenoma dovoljuje levemu in desnemu kolesu, da se hitreje ali po- časneje zavrtita v prazno (ko se eno vrti hitreje, se drugo počasneje), in tako de- luje kot neke vrste elektronska zapora diferenciala.

Pri večjih hitrostih upravlja obe kolesi hkrati, a tudi tu ne odvzema pli- na in dovoljuje nekaj vrtenja v prazno. Zadeva je še posebej opazna (in do- brodošla) pri turbomotorjih, saj klasično odvzemanje plina pomeni precej slabšo odzivnost motorja pri ponov- nem dodajanju, tu pa turboluknje ni.

Prednosti sistema se počažejo tu- di pri pospeševanju v ovinku: ko kole- si zdrsneta (a avto sicer ni resno pod- krmarjen), računalnik še vedno dovoli malo vrtenja v prazno. Tako avto sicer dokaj dobro drži linijo, ki jo je z vola- nom dal voznik, a hkrati (v nasprotju z avtomobilom, opremljenim s klasično kombinacijo ESP/ASR) tudi še vedno pospešuje.

Podobno je tudi na mokri ali su- hi cesti v ovinku: če podkrmarjenja ni, v prazno pa se je (zaradi pregrabe voz- nikove desne noge) zavrtelo le notranje kolo, bi 'klasika' odvzela moč motorju in povzročila sunek in prenos teže na- prej, to pa lahko avto vrže iz ravnotežja. Snow Motion le zavre notranje, pre- hitro vrteče se kolo, avto pa normalno pospešuje naprej.

## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Hrček Miha - Mravlji Tinca in Manca  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Mikser, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

## Rai Uno

**6.10** Nan.: Incantesimo  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina  
**10.00** Aktualno: Verdetto finale  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**11.25** Vremenska napoved  
**11.30** Dnevnik  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo  
**14.10** Variete: Festa italiana  
**16.15** Aktualno: La vita in diretta  
**17.00** 23.15 Dnevnik in vremenska napoved  
**18.50** Kviz: L'eredità  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Kviz: Affari tuoi  
**21.10** Nad.: Butta la luna 2 (i. Fiona May)



**23.20** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)  
**0.55** Nočni dnevnik

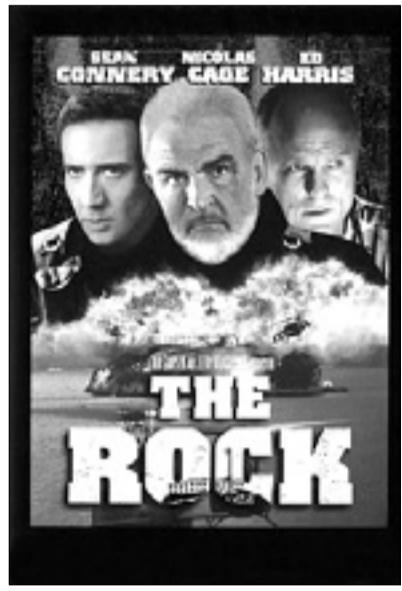
## Rai Due

**6.00** Variete: Scanzonatissima  
**6.25** 14.00 TalentShow: Italian Academy 2  
**6.55** Aktualno: Quasi le sette  
**7.00** Variete: Cartoon Flakes  
**9.15** Aktualno: Il cercasapori  
**9.45** Nan.: Tracy & Polpetta  
**10.00** Dnevnik  
**11.00** Variete: Insieme sul Due  
**13.00** Dnevnik in rubrike  
**15.00** Aktualno: Italia allo specchio  
**16.15** Aktualno: Ricomincio da qui  
**17.20** Nan.: Law & Order  
**18.05** Dnevnik - kratke vesti, športne vesti  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.00** Nad.: Piloti  
**19.30** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**20.25** Žrebanje lota  
**20.30** 23.20 Dnevnik  
**21.05** Aktualno: Annozero (v. M. Santoro)  
**23.25** Aktualno: Tg2 Punto di vista  
**23.35** Glasbena oddaja: Palco e retropalco: Uno sei sette

## Rai Tre

**6.00** Dnevnik - rai news 24, vmes il caffé in italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Dnevnik Buongiorno Regione  
**8.00** Rai news 24  
**8.15** Aktualno: La storia siamo noi  
**9.15** Aktualno: Verba volant  
**9.20** Aktualno: Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved  
**12.25** Aktualno: Tg3 Chièdiscena  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.05** Nad.: Terra nostra

- 14.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**14.50** Aktualno: Leonardo, sledi Neapolis  
**15.15** Variete: Trebisonda  
**15.20** Nan.: Double Trouble  
**16.00** Tg3 GT Ragazzi  
**16.30** Melevisione  
**17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
**19.00** Dnevnik, deželne vesti, vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Nan.: Agrodolce  
**20.35** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Dnevnik  
**21.10** Film: The Rock (akc., ZDA, '96, r. M. Bay, i. S. Connery)



- 23.30** Variete: Parla con me  
**0.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved

## Rete 4

**7.10** Nan.: Quincy  
**8.10** Nan.: Hunter  
**9.00** Nan.: Nash Bridges  
**10.10** Nan.: Febbre d'amore  
**10.30** Nan.: Ultime dal cielo  
**11.30** 16.40 Dnevnik in prometne informacije  
**11.40** Nan.: Un detective in corsia  
**12.25** Nad.: Distretto di polizia 3  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.05** Aktualno: Forum  
**15.10** Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino  
**16.00** Film: Il gigante (dram., ZDA, '56, r. G. Stevens, i. E. Taylor, R. Hudson, J. Dean)



- 18.40** Nan.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.00** Nad.: Il Commissario Cordier  
**23.15** Film: Strange day (fant., i. R. Fionnes, A. Bassett)

## Canale 5

**6.00** Dnevnik, pregled tiska  
**7.55** Dnevnik, prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar  
**8.40** Aktualno: Mattinocinque  
**10.00** Dnevnik  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nad.: CentoVetrine  
**14.45** Aktualno: Uomini e donne  
**16.15** Aktualno: Pomeriggio cinque  
**18.00** Dnevnik, kratke vesti  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario  
**20.00** 0.45 Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Variete: Lo show dei record (v. B. D'Urso)

- 6.00** Dnevnik - rai news 24, vmes il caffé in italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Dnevnik Buongiorno Regione  
**8.00** Rai news 24  
**8.15** Aktualno: La storia siamo noi  
**9.15** Aktualno: Verba volant  
**9.20** Aktualno: Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved  
**12.25** Aktualno: Tg3 Chièdiscena  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.05** Nad.: Terra nostra

## Italia 1

**6.05** Dnevnik  
**6.15** Nad.: Still Standing  
**6.35** 13.40, 17.40 Risanke  
**9.00** Nan.: Willy, il principe di Bel Air  
**9.25** Nan.: Xena - Principessa guerriera  
**10.20** Nan.: Baywatch  
**11.15** Nan.: Supercar  
**12.15** Aktualno: Secondo voi  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**14.30** 19.30 Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Nan.: Kyle XY  
**16.40** Nan.: Malcolm  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.50** Nan.: Camera cafe'  
**20.30** Kviz: La ruota della fortuna  
**21.10** Nan.: CSI - Scena del crimine  
**22.05** Nan.: CSI - NY  
**23.00** Dok.: Real C.S.I.  
**23.55** Variete: Chiambretti Night

## Tele 4

**7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**8.10** Storie tra le righe  
**9.00** Domani si vedrà  
**12.45** Italia economica  
**13.00** Rotocalco ADN Kronos  
**13.50** ... Mescola e rimescola  
**15.25** A.com Automobilissima  
**15.40** Glasbena oddaja  
**17.00** Risanke  
**19.10** Conosciamo i nostri ospedali  
**20.00** Itinerari nascosti  
**20.20** Il direttore incontra  
**20.30** Deželne vesti  
**20.55** Si racconta...  
**22.45** Il Rossetti  
**23.30** Variete: Borghi nel FVG  
**23.50** Film: Concorde Affaire '79

## La 7

**7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life  
**10.10** Punto Tg - Due minuti un libro  
**10.25** Nan.: FX  
**11.30** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: L'ispettore Tibbs  
**14.00** Film: L'armata degli eroi (dram., Fr, '69, r. J.P. Melville, i. L. Ventura, P. Meurisse)  
**16.05** Nan.: Relic Hunter  
**17.05** Dok.: Atlantide  
**19.00** Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
**20.00** 0.55 Dnevnik  
**20.30** Nogomet: Amburgo - Werder Brema  
**23.00** Šport: Post partita  
**23.40** Nan.: Victor Victoria

## Slovenija 1

**6.10** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** 8.00, 9.00, 15.00 Poročila  
**7.05** 8.05 Dobro jutro  
**9.10** Ris. nan.: Nils Holgerson (pon.)  
**9.35** Kviz: Male sive celice (pon.)  
**10.20** Otroška nan.: Čarobno drevo  
**10.50** Turbulenca (pon.)  
**11.40** Omizije (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.50** Piramida (pon.)  
**15.10** Mostovi-Hidak  
**15.40** Ris. nan.: Animalija  
**16.10** Film: Serenada  
**16.25** Enajsta šola  
**17.00** Poročila  
**17.30** Jasno in glasno  
**18.30** Žrebanje Deteljice  
**18.40** Risanke  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.55** Tednik  
**21.00** Dok. oddaja: Pod krinko v Severni Koreji  
**22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved  
**23.00** Osmi dan  
**23.30** Besede in slike  
**23.45** Sedma moč osamosvojitev - TV dnevnik 07.05.1991

## Slovenija 2

**6.30** 9.00 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**8.00** Otroški infokanal  
**11.05** Globus (pon.)  
**11.35** Sedma moč osamosvojitev - TV dnevnik 07.05.1991  
**12.00** Dok. serija: Najlepši pohodi po svetu

**15.30** Evropski magazin  
**16.00** Oddaja TV Koper: Lynx magazin  
**16.30** Mostovi - Hidak  
**17.00** Izobraževalna serija: To bo moj poklic  
**17.30** Nad.: Želite, Milord?  
**18.25** Nogomet: Šahtyor - Dinamo (K) (prenos)  
**20.20** Nogomet: Hamburger Sv - Werder (prenos)  
**22.45** Nad.: Jasnovidka  
**23.25** Nad.: Dr. Halifaxova (pon.)

## Koper

**13.45** Dnevni program  
**14.00** 0.05 Čezmejna Tv - TG R FJK - Deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Iz arhiva po vaših željah  
**15.15** Nautilus  
**15.45** Dok.oddaja: City folk  
**16.15** Srečanje z...  
**16.45** Dok. oddaja: Rimski parki  
**17.15** Pogovorimo se o ...  
**18.00** Lynx magazin  
**18.35** 23.55 Vremenska napoved  
**18.40** 22.30 Primorska kronika  
**19.00** 22.15 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Športna oddaja  
**19.55** Glasbena oddaja »In orbita«  
**20.25** Nogomet: Pokal UEFA, Shakhtar Donetsk - Dinamo Kjev (prenos)  
**22.50** Minute za...

## Tv Primorka

**8.00** Dnevnik TV Primorka (pon.)  
**9.00** 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice  
**9.05** 16.20 Mozak  
**10.05** 17.20 Hrana in vino (pon.)  
**11.05** 12.05, 13.05, 14.05, 15.05, 23.30 Viideostrani  
**17.10** Nad.: Jelena  
**18.00** Mladinska odd.: Mladi upi  
**18.45** Primorski tednik (pon.)  
**19.45** Glasbeni premor  
**20.00** 23.00 Dnevnik TV Primorka, vreme  
**20.30** Spomini borcev  
**21.30** Glasbena oddaja  
**22.45** Monitor

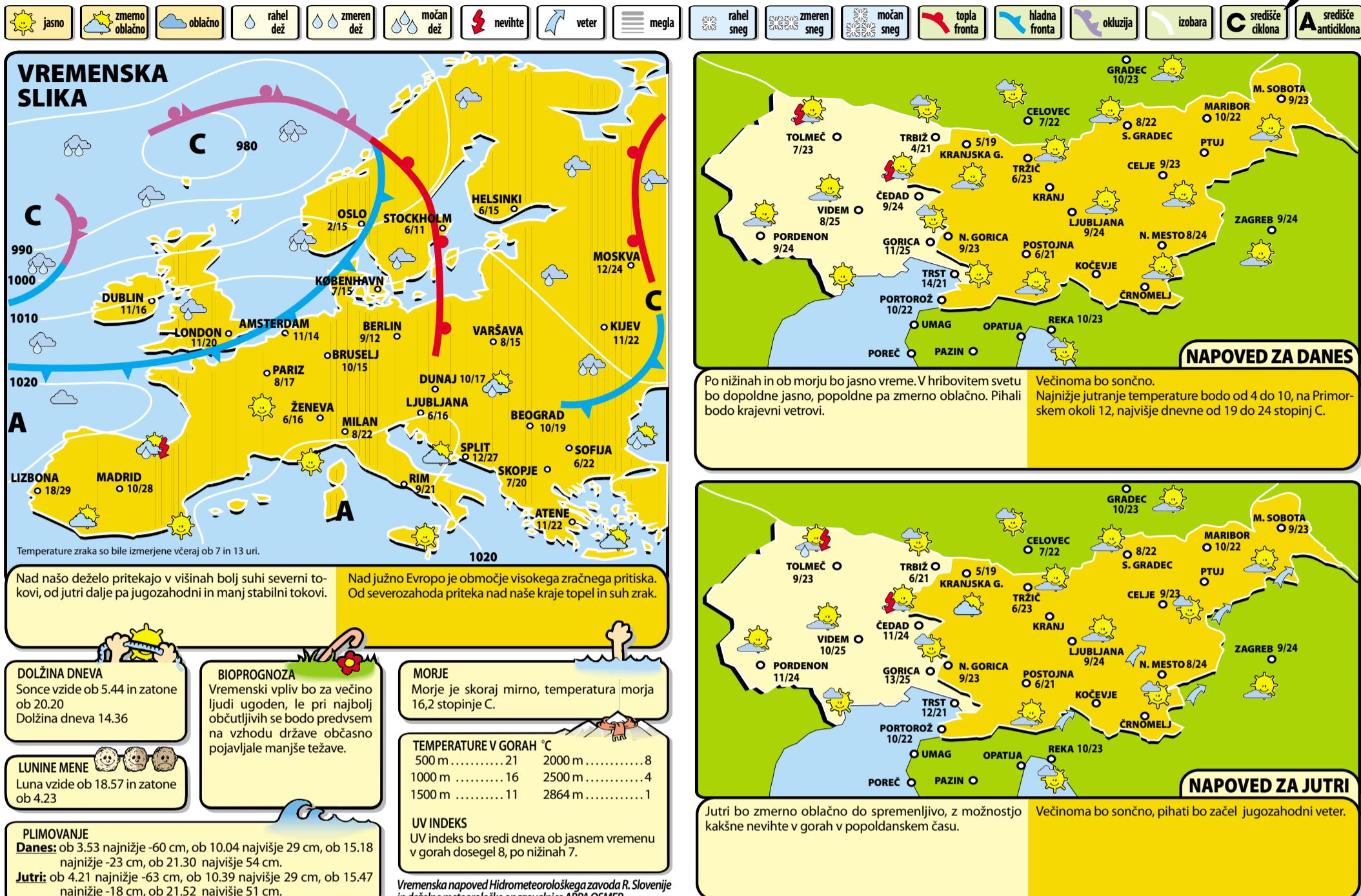
## RADIO

**RADIO TRST A**  
**7.00, 13.00, 19.00** Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Glasbena skrinjica; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.15 Odprtka knjiga; 11.10 Studio D; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Žgoriške scene; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kulturne diagonale; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
**6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30** Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jurtranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Aktualnosti; 14.45 Poslovne informacije Primorske; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00-22.00 Glasbeni abonma; 22.30 Od glave do repa, Valterap.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
**6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30** Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 9.00 Doroty in Alice; 9.33 Moda ali pogovor s psihologinjo; 10.00 Replay; 11.00 Odprt prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Svetnik dneva in Vse najboljše; 14.35 Euro notes; 15.05 Pesem tedna; 15.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Duša in telo; 19.00 Glasbeni spored; 20.00 Radio Capodistria Sera; 20.00 Odprt prostor; 21.00 Moda ali pogovor s psihologinjo; 21.35 Sogni di vacanza; 23.00 Melopea; 0.00 RSI

**SLOVENIJA 1**  
**5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00** Poročila; 5.30 Kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 6.50 Kaj odmeva po Sloveniji; 7.00 Kronika; 8.40 Obvestila; 9.



Banka tržaškega teritorija  
je pristala na obrežju.

Od 8. maja bomo še bližji svojim strankam  
in njihovim potrebam.



Razlikujemo se.

Čakamo vas na otvoritvi  
nove podružnice ZKB,  
**8. maja 2009 ob 18.00 uri,**  
**Riva Gulli, 4.**